

6. I joined a club because I wanted to get better, and I now play twice a week in the evenings. It has helped me a lot and I have a much better memory for all the different moves and strategies. \_\_\_\_
7. I think this is a very common hobby for people like me, who have a house but don't have much money. That's why I started, but now I think I do a better job than many professionals. \_\_\_\_

**6. Заполните пропуски подходящими словами из таблицы:**

holes	blossom	spring	hobby	pear-trees	flower-beds
roses	orchard	happy	early	fragrant	beautiful

Gardening is my \_\_\_\_\_. It's really a pleasure to work in the garden. I am so \_\_\_\_\_ when I work there. I can't say that the garden around-my house is very large. What I can say is that it is really \_\_\_\_\_. A lot of flowers grow there. The \_\_\_\_\_ are always full of red, white, blue, yellow, pink, violet and orange flowers. I try to grow \_\_\_\_\_ flowers. Daisies, tulips, daffodils, lilies-of-the valley, forget-me-nots are really very nice. I usually plant them early in \_\_\_\_\_. Most of the flowers in my garden are \_\_\_\_\_. The pleasant smell of \_\_\_\_\_, peonies and sweet pea fills the air. From early spring till late autumn my garden is in \_\_\_\_\_. As I have no \_\_\_\_\_, I want to plant some fruit trees around my house. I am eager to plant plum-trees, apple-trees and \_\_\_\_\_. Now I am digging \_\_\_\_\_ and I try to get everything ready for planting.

**7. Переведите:**

Now a few words about my hobbies, I think I belong to that group of people who like doing things. As a typical teenager, I spend hours exploring the Internet and play computer games. My hobby is also collecting stamps and coins. Collecting stamps is great. I think they're the best things to collect. There are so many different ones from every country. Collectors usually have a theme: stamps from one country, stamps about space, animals, famous people, etc. You could think of lots more. My theme is flowers. I found out about rare plants, flowers of different places in the world from my collection. Collecting could cost you a lot of money, if you bought very old stamps. However, collecting modern stamps isn't too expensive. Anyway, the club helps. I don't buy many stamps. I get mine by swapping with friends. It's good fun. My stamps look nice and a good album is beautiful.

I have got a lot of coins. One of them is rare, and worth a lot of money. It's exciting to think how old they are. I am starting to collect coins from different countries. I swap with my friends, sell some and buy some. I like learning about them in my catalogue. It's a very interesting hobby.

**8. Ответьте на вопросы, употребляя слова, данные в скобках, в соответствующем падеже:**

1. Whose exercise-book is this? (my sister)
2. Whose son lives in Kiev? (my friend)
3. Whose pen is on the table? (our teacher)
4. Whose mark is good? (my son)
5. Whose name is Nick? (my sister's son)
6. Whose name is Peter? (Comrade Perov)

**9. Переведите на английский язык, обращая внимание на употребление притяжательного падежа:**

1. Комната вашего друга большая? — Нет, она небольшая. 2. Диктанты этого студента обычно хорошие. 3. Вчера вы не ответили на вопросы Бориса. 4. Когда вернулся домой сын вашей сестры вчера? — Вчера сын моей сестры вернулся поздно. 5. Жена вашего друга хорошо говорит по-немецки? — Да, жена моего друга очень хорошо говорит по-немецки. 6. Чьи это тетради? — Это тетради наших студентов. 7. Это журналы? — Да. — Чьи это журналы? — Это журналы товарища Котова. 8. Когда вы прочитали работу этого инженера? — Я прочитал ее позавчера. 9. Вы знаете друзей товарища Смирнова? — Да. 10. Жена товарища Иванова — инженер, а ее сестра — врач.

**Практическое занятие № 20.**

**Практика речи:** Спорт и здоровый образ жизни.

**Грамматика:** Прошедшее время группы Indefinite неправильных глаголов.

**Цель:** Формирование коммуникативных компетенций, овладение лексикой и грамматикой

**В результате освоение темы студент должен**

**знать:** базовые нормы употребления лексики, фонетики и грамматики

**уметь:** читать, переводить и пересказывать тексты на иностранном языке с использованием справочной и учебной литературы, осуществлять коммуникацию на иностранном языке

**Актуальность темы:** обусловлена необходимостью овладением УК-4.

**Теоретическая часть:**

Сертификат  
Владелец: Шебзухова Татьяна Александровна

Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023



Sport is an exciting creative sphere of hard work and competition. It's a sphere where men and women want to surpass themselves. In sport everyone seeks answers to his own problems. Not without reason do people say that sport is a world of its own and it can't mean the same to everybody.

People all over the world are fond of sports and games. Sport makes people healthy, keeps them fit. We know that there is a sound mind in a sound body. Sport makes a person's character. It's good for moral development as well. It's a way to meet other people, even people from other countries. There are no social differences in sport. Everybody is equal. Sport teaches us how to lose as well as to win.

Many people do sports on their personal initiative. They go in for skiing, skating, tennis, swimming, volleyball, football, body-building, etc. All the necessary facilities are provided for them: stadiums, sports grounds, swimming pools, skating rinks, football fields. Sport is paid much attention to in our educational establishments.

Everybody chooses a kind of sports he or she is interested in. Every week thousands of people do sports and millions watch sports programmes on TV, read sport news in newspapers and listen to sport reports on the radio.

Sports tourism is a type of active holiday. The purpose of a sporting tour is to exercise and to keep physically fit. At the same time travellers enjoy natural surroundings, fresh air and clean water. Travellers combine action and relaxation during a sporting holiday. Tourist companies offer hiking, cycling, boating, rafting and other kinds of sporting tours.

Very often sporting tours require preparation and special training. First the tour instructors plan the itinerary. Then they train tourists how to use sporting equipment. They explain all the details of the route. They define means of transportation, provision of meals and overnight accommodation. During some tours travellers carry their luggage and sporting equipment themselves. During some other tours special carriers transfer the luggage for them. It depends on the difficulty of the tour, on the tourist destination and the local practice. Within sports tourism there is water tourism, mountain tourism and mountaineering, skiing. Sports tourism is popular all year round.

**Неправильные глаголы образуют форму прошедшего времени группы Indefinite и форму причастия II не путем прибавления окончания -ed к основе глагола, а различными другими способами, например:**

to write — wrote — written

to sit — sat — sat

to go — went — gone

Вопросительная форма как правильных, так и неправильных глаголов образуется при помощи вспомогательного глагола **to do** в прошедшем времени (**did**) и смыслового глагола в форме инфинитива (без частицы **to**), причем вспомогательный глагол ставится перед подлежащим:

**Did** they work? Работали ли они?

**Did** he speak? Говорил ли он?

Отрицательная форма как правильных, так и неправильных глаголов образуется при помощи вспомогательного глагола **to do** в прошедшем времени (**did**), частицы **not** и смыслового глагола в форме инфинитива (без **to**), причем частица **not** ставится после вспомогательного глагола: **He did not speak.** Он не говорил.

Прошедшее время группы **Indefinite** служит для выражения действия, которое совершалось или совершилось в прошлом. Это время употребляется в повествовании (для констатации факта и для отражения последовательности событий), а также в разговоре о прошедших действиях. Оно переводится на русский язык прошедшим временем глагола, как совершенного, так и несовершенного вида, в зависимости от смысла предложения.

В предложениях с глаголом в этом времени часто употребляются обстоятельства времени, выраженные следующими словами и словосочетаниями: **yesterday** *вчера*, **the day before yesterday** *позавчера*, **last week** *на прошлой неделе*, **last month** *в прошлом месяце*, **last year** *в прошлом году*, **last night** *вчера вечером*, **last time** *в последний раз*, **two days (three years) ago** *два дня (три года) тому назад*, **in 1917** *в 1917 г.* и т.п.

#### Вопросы и задания:

##### 1. Ответьте на вопросы:

1. What is the purpose of a sporting tour?
2. What kind of sporting tours do tourist companies offer?
3. How do instructors prepare travellers for sporting tours?

4. What types of tourism are there within sports tourism?

**2. Расскажите следующий текст по-английски:**

Мой друг Виктор и я любим отдыхать (проводить отпуск) вместе. Оба мы спортсмены, но мы занимаемся совершенно разными видами спорта. Зимой я люблю ходить на лыжах, а Виктор — кататься на коньках. Летом мы часто ходим на стадион. Я играю в теннис, а он плавает. Плавает он прекрасно (очень хорошо).

Однажды мы с Виктором решили провести выходной день на реке. Мы отправились туда рано утром, но было уже довольно тепло. Небо было ясное и безоблачное.

Как только мы добрались до места, Виктор побежал в воду, а я лег на песок (sand) и начал читать. Книга была очень интересная, и я забыл о Викторе. Читая такую захватывающую книгу, можно действительно забыть обо всем.

Когда я посмотрел на часы, к моему большому удивлению, я увидел, что было уже два часа дня.

— „Виктор!“ — крикнул я. Но ответа не последовало (не было). Сначала я подумал, что он тоже где-нибудь читает и не слышит, как я его зову. Я позвал его еще раз, затем встал и посмотрел вокруг. Виктора нигде не было видно (was nowhere to be seen). „Он утонул!“ (to be drowned) подумал я и тотчас побежал за спасательной лодкой (a life-boat). Лодка отправилась искать утонувшего (a drowned man).

Несколько человек начали нырять (to dive), пытаясь найти его. Я был очень расстроен, и хотя пловец я был плохой, тоже стал нырять, стараясь найти друга. Вскоре я очень устал и почувствовал, что тоже могу утонуть. В этот момент, примерно на расстоянии двух метров от меня, появилась голова Виктора!

„Что ты здесь делаешь?“ закричал я, не поверив своим глазам.

„Я помогаю искать утопленника.“ ответил он с удивлением. Я не знал, что делать — сердиться или радоваться.

„Послушай, это же тебя ищут (они ищут тебя),“ крикнул я, когда он собирался снова нырнуть.

А когда мы, наконец, добрались до берега, Виктор, смеясь, рассказал мне следующее: „Я переплыл через реку на противоположный берег, лег отдохнуть и уснул. Когда я проснулся, было уже два часа. Я услышал какие-то голоса на реке и понял, что кто-то утонул. Я и поплыл спасать его“.

**3. Заполните пропуски подзаголовками текста:**

Take the Stairs                      Rise and Shine!                      Eat Little and Often                      Floss Daily  
Get Active                              Park Further Away                      Drink More Water

**EASY WAYS FOR BUSY PEOPLE TO STAY FIT**

If you're a student, professional, parent, or someone with a stressful job, you know how easily the day can slip by without finishing everything you need to do. Here are a few tricks for staying fit with a busy lifestyle:

(1) Wake up 15-30 minutes early. Whatever time you have work or university you know down to the very second what time you need to be out of your door to get there on time. So, the trick to staying fit is to wake up when your alarm sounds the first time and go out for an early morning walk before getting ready for work.

(2) Skip the elevator to stay fit. There are hidden ways to exercise everywhere you go. Just by looking around, you can spot ways to burn 10 calories here, 5 calories there. These add up to a couple hundred every day which translates into fitness.

(3) Why do we all drive around for 5 minutes looking for a parking spot closer? You can skip this by parking at the end of the parking lot.

(4) This may seem a little contradictory, but it works. If you eat 3 meals a day, try splitting each meal in half and eat 6 meals per day. Make sure you don't eat more calories, but more meals. This causes your metabolism to work all day. Instead of storing extra calories for fat, your body will be able to access nutrients all day long for energy.

(5) Get a hobby that keeps you fit. Go fishing, biking, skating. Play basketball, football, tennis!

Anything that bumps your heart rate will help keep you fit. Also, your mind will be sharpened by learning something new.

(6) 8 glasses a day if you can will help your body digest food and expel waste. Beyond helping you get fit, drinking water has many other benefits, including healthy kidney function.

(7) Did you know flossing increases your life expectancy dramatically? Here's how: blood vessels reach very close to the surface of your gums. Your mouth has an incredible amount of bacteria and other bad

Документ подписан  
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ  
Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Владелец: Шебухова Татьяна Александровна  
Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023



stuff which goes into your blood, for instance, the blood goes to your heart where it's pumped to the rest of your body. Healthy gums = healthy blood = healthy heart = fit body. Hopefully you're not so busy that you can't floss!

Keep in mind, getting fit takes time. It's best to integrate these steps slowly into your life so that they become enjoyable habits. You don't want to overwhelm yourself and get frustrated by doing all these new things at once. Have fun, and slowly you will see a change in your energy and body.

#### **4. Переведите:**

**A**

Где вы работали четыре года тому назад? — Я работал на большом заводе.

— По каким дням вы работали? — Мы работали в понедельник, вторник, среду, четверг, пятницу и субботу.

— Вы работали иногда в воскресенье? — Нет, я учился. Я готовил по воскресеньям свои домашние задания.

— Что вы изучали? — Я изучал французский язык.

— Вы брали уроки французского языка после рабочего дня или утром?

— Я обычно занимался языком вечером.

— Когда вы возвращались домой после урока? — Я обычно возвращался домой в восемь часов вечера, но иногда я оставался на заводе после урока, чтобы обсудить некоторые вопросы со своим преподавателем. Преподаватель не всегда отвечал на мои вопросы на уроке, и мы обсуждали их после урока.

— Вы хорошо говорили и читали по-французски? Какие отметки вы обычно получали? — Я часто получал хорошие отметки. Я очень много работал над французским языком дома.

**B**

As for me, I like sports too, though in theory at present. When I was a junior pupil I went in for sports. I liked swimming, so I went to the swimming pool every day. You know how it always happens when you grow up. The habits gradually change and at present I hardly do sports seriously. Though from time to time I do my morning exercises.

But I am sure if you want to keep fit you must go in for sports because sport makes people strong, healthy and optimistic.

#### **Практическое занятие № 21.**

**Практика речи:** Каникулы на море. Каникулы на горнолыжном курорте.

**Грамматика:** Место прямого, косвенного и предложного дополнений.

**Цель:** Формирование коммуникативных компетенций, овладение лексикой и грамматикой

**В результате освоения темы студент должен**

**знать:** базовые нормы употребления лексики, фонетики и грамматики

**уметь:** читать, переводить и пересказывать тексты на иностранном языке с использованием справочной и учебной литературы, осуществлять коммуникацию на иностранном языке

**Актуальность темы:** обусловлена необходимостью овладением УК-4.

#### **Теоретическая часть:**

scuba	акваланг
shark	акула
dune buggy	багги для езды по песку
kayak	байдарка
whitecaps	белые гребни
shore	берег
coast	берег, побережье
bikini	бикини
water bottle	бутылка воды
cove	бухта
bay	бухта, залив
water	вода
tide pool	водоем, оставленный приливом
volleyball	волейбол

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН  
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ  
Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Владелец: Обухова Татьяна Александровна  
Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023



waves	волны
dock	док
surfboard	доска для серфинга
boardwalk	дощатый настил
dune	дюна
tan	загар
suntan	загар
sunburn	загорать
sunbathe	загорать
snacks	закуски
sandcastle	замок из песка
intertidal zone	зона прилива
umbrella	зонт
catamaran	катамаран
paddleboat	колесный пароход
ship	корабль
coral	коралл
crab	краб
bathing suit	купальный костюм
lagoon	лагуна
swim fins	ласты для подводного плавания
boat	лодка
mangrove	мангровое дерево
jellyfish	медуза
wet	мокрый
clam	моллюск
mussels	моллюски
sea	море
ice cream	мороженое
starfish	морская звезда
sea star	морская звезда
shell	морская раковина
seashell	морская ракушка
barnacle	морская уточка
seashore	морское побережье
sand dollar	морской еж
cape	мыс
dive	нырять
spray	обрызгивать
lake	озеро
ocean	океан
island	остров
rest	отдых
ebb tide	отлив
low tide	отлив
undertow	отлив
vacation	отпуск
palm tree	пальма
sail	парус

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН

ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E

Владелец: Щербатых Татьяна Александровна

Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023







## Maiden voyage – первое плавание

scarf	шарф
socks	носки
mittens	рукавицы
gloves	перчатки
mountain	гора
hill	холм
backpack	рюкзак
wax	мазь для лыж
zipper	молния
glacier	ледник
slope	склон
rent	аренда, прокат
overall	комбинезон
group	группа
cap	шапка
ridge	хребет
track	след
chair lift	кресельный подъемник
cable car	канатная дорога
avalanche	лавина
ski boots	лыжные ботинки
valley	долина
slush	слякоть
bare	бесснежный
crust	корка, наст
terrain	местность
buttons	пуговицы
slushy	слякотный
beginner	начинающий
waterproof	водонепроницаемый
sun glasses	солнцезащитные очки
ski instructor	лыжный инструктор
lip stick	помада для губ
ski lift	подъемник
the ski	лыжи
center of ski	лыжный центр
ski pants	лыжные штаны
windproof	ветрозащитный, непродуваемый
snow goggles	горнолыжные очки
first aid bag (kit)	аптечка (комплект)
ski bag	чехол для лыж
lift station	станции подъемника
top station	Верхняя станция
middle station	промежуточная станция
ski area	горнолыжный центр
gentle slope	умеренный склон
steep slope	крутой склон
bumpy slope	ухабистый склон
practice slope	склон для обучения
fall line	линия, направление спуска



hill	холм
backpack	рюкзак
wax	мазь для лыж
zipper	молния
glacier	ледник
slope	склон
rent	аренда, прокат
overall	комбинезон
group	группа
cap	шапка
ridge	хребет
track	след
chair lift	кресельный подъемник
cable car	канатная дорога

Многие переходные глаголы имеют при себе, кроме прямого дополнения, второе беспредложное косвенное дополнение, отвечающее на вопрос *whom? кому?* и обозначающее лицо, к которому обращено действие. Это беспредложное косвенное дополнение соответствует в русском языке косвенному дополнению в дательном падеже без предлога. Оно выражается существительным в общем падеже или местоимением в объектном падеже и стоит между глаголом и прямым дополнением:

I often send them letters. Я часто посылаю на письма.

Лицо, к которому обращено действие, может быть также выражено дополнением с предлогом *to*, если оно стоит после прямого дополнения:

I often send letters to them. Я часто посылаю письма им.

Дополнение с предлогом *to*, как правило, употребляется:

а) чтобы особо выделить лицо, к которому обращено действие:

Please send this letter to Comrade Klimov, (not to Comrade Petrov)

Пошлите это письмо товарищу Климову, (а не товарищу Петрову).

б) когда прямое дополнение выражено местоимением:

I wrote but a telegram for Mr Smith this morning. Please send It off to him now.

Я написал утром телеграмму господину Смит. Пошлите ее ему сейчас, пожалуйста.

I got an interesting Letter yesterday, and I'm going to read It to you now.

Я получил интересное письмо вчера и собираюсь прочитать его вам сейчас.

### Вопросы и задания:

#### 1. Переведите на русский язык:

There are a lot of types of holidays. Some people prefer skiing holiday or mountaineering holiday. Others like seaside holiday or scuba diving. For others it'd be something extreme. For example, going on a safari to discover Africa by Land Rover seems a rather attractive idea. Teenagers enjoy camping holiday. If I went to the seaside, I'd take a swimming costume, suntan lotion, sunglasses, a cap, light clothes, a camera and a first-aid kit. I think such holidays should last for a fortnight (two weeks). But if you decided to go to the mountain skiing resort, you should take warm clothes, a skiing costume, skis, goggles, a camera and first-aid kit. You can enjoy your stay in beautiful chalets with real wood fires to keep you warm even in the worst snowstorms.

#### 2. Ответьте на вопросы:

1. Why are some people afraid of travelling by sea?
2. Would you like to make a round-the-world cruise? What prevents you from making it?
3. What do passengers usually do during the sea voyage?
4. What is the most exciting thing in a sea voyage?
5. How would you feel if the sea became rough?

#### 3. Составьте предложения со словами и словосочетаниями:

**to go on board, to embark** – заходить на борт

**round-the-world cruise** – кругосветный круиз

**to go ashore** – выходить на берег

**shipping company** – судоходная компания

**liner** – лайнер

**steamer** – пароход

ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ  
Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Владелец: Швецова Татьяна Александровна  
Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023



**boat** – лодка, пароход  
**sailing boat** – парусная лодка  
**pleasure boat** – прогулочный катер  
**yacht** – яхта  
**life boat** – спасательная шлюпка  
**life jacket** – спасательный жилет  
**ferry** – паром  
**floatel** – плавучий отель  
**vessel** – судно  
**gangway** – трап  
**deck** – палуба  
**cabin** – каюта  
**rough weather** – штормовая погода  
**wave** – волна  
**roll** – бортовая качка  
**to be sea-sick** – страдать от укачивания  
**to call at** – заходить (в порт)  
**stopover** – остановка  
**seacoast** – морское побережье  
**gulf** – залив  
**harbour** – порт, гавань  
**lighthouse** – маяк

#### 4. Переведите:

1. Когда мы отплываем? – Теплоход отплывает в субботу утром.
2. Сколько времени осталось до отхода теплохода? – Полчаса. Поторопитесь, вы можете опоздать.
3. В какие порты мы заходим? – Я не знаю, вам лучше спросить капитана или его помощника.
4. Теплоход приходит вовремя? – Нет, он опаздывает на 2 часа.
5. Вы предпочитаете нижнюю или верхнюю полку? – Я бы предпочел нижнюю полку в каюте второго класса.
6. Это новое океанское судно, оно совершает свое первое плавание.
7. Вы не страдаете от морской болезни? – К счастью, нет.

#### 5. Измените место прямого дополнения, где это возможно:

1. Please send this book to Torn. 2. Please take that letter and give it to Peter. 3. Don't read us the telegram. We know it. 4. Please take your exercises and read them to us. 5. Please give these telegrams to Comrade Petrov.

#### 6. Переведите следующие предложения на английский язык, обращая внимание на место прямого и косвенного дополнений:

1. Когда вы мне дадите эту книгу? 2. Вы дали эту книгу Мэри или Анне? — Я дал ее Анне. 3. Не читайте мне этой статьи, я знаю ее. 4. Преподаватель читает им новый текст. 5. Я хочу прочитать эту статью. Не отправляйте ее им сегодня.

#### 7. Переведите:

Travelling by sea is mostly for those who are going on holiday and want a pleasant voyage. You can see the rise and fall of the waves, feel the fresh sea wind blowing in your face and hear the cry of the sea-gulls. On board a large cruise ship people cross oceans and visit other countries. The ship stops for a day or two in different ports and people go ashore on excursions. Crossing the ocean is a magnificent and very long voyage.

#### A Voyage Round Europe

- Hello, Nina. Haven't seen you for ages. Where have you been?  
 - Oh, I've had a most exciting experience. The fact is, Dad took me on a cruise round Europe.  
 - How wonderful! I suppose you've seen lots of interesting things. Do tell me all about it. Did you call at any European ports?  
 - We did. Quite a number of them. At each port we went ashore and made the most wonderful trips into the depths of the country. I can boast of having seen Rome and London, Paris and Athens.  
 - I must say that I feel pretty envious. Did you have a pleasant voyage?

ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ  
 Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
 Владелец: Шебухова Татьяна Александровна  
 Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023

- Rather fine, except the two days after Gibraltar. It was rough in the Atlantic, and I had to keep to my cabin.
- Did you go ashore in Spain?
- No, we didn't. We only saw the coast from the deck. It didn't look very inviting, rather bare and monotonous in fact.
- And did you bathe in the Mediterranean?
- Not only there, but in the Atlantic Ocean too. There are wonderful beaches at some places on the west coast of France. Swimming is just delightful there.
- Well, I'm glad that your journey was a success.

### Раздел 3. Моя страна

#### Практическое занятие № 22.

*Практика речи:* Россия.

*Грамматика:* Глагол «to have» и оборот «have got».

**Цель:** Формирование коммуникативных компетенций, овладение лексикой и грамматикой

**В результате освоения темы студент должен**

**знать:** базовые нормы употребления лексики, фонетики и грамматики

**уметь:** читать, переводить и пересказывать тексты на иностранном языке с использованием справочной и учебной литературы; осуществлять коммуникацию на иностранном языке

**Актуальность темы:** обусловлена необходимостью овладением УК-4.

#### Теоретическая часть:

The Russian Federation is the largest country in the world. It occupies about one-seventh of the earth's surface. It covers the eastern part of Europe and the northern part of Asia; Its total area is about 17 million square kilometres. The country is washed by 12 seas of 3 oceans: the Pacific, the Arctic and the Atlantic. In the south Russia borders on China, Mongolia, Korea, Kazakhstan, Georgia and Azerbaijan. In the west it borders on Norway, Finland, the Baltic States, Belarus and Ukraine. It also has a sea-border with the USA.

There is hardly a country in the world where such a variety of scenery and vegetation can be found. There are steppes in the south, plains and forests in the midland, tundra and taiga in the north, highlands and deserts in the east.

There are two great plains in Russia: the Great Russian Plain and the West Siberian Lowland. There are several mountain chains on the territory of the country: the Urals, the Caucasus, the Altai and others. The largest mountain chain, the Urals, separates Europe from Asia.

There are over two million rivers in Russia. Europe's biggest river, the Volga, flows into the Caspian Sea. The main Siberian rivers — the Ob, the Yenisei and the Lena — flow from the south to the north. The Amur in the Far East flows into the Pacific Ocean.

Russia is rich in beautiful lakes. The world's deepest lake (1,600 metres) is Lake Baikal. It is much smaller than the Baltic Sea, but there is much more water in it than in the Baltic Sea. The water in the lake is so clear that if you look down you can see the stones on the bottom.

Russia has one-sixth of the world's forests. They are concentrated in the European north of the country, in Siberia and in the Far East.

On the vast territory of the country there are various types of climate, from arctic in the north, to subtropical in the south. In the middle of the country the climate is temperate and continental.

Russia is rich in oil, coal, iron ore, natural gas, copper, nickel and other mineral resources.

Russia is a parliamentary republic. The Head of State is the President. The legislative power is exercised by the Duma.

The capital of Russia is Moscow. It is its largest political, scientific, cultural and industrial centre. It is one of the oldest Russian cities.

Today there are a lot of opportunities for this country to become one of the leading countries in the world. It has great past and promising future.

#### Глагол «to have» и оборот «have got»

**1. Глагол *to have* имеет значение *иметь, владеть* и переводится на русский язык оборотом *у меня (у него и т.д.) есть, у нее (у них) был (будет)*.**

**2. Глагол *to have* в настоящем времени группы **Indefinite** имеет две формы — ***has*** для 3-го лица ед. числа и ***have*** для всех остальных лиц:**

**He *has* an interesting book. У него есть интересная книга.**

ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ  
Сертификат: 2C0B00043E9AB8B952205E7BA50006000B043E  
Владелец: Шебухова Татьяна Александровна  
Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023



3. Глагол **to have** в прошедшем времени группы **Indefinite** имеет одну форму **had** для всех лиц ед. и мн. числа: Last year I lived in Kiev. I **had** many friends there. В прошлом году я жил в Киеве. Там у меня было много друзей.

4. Глагол **to have** в будущем времени имеет две формы — **shall have** для первого лица ед. и мн. числа, **will have** — для всех остальных лиц: He **will have** many friends in Leningrad. У него будет много друзей в Ленинграде.

5. Вопросительная форма глагола **to have** образуется путем постановки глагола **to have** перед подлежащим:

**Have** you a large family?

У вас большая семья?

Примечание. В современном английском языке есть тенденция образовывать вопросительную форму глагола **to have** в прошедшем времени группы **Indefinite** (а в Америке и в настоящем времени) при помощи вспомогательного глагола **to do**:

**Did** he already **have** a son ten years ago?

У него уже был сын десять лет тому назад?

Вопросительная форма глагола **to have** в будущем времени группы **Indefinite** образуется с помощью вспомогательных глаголов **shall** и **will**, которые ставятся перед подлежащим:

**Shall** we **have** many new students in our group next year? У нас в группе будет много новых студентов в будущем году?

6. Отрицательная форма глагола **to have** образуется при помощи отрицательной частицы **not**, которая в настоящем и прошедшем времени группы **Indefinite** ставится непосредственно после глагола **to have**: I have not У меня нет He has not У него нет

В разговорной речи употребляются сокращенные отрицательные формы: **haven't**, **hasn't**, **hadn't**: We haven't ... У нас нет ...

Такие отрицательные формы глагола **to have** чаще всего употребляются:

а) В кратких ответах на общие вопросы:

Have you a large family? — У вас большая семья? —

No, **I haven't**.

Нет.

б) В предложениях, когда прямое дополнение имеет при себе определения **many** много, **much** много, **enough** достаточно или когда определение выражено притяжательным или указательным местоимением или количественным числительным:

**I haven't** many English

У меня немного английских книг

books now.

сейчас.

Отрицательная частица **not** в будущем времени группы **Indefinite** глагола **to have** ставится после вспомогательных глаголов **shall** и **will**:

**I shall not have** this book tomorrow. Завтра у меня не будет этой книги.

Примечание. Когда глагол **to have** употребляется не самостоятельно, а как часть словосочетания, обозначающего процесс, как, например, **to have dinner (breakfast, supper)**, **обедать**, (**завтракать**, **ужинать**), **to have a lesson** **заниматься**, а также в словосочетании **to have much work to do** **иметь много дела, работы**, его вопросительная и отрицательная формы настоящего и прошедшего времени группы **Indefinite** также образуются с помощью вспомогательного глагола **to do** в соответствующей временной форме.

7. В разговорной речи в настоящем времени для выражения значения *иметь? владеть* часто употребляется синонимичное выражение **have got** *иметь*:

**Have** you **got** an interesting

У вас есть интересная книга

book to read? — No, I haven't.

(почитать), — Нет.

**I haven't** got your book here.

У меня нет вашей книги здесь.

В беглой разговорной речи вспомогательный глагол **have** часто сливается с личными местоимениями, образуя сокращенные формы:

**I've** got new skates.

У меня новые коньки.

**They've** got many English newspapers.

У них много английских газет.

Вопросы и задания:

1. Выберите правильное предложение:

1.

Russia has always been a country of mystery and attraction for foreigners.

Russia has never been a country of mystery and attraction for foreigners.

Russia has always been a country of mystery and attraction for foreigners.

2.

It's also famous for its beautiful white nights.

Сертификат:  
Владелец:

2CQ000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Шебухова Татьяна Александровна

Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023

It's also famous for its beautiful dark nights.

It's also famous for its beautiful days.

3.

The city was completely ruin during the war, but now it has a beautiful city again.

The city was completely ruined during the war, but now it is a beautiful city again.

The city was completely ruined during the war, but now it is not a beautiful city.

## **2. Переведите:**

There are a lot of wonders in Russia. But it is true to say that Russia is the most famous for its people. To understand Russian people, one must know from where they come. Nature has not been kind to Russia. Winters in Russia are cold, windy and snowy. So in old Russia people could do little during long winter months.

But in spring there was a lot to be done, and in a short period of time. Perhaps, this explains why the Russians are often inactive for long periods of time and then show bursts of energy. The harsh climate explains the Russians' strength and their ability to overcome hardships. Climate has also made them cautious. Yet most of the Russians are open people. They are neither reticent nor reserved as the British. Russian people love to sit down for a nice long chat. They like having parties and receiving guests. The Russians are known to be hospitable people. According to old traditions, a guest should always be welcomed with the symbol of life-giving food — bread and salt.

Russian people have always loved their country, though life in Russia has never been easy. They have always been devoted to their Motherland, fighting for peace and independence against enemies. We can't say that the Russians are conservative. On the contrary, they encourage research and innovation. Still, there are a lot of customs and traditions in their life. For example, before leaving on a journey, many Russian people sit down quietly together for a few minutes. Russian people are clever and talented. We can name a lot of outstanding.

Russians who are well-known all over the world. And we can say that we are a nation that has done a lot for the world civilization. When foreign guests leave Russia, they usually say different things about the country. Some of them like it, others don't. But practically everybody agrees that Russian people are wonderful. They are friendly, kind and very hospitable.

## **3. Дайте русские эквиваленты:**

to get acquainted with; wooden tableware; log house; wood carving; orthodox; treasury; to attract; applied art; to stem from; alteration; contribution; to excel; medieval; artistic value; glorious; completely; to ruin; fighting; defense.

## **4. Переведите на русский язык следующие предложения, обращая внимание на перевод глагола to have:**

a) 1. Have you a sister? — No, I haven't. 2. Has your friend many or few children? — He hasn't many children. He has two sons. 3. I have a wife and a son. 4. I haven't enough paper to write four letters. 5. Have you a wife? — No, I haven't. 6. Peter has no sister. 7. Comrade Glebov has no children. 7. Have you a red pencil? No, I haven't. I have no red pencil. I have a blue pencil.

b) 1. Jack hasn't got that German magazine. 2. I've got an interesting article about Moscow. 3. I haven't got much time to discuss this question with you. 4. I've got an interesting book to read.

## **5. Поставьте вопросы к выделенным словам:**

1. We had an **English** lesson yesterday (2). 2. My **friend's** sister has **two** little children (2). 3. I have got **an interesting book to read** (2). 4. We shall have supper **at home** (2). 5. I had much work to do **at the office** yesterday (2).

## **Практическое занятие № 23.**

*Практика речи:* Путешествуем по России.

*Грамматика:* Неопределенные местоимения «some, any».

**Цель:** Формирование коммуникативных компетенций, овладение лексикой и грамматикой

**В результате освоение темы студент должен**

**знать:** базовые нормы употребления лексики, фонетики и грамматики

**уметь:** читать, переводить и пересказывать тексты на иностранном языке с использованием справочной учебной литературы, осуществлять коммуникацию на иностранном языке

**Актуальность темы:** обусловлена необходимостью овладением УК-4.

## **Теоретическая часть:**

Millions of people all over the world are fond of travelling. They travel to see other countries and continents, to discover different ways of life, to meet different people and to practice foreign languages. It

Сертификат:

2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E

Владелец:

Шебзухова Татьяна Александровна

Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023



goes without saying that travelling broadens the mind. While travelling, we can see and learn a lot of things that we can never learn staying at home and watching TV or reading books. That's why a lot of foreign people come to Russia to get acquainted with Russian culture, with Russian customs and traditions.

Russia has always been a country of mystery and attraction for foreigners. There are a lot of villages and towns in Russia famous for their specific crafts: painted boxes in Palekh, wooden tableware in Khokhloma and toys in Dymkovo. Thousands of foreigners visit Russia to enjoy typical Russian log houses, decorated with wood carving.

Tourists like to visit old Russian towns and cities famous for their ancient architecture. They are especially attracted by Russian orthodox cathedrals, churches and monasteries. One of the most interesting old cities in Russia is Novgorod, or Novgorod the Great, as it was called in the old times. It is a treasury of architecture, painting and applied art created over the 11th to 17th centuries. The first records of the city on the Volkhov River date back to the year 859. Now Novgorod has expanded far beyond its former limits. It is an important industrial and cultural centre, located on the busy highway linking Moscow and St. Petersburg.

The focal point of the city is the Detinets, or the Kremlin. The present-day Kremlin stems largely from the 15th century. Several alterations made in the 16th and 17th centuries were minor and did not affect its appearance. Novgorod's contribution to the development of Russian culture is outstanding. No other city excels Novgorod in the number of ancient monuments of architecture. The Novgorod Museum of History, Architecture and Art shows visitors the history of medieval Novgorod. Its artistic value lies primarily in its collection of medieval icon painting.

Of course, every foreigner should visit St. Petersburg, the second largest city in Russia and one of the most beautiful cities in the world. It was founded in 1703 by Peter the Great at the mouth of the Neva River. Now it is an important industrial, cultural and educational centre.

St. Petersburg is indeed a wonderful city: at every turn there is something to catch your eye. The Winter Palace, St. Isaac's Cathedral, the Peter and Paul Fortress, the Admiralty building attract thousands of tourists from every corner of the world. Petersburg's many museums house some of the world's most famous art collections. The Hermitage and the Russian Museum, for example, contain the richest collections of pictures in the world.

The city is called the Northern Venice because there are more than a hundred rivers, arms and canals there with artistically decorated bridges. It's also famous for its beautiful white nights. There are a lot of Hero cities in our country. And I would recommend my foreign friends to visit one of them. Volgograd is a legendary city, because here in 1943 the Soviet Army won the great and glorious victory over the fascists. The city was completely ruined during the war, but now it is a beautiful city again. It stands on the banks of the great Russian river Volga. The symbol of Volgograd is the Mamaev Hill. It was the centre of fighting during the heroic defence of Stalingrad.

Now there is a great memorial there. Besides, you can visit the Stalingrad Battle Panorama Museum, which is situated on the bank of the Volga. The centre of Volgograd is the Square of the Fallen Heroes. In the middle of it there is a granite obelisk and the common graves of the heroes of the Civil War and the Great Patriotic War. At the foot of the memorial you can see the Eternal Flame. Now Volgograd is a big industrial and cultural centre.

There are a lot of other interesting towns and cities in Russia, which are all worth visiting.

### Неопределенные местоимения *some* и *any*

Для обозначения неопределенного (небольшого) количества предметов или вещества употребляются неопределенные местоимения **some** и **any**. Они обычно являются определениями к существительным и стоят **вместо артикля**.

**1. Some** употребляется, как правило, в утвердительных предложениях. Выполняя функцию определения к исчисляемому существительному во мн. числе, **some** имеет значение **несколько, некоторые**: **Some** children do not like to wash. **Некоторые** дети не любят умываться.

Выполняя функцию определения к исчисляемому существительному в ед. числе, **some** имеет значение **какой-нибудь**:

Give me **some** interesting book.

Дайте мне **какую-нибудь** интересную книгу.

Выполняя функцию определения к неисчисляемому существительному, **some** имеет значение **немного, некоторое количество**: He took **some** money and went to the cinema. Он взял **немного** денег и пошел в кино.

**2. Any** употребляется, как правило, в вопросительных и отрицательных предложениях.

Выполняя функцию определения к исчисляемому существительному во мн. числе **any** имеет значение какие-либо, какие-нибудь, а в сочетании с отрицательным словом **not** оно означает никакие: Don't take **any** books here! Не берите (**никаких**) книг здесь!

Выполняя функцию определения к неисчисляемому существительному, **any** имеет значение **сколько-нибудь**:

Is there **any** chalk here? Здесь есть мел (**сколько-нибудь** мела)?

3. Как видно из приведенных выше примеров, **any** очень часто на русский язык совсем не переводится. **Some** на русский язык не переводится, когда оно, подобно русскому родительному падежу, употребляется для обозначения части от целого (Дайте мне бумаги, хлеба, воды и т.д.).

4. Если в общем вопросе с оборотом **there is/are** и с глаголом **to have** имеется слово **any**, то в кратком утвердительном ответе употребляется слово **some**, а в кратком отрицательном ответе употребляется слово **any**: Are there **any** pictures in this book? В этой книге есть (какие-нибудь) картинки?

### Вопросы и задания:

1. *Опишите вашу самую интересную экскурсию.*

2. *Переведите:*

The sun was rising from behind the Urals. The mountains were unusually beautiful that fine summer morning.

All the passengers of an express train were fast asleep. Only Sui Mei, a young Chinese tourist, | was still sitting at the window and looking at the rising sun. In front of her, on the table there was a thick note-book with golden letters: "Moscow". The girl looked at the letters, then slowly opened the note-book and read:

"June 15, 1957.

Yalta. What a beautiful town! It's one of the most famous places in the Crimea. Hundreds of people come to the Black Sea for holiday. One can meet here a peasant from the Ukraine and a worker from Siberia, a sailor from the Far East and a student from the Don..."

She turned over some pages:

"July 17.

Our tourist ship is sailing down the Volga, the famous Russian river. Here and there one can see towns, villages, peasants in the fields... Here and there one can hear fine Russian songs, the songs which you will never forget..."

"July 21.

The heroic city of Stalingrad...

The people of Stalingrad are proud of their city.

They showed us many interesting things: their new comfortable houses, theatres and their large tractor plant..."

Then Sui Mei took her pen, turned over some more pages and wrote down:

"August 20, 1957.

In a few days we shall leave this land. I hope next year I shall come back here not as a tourist, but as a student of Moscow University".

She stopped and closed her eyes. She was thinking of her free country, of its happy future. She was thinking of the friendship between the Chinese and the Russian people...

The train was running further and further to the East, past high mountains, rivers, lakes and beautiful forests of Russia...

3. *Переведите на английский:*

1. В России много больших рек: Волга, Днепр, Лена, Обь, Дон и другие. 2. Днепр уже Лены, но он очень красивый. Это самая широкая и самая красивая река на Украине. 3. Я каждый год отдыхаю (провожу отпуск) в Крыму, но на будущий год я не поеду в Крым, я поеду в один из домов отдыха на Волге. 4. Муж моей сестры не ездит летом на Кавказ. Там очень жарко летом. Он любит отдыхать на Балтийском море. 5. Мой сын очень любит Черное море, поэтому каждый год на каникулы он ездит в Крым. 6. На будущий год мы поедем на экскурсию на Урал. Наш учитель говорит, что мы увидим там много интересного. Затем мы поедем на пароходе вниз по Волге. 7. Какие города на Волге вы знаете? — На Волге много городов: Горький, Ярославль, Кострома и другие. 8. Где больше рек: на западе или на востоке нашей страны? 9. Где больше лесов: на юге или на севере нашей страны? — На севере.

4. *Переведите на английский язык и перескажите текст:*

Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Владелец: Шебухова Татьяна Александровна

Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023



Посмотрите на карту России! Какая это большая страна! Одна часть ее находится в Европе, а другая в Азии. Нашу страну омывают (to wash) несколько морей: на юге Черное, на западе Балтийское, на севере Белое, и другие. В России много высоких гор, больших рек, озер, лесов и полей. На Кавказе, в Крыму, на Волге, на Урале есть много красивых мест. В России живет более ста различных народов. Мы гордимся нашей страной и ее людьми. До революции Россия (Russia) была сельскохозяйственной страной. В ней было мало больших промышленных городов. Деревни были бедными. Сейчас Россия — индустриальная держава (страна). Люди строят много новых промышленных центров на севере и на востоке нашей страны.

В Россию приезжает много туристов из разных стран. Они путешествуют, посещают города, институты, школы, больницы, театры. Каждый год все больше и больше туристов из других стран посещают Россию. Многие из них становятся друзьями нашей страны.

**5. Составьте короткие рассказы. Начните так:**

1. Once when we were travelling in the mountains a friend of mine suddenly felt bad...
2. The following incident took place (это случилось) in Moscow during the Sixth World Festival. Once when I was going along the street, I saw a group of Chinese young men. I know Chinese a little, so...
3. Last year I was on holiday in the summer. I decided to travel about our country. It was early morning when my friend and I...

**6. Выберите необходимое местоимение из указанных в скобках:**

1. There are (some, any) pictures in our text-book.
2. Are there (some, any) flowers in your room?
3. Do you study (some, any) foreign languages?
4. Does your friend have (some, any) English magazines?
5. Were there (some, any) boys in your class at school?
6. I did not receive (some, any) letters yesterday.
7. There will be (some, any) pictures on the walls in my room.
8. Did you write (some, any) exercises on the blackboard yesterday?

**7. Поставьте предложения в вопросительной и отрицательной форме:**

1. I read some English magazines yesterday.
2. There were some new words in that text.
3. I wrote some letters last night.
4. My friend will know some foreign languages soon.
5. There are some German books in my book-case.

**8. Ответьте на следующие вопросы, обращая внимание на употребление местоимений some и any:**

1. Do you study any foreign languages?
2. Did you know any foreign languages last year?
3. Do you read any English books?
4. Have you got any interesting English books at home?
5. Will there be any interesting English magazines at the office tomorrow?

**Практическое занятие № 24. Москва.**

**Практика речи:** Москва. Достопримечательности Москвы.

**Грамматика:**оборот «there is, there are» в настоящем и прошедшем временах группы Indefinite.

**Цель:** Формирование коммуникативных компетенций, овладение лексикой и грамматикой

**В результате освоения темы студент должен**

**знать:** базовые нормы употребления лексики, фонетики и грамматики

**уметь:** читать, переводить и пересказывать тексты на иностранном языке с использованием справочной и учебной литературы, осуществлять коммуникацию на иностранном языке

**Актуальность темы:** обусловлена необходимостью овладением УК-4.

**Теоретическая часть:**

Moscow is located in the middle of the East European Plain. It lies at a height of 30—35 meters above the Moskva River and about 150 meters above sea level. Moscow occupies more than 1,000 square kilometers. The boundary of the city is the Moscow Ring Road, which is situated at 15-17 kilometers from the city center. The city extends for 42 kilometers from the North to the South and for 35 kilometers from the East to the West. More than 10 million people are now living in Moscow.

Moscow is a separate subject of the Russian Federation. It is governed by a mayor and by a 35-member Duma (assembly). As the capital of Russia, Moscow is the seat of the national government.

The Kremlin palaces house the majority of offices. The prime minister's offices occupy the House of Government of the Russian Federation, usually known as the White House.

The first wooden fortress (The Kremlin) was built by order of Prince Yuri Dolgoruky on a hill near the Moskva and the Neglinnaya rivers. The date of Moscow's founding was April 4, 1147, when Moscow

was first mentioned in Russian chronicles. The Kremlin now is Moscow's geographical, historical and political centre.

The official symbol of Moscow is a dark-red shield, where an ancient Old-Russian subject is depicted: St. George fighting down the Serpent. Moscow carries out trading communications with about 200 countries. More than 2,500 foreign companies are registered and more than 7 thousand enterprises deal with the foreign capital. About 100 international exhibitions and fairs take place in Moscow every year.

The climate in Moscow is temperate continental. It is mainly characterized by hot summers and very cold winters. The amplitude in annual temperature range is 28 C. The cold period starts in October and ends in April. Snow falls in November and stays till March. The warm weather comes in June and stays till September.

The Kremlin, the Red Square, the Tretyakov Gallery, the Bolshoi Theater, Pushkin Museum of Fine Arts, Armory, Novodevichy Convent, St. Basil Cathedral, Arbat Street attract numerous tourists.

**The Kremlin** is the historical centre of the city, the heart of Moscow. This is one of the most famous museums of the world, which attracts a lot of tourists from all over the world. The Kremlin is located on a hill washed from one side by the Moscow River.

The Kremlin is a triangular by thick brick walls in the center of Moscow. The Kremlin (which means fortress) was first built in the 12th century from wood. Then during the 15th century it was expanded by Tsar Ivan III (Ivan the Great). His architects designed the magnificent Cathedral of the Assumption and the Faceted Palace.

Today the Kremlin is home to the Russian President and his administration. Many buildings in the Kremlin are open to the tourists.

At the Kremlin you can see the Tsar Bell and the Tsar Cannon and visit Annunciation (Blagoveschensky), Archangel (Arkhangelsky) and Assumption (Voznesensky) Cathedrals, the Bell - Tower of Ivan the Great and the Church of the Twelve Apostles — the wonderful monuments of Russian church architecture with unique richly decorated interiors.

The interior of the Cathedral of the Annunciation is painted with beautiful frescoes first done by the Russian artist Feodosy in 1508. The iconostasis of the Cathedral is considered to be the finest in all Russia.

The walls of the Cathedral of the Archangel are covered in frescoes showing the Russian history. All Russian Tsars were buried in the Cathedral of the Archangel until 1712 when the capital was moved to St. Petersburg. There are forty-six tombs in this cathedral and among them the tombs of Ivan the Terrible and his young son Dmitry.

Tsar Cannon is the largest of its kind in the world, with a barrel in excess of five-metres long, weighing over 40 tons and the Tsar Bell, is also the largest in the world. Interestingly, both the cannon & bell have never been used.

The Red Square has always been the main square in Moscow. Here the magnificent cathedrals were built. One of them is St. Basil's Cathedral. The cathedral was built in the 16th century by decree of Ivan the Terrible in honor of the victory over the Mongols at Kazan. It was built on the grave of Basil who was a 'Fool- for- Christ' and was much respected in Moscow at that time. St. Basil's cathedral is unique among Moscow's churches.

Today, the Red square is the centre of Moscow's cultural events, from concerts to military parades.

**Novodevichy Convent** is one of the most famous historical places of interest in Moscow of the 16th century. This architectural ensemble was completed at the end of the 17th century and till now remains one of the best of Russia. The territory of the Novodevichy Convent is also a cemetery divided into "old" and "new".

The "old" cemetery is situated on the territory of the convent itself. It is a burial place for the daughter of Ivan the Terrible, sisters of Peter the First, the heroes of the patriotic war of 1812, prominent writers, philosophers, and poets. The "new" cemetery is situated on the south side of the convent. Chekhov, Gogol, Bulgakov, the wives of Stalin and Nikita Khrushchev were buried on the grounds of the new cemetery.

ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ  
Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Владелец: Шебзухова Татьяна Александровна  
Оборот «there is, there are» в настоящем и прошедшем временах группы Indefinite  
1. Предложения с оборотом *there is* употребляются, чтобы указать наличие или отсутствие  
Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023



какого-либо лица или предмета в определенном месте, т.е. чтобы назвать лицо или предмет, находящийся или отсутствующий в данном (заранее известном) месте. Предложение с оборотом *there is* строятся следующим образом:

there is	подлежащее	обстоятельство места
There is	a newspaper	on the table.

На столе — газета (есть, имеется, находится, лежит).

Сравним данное русское предложение с предложением: Газета на столе. Характер этих двух предложений совершенно различен: если в предложении На столе — газета сообщается, что в данном месте находится предмет, который по общим свойствам, присущим таким предметам, называется газетой (как бы в ответ на вопрос: Что есть в данном месте?), то в предложении Газета на столе даются дополнительные сведения о данном конкретном предмете, а именно его местонахождение (как бы в ответ на вопрос: Где находится данный конкретный предмет?). Поэтому в английском предложении, которое соответствует русскому На столе — газета, т.е. в предложении с оборотом **there is**, существительное (подлежащее) в ед. числе употребляется с неопределенным артиклем, а во мн. числе без артикля:

There is a newspaper on the table. На столе — газета.

There are newspapers on the table. На столе — газеты.

(Ответ на вопрос: Что имеется на столе?)

В английском предложении, которое соответствует русскому Газета на столе, подлежащее употребляется с определенным артиклем: **The newspaper is on the table.** Газета на столе.

(Ответ на вопрос: Где газета?)

2. Если в предложении с оборотом **there is** имеется несколько подлежащих, то глагол **to be** всегда согласуется с подлежащим, которое следует непосредственно за ним:

**There is a table** and five chairs in the room. В комнате стол и пять стульев.

**There are five chairs** and a table in the room. В комнате пять стульев и стол.

3. В обороте **there is** слово **there** не имеет самостоятельного значения, поэтому при переводе на английский язык русских предложений, в которых обстоятельство места выражено наречием там, необходимо в конце предложения употребить наречие **there**: Там было много студентов. **There were many students there.**

4. Для образования вопросительной формы предложений с оборотом **there is** в настоящем и прошедшем времени группы **Indefinite** глагол **to be** в соответствующем времени ставится перед словом **there**:

**Is there** a map in your room? В вашей комнате есть карта?

**Were there** many mistakes in his home-work? В его домашней работе было много ошибок?

При постановке вопроса к подлежащему предложения с оборотом **there is** употребляются вопросительные местоимения **who?** и **what?**, являющиеся подлежащим предложения:

**What is there** on the wall? Что находится на стене?

**Who is there** in the room? Кто находится в комнате?

При постановке вопроса к определению подлежащего употребляются вопросительные слова **how many**, **how much** и вопросительные местоимения **what?** и **whose?**, которые ставятся перед подлежащим:

**How many mistakes are there** in his sentence? Сколько ошибок в его предложении?

5. Отрицательная форма оборота **there is** образуется при помощи отрицательной частицы **not**, которая ставится непосредственно после глагола **to be** и употребляется:

а) В кратких ответах на общие вопросы:

Is there a map in your room? — No, **there is not.** В вашей комнате есть карта? — Нет.

При этом в разговорной речи употребляется сокращенная отрицательная форма, в настоящем времени: **there isn't**, **there aren't**; в прошедшем времени: **there wasn't**, **there weren't**.

б) В предложениях, когда подлежащее имеет при себе определения **many**, **much**, **enough**:

**There isn't enough** money here. Тут недостаточно денег.

**There aren't many** things in his room. В его комнате не много вещей.

Вопросы и задания:

1. Проанализируйте территориальный и климатический вопросы столицы РФ.

2. Составьте монолог: "Moscow, the capital of Russia".

3. Ответьте на вопросы:

Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Владелец: Шабурова Татьяна Александровна

Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023

1. Where is Moscow located? 2. How many people are now living in Moscow? 3. When was Moscow founded? 4. Who founded Moscow? 5. What is the official symbol of Moscow? 6. What is the climate in Moscow? 7. What are the famous places of interest in Moscow?

**4. Составьте монолог "The Kremlin".**

**5. Переведите:**

**The State Tretyakov Gallery** is the national treasury of Russian fine art and one of the greatest museums in the world. It was formed in 1856 and named after its founder, Pavel Tretyakov, who donated his private collection to the City of Moscow in 1892. The main building of the museum is located not far from the Kremlin.

The collection consists of about 125,000 works of art. Among the items are the unique examples of ancient Russian icons, including the outstanding icons painted by Andrei Rublev, Dionissus and Simon Ushakov. There are a lot of works of painters of XIII—XIX c.

**The Pushkin Museum** is one of the major art museums in Russia. The collection holds more than half a million items from different epochs. Among them there is a unique collection of plaster copies of famous works of sculpture from the Antiquity, the Middle Ages and The Renaissance. The collection of the museum contains art works of great artists from Italy, Holland, Flanders, Spain, England, France and Germany. There is a world famous collection of French paintings from the 19th to the beginning of the 20<sup>th</sup> century, which contains major works by Monet, Renoir, Degas, Gauguin, Van Gogh, Cezanne, Matisse and Picasso from the collection of Moscow's legendary art patrons.

**6. Дайте антонимы следующих слов:**

narrow, old, rich, low,  
clean, tall, short, to remember,  
large, after, wrong, busy.

**7. Дайте синонимы следующих слов:** to go away, to come to see, high, fine, much.

**8. Поставьте следующие предложения в отрицательной и вопросительной форме:**

1. There is a blackboard in our room. 2. There are English books in my bag. 3. There was a telegram on the table. 4. There will be a new cinema near our house next year. 5. There were many mistakes in your dictation yesterday. 6. There are many new grammar rules in Lesson four. 7. There is much paper on the table. 8. There was enough ink in my pen to write two letters.

**9. Откройте скобки и подчеркните подлежащее и сказуемое:**

1. There (is, are) a large table in my room. 2. There (is, are) three windows in my room. 3. There (is, are) a table and four chairs in my sister's room. 4. There (is, are) a blackboard, a table and many chairs in our class-room. 5. There (is, are) many pencils and a pen in my bag. 6. There (is, are) a text-book and two exercise-books on my table. 7. There (was, were) no school here in 1920. 8. There (was, were) many children in the park yesterday.

## Практическое занятие № 25.

**Практика речи:** Знаменитые ученые. Выдающиеся личности России.

**Грамматика:** Модальные глаголы «can, may, must».

**Цель:** Формирование коммуникативных компетенций, овладение лексикой и грамматикой

**В результате освоения темы студент должен**

**знать:** базовые нормы употребления лексики, фонетики и грамматики

**уметь:** читать, переводить и пересказывать тексты на иностранном языке с использованием справочной и учебной литературы, осуществлять коммуникацию на иностранном языке

**Актуальность темы:** обусловлена необходимостью овладением УК-4.

### Теоретическая часть:

Lomonosov was a scientist, a poet, a grammarian. He is often considered the first great Russian linguistic reformer. Lomonosov made substantial contribution to the natural sciences, reorganized the St. Petersburg Imperial Academy of Sciences, established in Moscow the university that today bears his name, and created the first coloured glass mosaics in Russia.

Lomonosov was born on the 19th of November, 1711 near Kholmogory, Russia. He was the son of a poor fisherman. At the age of 10 he took up that work, too. When the few books he was able to obtain could no longer satisfy his growing thirst for knowledge, he left his native village, penniless and on foot, for Moscow. He was 19. His ambition was to educate himself to join the learned men on whom the tsar Peter I the Great was calling to transform Russia into a modern nation.

His bitter struggle began as soon as he arrived in Moscow. It was not an easy task for a man of humble origin to get education at that time. But his exceptional intelligence enabled him in five years to



assimilate the eight-year course of study and in 1736 Lomonosov became a student at the St. Petersburg Academy.

Seven months later he left for Germany to study at the University of Marburg and later in Freiberg. He studied Western philosophy and science, the technologies of mining, metallurgy, and glassmaking.

In 1741 he returned to St. Petersburg. Here he worked on «276 Notes on Corpuscular Philosophy and Physics», where he set forth the dominant ideas of his scientific work. In 1745 he was appointed a professor at the Academy. He translated scientific works into Russian and wrote in Latin such important works as «Cause of Heat and Cold», «Elastic Force of Air» and «Theory of Electricity». He recorded more than 4,000 experiments, the results of which enabled him to set up a coloured glass works and to make mosaics with these glasses. His «Discourse on the Usefulness of Chemistry», «Letter to I.I. Shuvalov Concerning the Usefulness of Glass», «Origin of Light and Colours» and the «Ode» to Elizabeth celebrated his fruitful union of abstract and applied science.

To these achievements were added the composition of «Russian grammar» and «Short Russian Chronicle» and the «universal law of nature» — that is, the law of conservation of matter and energy. From 1755 he did a lot for the development of Moscow State University. Appointed a councillor by the Academy in 1757, he undertook reforms to make the university an intellectual centre closely linked with the life of the country. He wrote several works on voyages and navigation in the Northern Seas. His prestige was considerable in Russia, and his scientific works and his role in the Academy were known abroad. He was a member of the Royal Swedish Academy of Sciences and of that of Bologna. The persecutions he suffered, particularly after the empress Elizabeth's death in 1762 exhausted him physically, and he died in 1765. The empress Catherine II the Great had Lomonosov buried with great ceremony, but she confiscated all the notes in which were outlined the great humanitarian ideas he had developed.

The publication of his «Complete Works» in 1950—1983 by Soviet scholars revealed the full contribution of Lomonosov, who has long been misunderstood by historians of science.

### Модальные глаголы «can, may, must»

1. В английском языке имеется группа глаголов, лексическое значение которых не обозначает действия, а выражает отношение к действию, т.е. возможность совершения действия, вероятность совершения действия, необходимость совершения действия и т.д. Такие глаголы называются модальными. Само же действие выражается инфинитивом смыслового глагола, следующим за модальным глаголом. Эту группу глаголов объединяют следующие особенности:

1) У них **нет форм инфинитива и причастий**. Они употребляются всегда в личной форме при подлежащем и являются в сочетании с последующим инфинитивом сказуемым предложения.

2) Они **не спрягаются**, т.е. не изменяются по лицам и числам (единая форма для всех лиц ед. и мн. числа).

3) Инфинитив смыслового глагола следует за ними без частицы **to**.

4) Поскольку модальные глаголы выражают не само действие, а отношение к нему, они не употребляются в форме повелительного наклонения, т.е. не могут выражать побуждение к действию. Из-за отсутствия (недостатка) ряда форм такие глаголы называются также недостаточными.

2. Наиболее употребительными модальными глаголами в английском языке являются:

**Can** *могу, умею* для обозначения **физической возможности** или **возможности по обстоятельствам**:

**may** *могу, можно* в значении **имею (имеет и т.д.) разрешение**;

**must** *должен, нужно, надо* для выражения **необходимости, обязательности** действия:

My son **can** already read.

Мой сын уже **умеет** читать.

He **can** go to the cinema, he has time.

Он **может** пойти в кино, у него есть (свободное) время.

You **may** go home.

Вы **можете** (*вам разрешается*) пойти домой.

I **must** do this work now.

Мне **нужно** (*я обязан*) сделать эту работу сейчас.

3. Для образования вопросительной формы модальный глагол ставится **перед**

подлежащим.

**Can you do it now?**

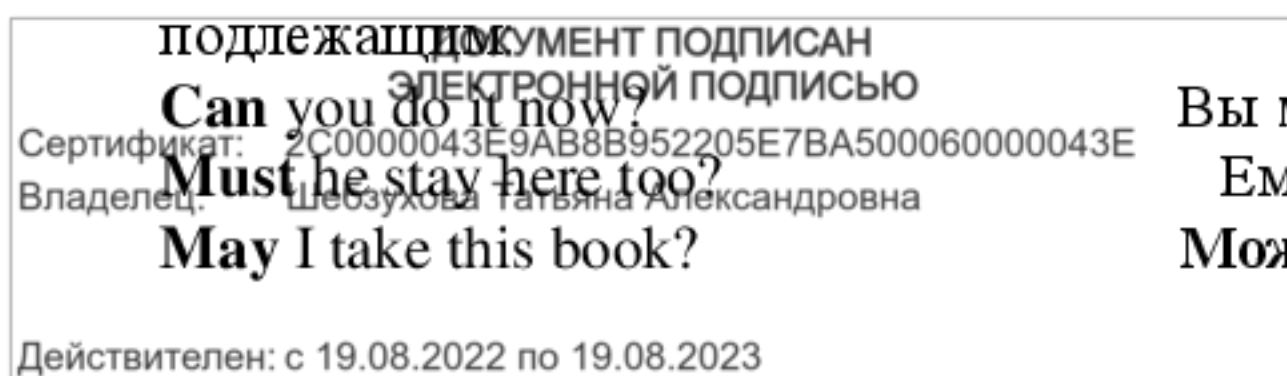
Вы **можете** сделать это сейчас?

**Must he stay here too?**

Ему тоже **нужно** остаться здесь?

**May I take this book?**

**Можно** (*разрешите*) мне взять эту книгу?



4. Для образования отрицательной формы после модального глагола ставится отрицательная частица **not**:

You **must not** take this book.

Вам **нельзя** брать эту книгу.

You **may not** take this book.

Вам **не** разрешается брать эту книгу.

My little son **cannot** write.

Мой маленький сын **не умеет** писать.

Примечания.

1. Для выражения запрещения действия из двух возможных вариантов **may not, must not** употребляется чаще **must not**.

2. Отрицание **not** с глаголом **can** всегда пишется слитно **cannot**.

В разговорной речи употребляются сокращенные отрицательные формы глаголов **can** и **must**: **can't, couldn't, mustn't**.

5. Краткие ответы строятся таким же образом, как и с глаголами **to have** и **to be**:

Can you do it for me? Можете ли вы сделать это для меня?

— **Yes, I can.** — Да, могу.

— **No, I can't.** — Нет, не могу.

Примечание. Поскольку отрицательная форма глагола **must** употребляется для выражения запрещения и не выражает отсутствия необходимости, для того чтобы передать значение отсутствия необходимости (**не нужно, не надо, не должен**) употребляется модальный глагол **need** в отрицательной форме (**needn't**):

**Must** I repeat this sentence? — **No, you needn't.** Нужно ли мне повторить это предложение?  
— Нет, не нужно.

6. Глагол **must** не имеет формы прошедшего времени. Глагол **may** имеет форму прошедшего времени, которая для обозначения разрешения употребляется только при согласовании времен, поэтому будет изучаться позднее.

Форма прошедшего времени глагола **can** — **could**:

Yesterday he **could** go to the theatre.

Вчера он **мог** пойти в театр.

I **could not** do it last week.

Я **не мог** сделать этого на прошлой неделе.

**Вопросы и задания:**

1. **Раскройте скобки:**

#### AN INTERVIEW WITH A POP STAR

P: Our special guest in the studio today is Sergey Lazarev. Welcome to the show, Sergey.

B: Thanks. It's great (be) \_ here.

P: You are only 21, but you (already, sell) \_ 10 million records. How old (you, be) when you (write) your first song?

B: I (be) 15.

P: (You, take) vocal lessons when you (be) a kid?

B: No, I didn't. My parents (hope) that I (become) a lawyer. So I (sing) and (write) \_\_\_ my songs in secret – late at night in my room, when everyone (sleep). When my first album (appear), my parents (be shocked). My father said that I (disappoint) him.

P: (He, be disappointed, still) \_ in you?

B: No. I (think) he (be proud) of me.

P: How many songs (you, write) \_ ?

B: About 150.

P: Bob, I know you (not, have) \_ much free time, but what (you, do, usually) \_ when you're not busy singing?

B: Well, I (be fond) of windsurfing.

P: One last question. Are you married?

B: Not yet. I (get married) \_ only when I (meet) the girl of my dream.

2. **Расскажите биографию какого-либо политического деятеля, писателя, актера, ученого, опишите его детство и юность.**

3. **Расскажите о величайших изобретениях в истории человечества (2 минуты). Коснитесь следующих вопросов:**

- 1) greatest inventions
- 2) their importance for the mankind

4. **Соедините фамилии известных российских ученых с описанием их достижений:**

1 Dmitri Mendeleev

A He was one of the first to find practical applications of electromagnetic waves, particularly in wireless communication. He designed and built a



state-of-the-art radio receiver that was unique for its time (1895).

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| 2 Sofia Kovalevskaya  | B He is the founder of physiology of higher nervous activity. He is the first Russian Nobel Prize winner (1904). He received awards for physiology of digestion.   |
| 3 Sergey Botkin       | C Made a series of discoveries in mathematics. She was awarded the Prize of the Royal Swedish Academy of Sciences for her thesis on integrable rigid body motion (1888).   |
| 4 Aleksander Stoletov | D An engineer and inventor. Born and educated in Russia. One the founding fathers and pioneers of television. He invented the cathode ray tube (1929), iconoscope (1931), electrooptical television system (1933) and laid the basis for colour television (1940s).  |
| 5 Vladimir Zworykin   | E He formulated the Periodic Law and created his own version of the periodic table of elements (1869). The system that he devised made it possible to correct the properties of some elements that had already been discovered and also to predict the properties of elements yet to be discovered. His discovery is viewed as the most significant contribution to materials chemistry. |
| 6 Pavel Cherenkov     | F He is the author of several groundbreaking discoveries in physical optics, nuclear and high-energy physics. He was awarded a Nobel Prize for Physics in 1958.  |
| 7 Nikolay Pirogov     | G Russian physicist who worked in electrical engineering, optics and molecular physics. He designed and constructed the first photoelectric element, a device which transforms the energy of photons into electricity.   |
| 8 Ivan Pavlov         | H He is considered the founder of field surgery, regional anatomy and the founder of the Russian school of anesthesia. Surgery became a science thanks to him.   |
| 9 Alexander Popov     | I He was a botanist and geneticist, best known for establishing the scientific bases of selection and the study of world centres of the origin of cultivated plants. He is the author of the doctrine of plant immunity.   |
| 10 Nikolay Vavilov    | J He created the theory of a living organism as a unified whole. He was the first to suggest that catarrhal jaundice (hepatitis) or Botkin's disease was caused by an infection.   |

### 5. *Переведите:*

I am a student, that's why I should read a lot of books. I like reading. Literature means a lot in my life. It helps me to understand other people better. I often analyze the characters of the books and it helps me to understand the world and myself. I read books by different authors: Russian, Ukrainian, German, and English.

My favourite Russian writer is Darya Dontsova. She is a popular Russian writer of modern prose. The works of this author are smart and really interesting. According to her own words, her novels are based on real facts. That arouses the reader's interest and provokes their own analysis of the events. When I got acquainted with her books, I was really impressed by her wit and humor. The main characters often find themselves in a difficult situation, but they do not give up and try to find the way out. Some of the characters of her books are mean and jealous. Some of them are deeply feeling, faithful and tender.

When I read books by my favourite author, Darya Dontsova, I have a feeling that I may meet her characters even in my native town. I always try to watch an interview on TV with Darya Dontsova. She has a happy family that supports her in her work and in difficult situations. She has a strong character, and she is optimistic. Her brain works as a good computer and she knows how to derive benefit from it. I always recommend my friends to read her books.

**6. Поставьте в вопросительной и отрицательной форме и переведите на русский язык следующие предложения:**

a) 1. I can show you an interesting picture of this city. 2. He can give you his report on the life of Jack London. 3. His brother could play the piano very well. 4. She could translate these English texts.

b) 1. You may discuss these questions after work. 2. They may take four magazines from that shelf. 3. She may sit on the sofa in my study. 4. He may leave Moscow on Saturday.

**7. Заполните пропуски глаголами must, can или may:**

1. When \_\_\_ you come to your lessons? — I \_\_\_ come to my lessons at eight o'clock. 2. You \_\_\_ not go away now, you \_\_\_ stay here till six o'clock. 3. \_\_\_ I take your pen? — Yes, you \_\_\_. Here it is. 4. Comrade N. knows English well. He \_\_\_ translate these texts. 5. I \_\_\_ not translate this letter. It is too difficult. 6. \_\_\_ I come into the room? — No, you \_\_\_ not. 7. You \_\_\_ come to your lessons in time. 8. \_\_\_ you read this text? — Yes, I \_\_\_. It is easy. 9. Who \_\_\_ bring me "The White Fang?" I \_\_\_ prepare a report on this book. 10. I \_\_\_ not go to the library to-day. I have no time. 11. You \_\_\_ read this book. It is very easy.

### Практическое занятие № 26.

**Практика речи: Северный Кавказ. Достопримечательности Северного Кавказа.**

**Грамматика: Настоящее время группы Perfect.**

**Цель:** Формирование коммуникативных компетенций, овладение лексикой и грамматикой

**В результате освоения темы студент должен**

**знать:** базовые нормы употребления лексики, фонетики и грамматики

**уметь:** читать, переводить и пересказывать тексты на иностранном языке с использованием справочной и учебной литературы, осуществлять коммуникацию на иностранном языке

**Актуальность темы:** обусловлена необходимостью овладением УК-4.

### Теоретическая часть:

The North Caucasus is a region of the Caucasus in Southern Russia, bordering Georgia to the south and Krasnodar Krai, Stavropol Krai, and Kalmykia to the north. This region ranks among the world's most exotic and thrilling destinations to visit, boasting of nearly 50 distinct ethnic and linguistic groups in a space roughly the size of the state of Pennsylvania. Today, each of the North Caucasus republics is proving increasingly safe and welcoming to visitors from around the globe.

The Northern Caucasus is one of Russia's most beautiful regions and is most certainly its most mountainous. Its peaks are Europe's and Russia's highest. In the west, near the Black Sea, the climate is subtropical, while the eastern areas near the Caspian Sea are more arid. The most beautiful natural images of this region are of its rushing mountain rivers running through deep gorges. There are also man-made monuments left behind by the mountain people of the region, particularly their fortress-like stone "auls" (mountaintop villages), as well as by former kingdoms such as Alania, Albania, and most famously the Sassanid Empire's ancient fortress at Derbent.

The main resorts of the North Caucasus are Kislovodsk, Mineralnye Vody, Arkhyz, Prielbrusye, Zheleznovodsk and Essentuki. Most tourists stay at campsites, recreational centres or cottages.

Caucasian cuisine includes Armenian, Georgian, Azerbaijani, Kabardian and Ossetian national dishes. It mainly consists of various meat dishes (chachobili, shashlik), hearty soups (shurpa, kharcho) and sauces (tkemali, adzhika). Don't forget to try delicious pastries (koshaki, pakhlava) and famous Georgian wines (saperavi, rkatsiteli) and Armenian cognac.

### Regions

#### Chechnya

A gorgeous and fascinating region, Chechnya should be welcomed onto travelers' lists as the security situation has markedly improved over the last decade. Downtown Grozny is an exceptional site and not to be missed. Inhabited by ethnic Chechens, a Caucasian Muslim ethnic group.

ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Дажестан

Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Владелец: Шебухова Татьяна Александровна

An environment utterly exotic and alien to Russians of the steppe and woodlands, Dagestan boasts astounding cultural diversity, breathtaking and austere mountaintop villages, and an ancient history. Physical threats to safety have diminished profoundly.

Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023



### Ingushetia

Home of the Ingush people who are closely related to their Chechen neighbors. One of Russia's poorest regions, it nevertheless has created a striking capital city worth the visit. Seek also the remarkable Ingush towers, but leave time for applying for permits—about a month-long process.

### Kabardino-Balkaria

Home to Europe's three tallest mountains, this region is mainly inhabited by two Muslim ethnic groups: the Kabardians, a people of Circassian ethnicity, and the Balkars, who are Turkic. Much like its neighbors, its security situation has improved dramatically over the past years. Uneasy travelers need only join a reputable tour operation.

### Karachay-Cherkessia

Most famous for its beautiful mountain resort, Dombai; it is home to the Karachay, a Sunni Muslim Turkic people.

### North Ossetia

Home of the Ossetes, a Persian-related ethnicity, and one of the few Orthodox Christian mountain tribes of the Northern Caucasus.

## Настоящее время группы Perfect

1. Времена группы **Perfect** (настоящее, прошедшее, будущее) выражают действие, соотнесенное (связанное) с каким-либо другим моментом или действием, а именно действие, **предшествующее** данному моменту или действию.

2. Времена группы **Perfect** образуются из вспомогательного глагола **to have** и причастия **II** смыслового глагола, т.е. по формуле:

to have + Participle II

Глагол **to have** является изменяемой и подвижной частью этой сложной формы: он является показателем времени, числа, лица; меняет свое место при образовании вопроса. **Причастие II** является неизменяемой и неподвижной частью этой формы: оно **никогда** не изменяется и всегда стоит после подлежащего:

He **has written** a letter to his friend.

Он **написал** письмо своему другу.

Have you **written** a letter to your friend?

Вы **написали** письмо своему другу?

Употребление настоящего времени группы **Perfect**. Глагол в настоящем времени группы **Perfect** обозначает действие уже совершившееся в предшествующий период до момента речи, но имеющее непосредственную связь с настоящим моментом. Эта непосредственная связь с настоящим моментом проявляется двояко:

а) В виде результата действия, приобретенного опыта или знания, имеющих к моменту речи:

He **has written** a letter.

Он **написал** письмо.

В виде указания периода времени, который еще не закончился, т.е. включает и настоящий момент, например: **to-day сегодня, this morning сегодня утром, this week на этой неделе, this month в этом месяце, this year в этом году.**

I **have seen** him this week.

Я **видел** его на этой неделе.

Как видно из этого примера, на русский язык настоящее время группы **Perfect** в этом значении, как правило, переводится прошедшим временем.

**П р и м е ч а н и е.** Настоящее время группы **Perfect** никогда не употребляется, если есть точное указание времени в прошлом, так как это как бы разрывает непосредственную связь с настоящим моментом (т.е. моментом речи) и подчеркивает, что этот факт имел место в прошлом. В таких случаях употребляется прошедшее время группы **Indefinite**.

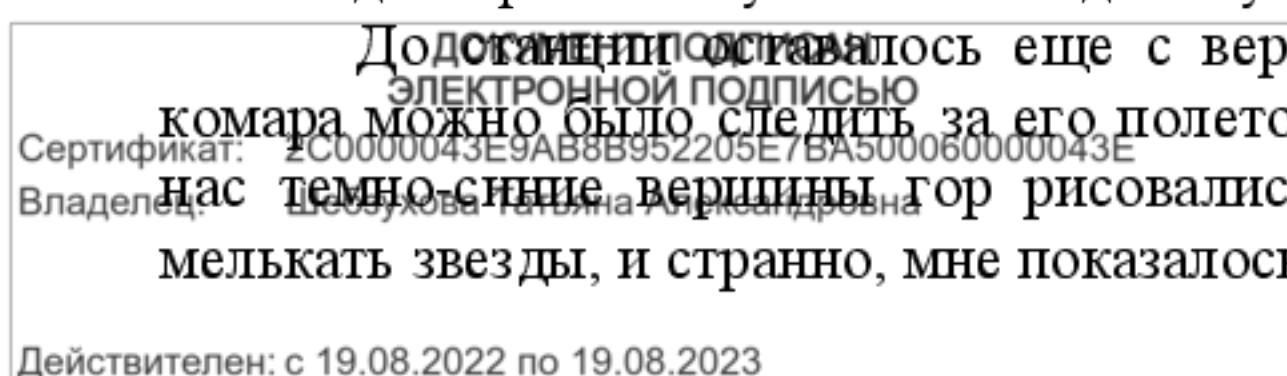
## Вопросы и задания:

### 1. Переведите:

Разговор этим кончился, и мы продолжали молча идти друг подле друга. На вершине горы нашли мы снег. Солнце закатилось и ночь последовала за днем без промежутка, как это обыкновенно бывает на юге ... Я велел положить чемодан в тележку, заменить быков лошадьми и в последний раз оглянулся вниз на долину ...

Додо **оставался** еще с версту. Кругом было тихо, так тихо, что по жужжанию комара можно было следить за его полетом. Налево чернело глубокое ущелье; за ним и впереди нас темные вершины гор рисовались на бледном небосклоне. На темном небе начинали мелькать звезды, и странно, мне показалось, что они гораздо выше, чем у нас на севере.

(М. Лермонтов. Герой нашего времени)



## 2. Дайте русский перевод текста:

### Naryn-Kala Fortress: the Defender on the Silk Road

Naryn-Kala, the ancient fortress of Russia, was built on the shore of the Caspian Sea fifteen thousand years ago. This is the landmark of Derbent inscribed on the UNESCO World Heritage List. The Citadel guarded the strategically important Derbent passage between the Caspian Sea and the Caucasus Mountains and served as the most important outpost on one of the routes of the Silk Road.

The remains of the defensive walls of Naryn-Kala Fortress have been well preserved in the old part of Derbent. Two high walls stretched from the fortress far to the sea, serving as an external protection for the city and the port, where ships with goods had been arriving. The same walls stretched to the Caucasian Ridge for 40 kilometers, but almost nothing has remained from them. In addition to the walls, towers, gates and fortifications, several other buildings have been preserved in the territory of the fortress: the khan's baths, water tanks with silver impregnations, the underground Zindan prison and a cross-domed church of the V century, which later served as a temple of fire-worshippers and a mosque.

Serious restoration work was carried out in the Fortress Naryn-Kala in celebration of the 2000 anniversary of the city. Different points of the citadel offer views of Derbent and the Caspian Sea. You can buy an entrance ticket and walk around the fortress by yourself, but it is better to book an excursion.

The two peaks of **Mt Elbrus** – the western at 5642m and eastern at 5621m – bulge nearly 1000m above anything else in the vicinity. This volcanic cone has upper slopes reputedly coated in ice up to 200m thick; numerous glaciers grind down its flanks and several rivers start here. Although many come to climb or ski the mountain, cable cars carrying passengers as high as 3847m make it easy going for those who just wish to admire the view.

Even those well travelled in the world's most stunning wilderness areas can only gape in awe when they first set eyes on **Dombay**. Wedged into a box canyon at the confluence of three raging mountain rivers, the resort town is surrounded by a soaring crown of jagged, Matterhorn-like peaks of rock and ice, festooned with glaciers and gushing waterfalls.

So great is Dombay's natural majesty that the locals seemingly gave up on the town itself. Frankly, it's an eyesore, dishevelled and dominated by concrete hotels and abandoned Soviet-era complexes. Fortunately, it takes only a brisk walk or ride to put all that behind you. Local operators will do their best to make sure you see the best scenery – on foot, skis, horseback or by jeep or taxi – both here and in the larger town of Teberda, 22.5km northeast of Dombay, beside the Teberda river.

**Arkhyz** is a popular tourist destination. The mountain resort of Arkhyz is located in Karachaevo-Cherkessia, in the region of the Arkhyz gorge. The resort is surrounded by high, steep mountain ranges. The Arkhyz region is part of the Teberda Reserve. The unique mountainous landscapes and plenty of lakes have contributed to the development of ecological tourism, cycling and horse riding. The resort also provides various opportunities for mountaineering and rafting. You will see the ancient settlements, ancient temples and other attractions in the vicinity of the village of Nizhny Arkhyz.

**Essentuki** is a resort located in the Stavropol Territory, 17 kilometres from the city of Pyatigorsk. The nature is picturesque and colourful here. In addition to medical and spa treatments, the city has a lot of entertainment facilities: cafes and restaurants, nightclubs and discos, parks and museums, and even parachuting. At the end of August, Essentuki celebrates its birthday, and you can see folk festivities, air shows with aerobatics figures and fountain shows. In the city, there are lots of park areas such as Victory Park and Medicinal Park. You can also swim and sunbathe on the beach at the Big Lake. **Mineralnye Vody** is another charming resort with a special atmosphere and plenty of amenities. Tourists love walking along its quiet streets and squares, visiting museums, churches and cathedrals and enjoying the mountain views.

**Pyatigorsk** is the largest city in the region. Here, you can see Mount Beshtau. From the height of its peaks, you can enjoy fabulous panoramic views: almost all the resort towns, a lake, a chain of snow-capped peaks of the main Caucasian mountains. There are more than 40 mineral springs, differing in chemical composition and water temperature.

## 3. Расскажите о своей поездке на Кавказ.

## 4. Поставьте следующие предложения в вопросительной и отрицательной форме, делая необходимые изменения:

ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ  
Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Владелец: Шабзухова Татьяна Александровна  
Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023



1. They have looked for the book everywhere. 2. Her father has travelled much. 3. The boy has hidden your book. 4. His wife has just returned from the Crimea. 5. They have invited many people to take part in the performance. 6. Something has happened to Comrade Belov.

**5. Поставьте вопросы к выделенным словам:**

1. We have heard this gay song somewhere lately (1). 2. They have never been to any foreign country (2). 3. We have already seen this new film (3). 4. His friend has translated two English novels into Russian (3). 5. It happened to Comrade Kovrov several years ago (2). 6. Something strange has happened to Comrade Rebrov (1).

**Практическое занятие № 27.**

*Практика речи:* **Пятигорск: знаменитые места.**

*Грамматика:* **Выражение долженствования в английском языке.**

**Цель:** Формирование коммуникативных компетенций, овладение лексикой и грамматикой

**В результате освоения темы студент должен**

**знать:** базовые нормы употребления лексики, фонетики и грамматики

**уметь:** читать, переводить и пересказывать тексты на иностранном языке с использованием справочной и учебной литературы; осуществлять коммуникацию на иностранном языке

**Актуальность темы:** обусловлена необходимостью овладением УК-4.

**Теоретическая часть:**

Pyatigorsk is a very beautiful town. It is situated in Stavropol region in the North Caucasus. It is situated among five mountains, at the foot of the mountain of Mashuk. Our town has a small river of Podkumok. Pyatigorsk is a historical, cultural and health center. The places of interest are: the Lermontov's grot, the Diana's grot, the Proval with its blue water, which has an interesting legend, the Lermontov house, where the great poet lived, the place of his duel, where he was killed in 1841, the wonderful Lermontov gallery and some other places.

There are many cultural places in our town: the Theater of Music Comedy, many cinemas, libraries, the park of culture and rest and the monuments of old architecture.

The center of the trade is the district of Upper and Under markets. There are many shops and stalls there. A broad way leads there.

Our town is a health center. It has mineral springs, sanatoriums, hospitals, physical-culture centers and others. Many tourists visit our town. They are not only from our country, but also from many other countries.

**Lermontov House — the Last Refuge of the Poet**

In the minds of many residents of Russia Pyatigorsk is associated with the name of the Russian poet Mikhail Lermontov. He visited Pyatigorsk many times in his childhood and died in a duel at Mashuk Mountain. In the city they preserved Lermontov House, where the poet spent the last months of his life. This modest wooden house with plastered walls and a reed roof was built in 1836 by Captain Chilayev. In summer the house was rented. In 1841 Lieutenant Lermontov settled in it.

**Tsvetnik Park: Lermontov Gallery, Yermolov Bath and Diana's Grotto**

The picturesque Tsvetnik Park was built in Pyatigorsk in 1829. The architects ennobled the place of natural accumulation of mineral water in such a way. Here limes, chestnuts, maples and poplars are planted. A one-story Lermontov Gallery near the entrance to the park gives the impression of a fairy-tale palace. It was built, however, much later — in 1901. But the blue pavilion made of metal and glass with gothic steeples and stained glass windows immediately became a symbol of the city.

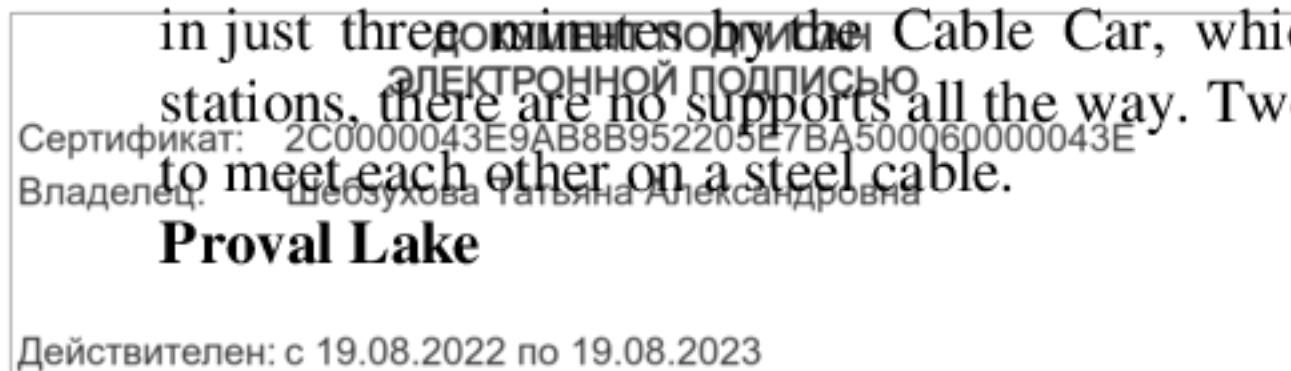
**Lenin Square**

Lenin Square is the largest in Pyatigorsk. The area is sloping because of the proximity to Mashuk Mountain. Going here for a walk one needs to be ready for climbing the stairs with many steps. A musical fountain is beating in the lower part of the square in front of the city administration. The alley of honorable citizens of Pyatigorsk is behind it.

**Gate of Love, Cable Car and the Observation Deck on Mashuk Mountain**

Mashuk Mountain in Pyatigorsk rises to 993 meters above the sea level. One can climb at its top in just three minutes by the Cable Car, which has been operating since 1971. In addition to the two stations, there are no supports all the way. Two closed cabins for 20 people always move at the same time to meet each other on a steel cable.

**Proval Lake**



Proval Lake and the cave are the literary monuments on the map of Pyatigorsk. Its popularity is due to the Soviet writers Ilf and Petrov and their novel «Twelve Chairs». When the main hero of the novel Ostap Bender ran out of money, he with the inherent resourcefulness began selling tickets to the Proval. This episode is reminiscent of the bronze figure of Ostap Bender at the entrance to the grotto. Bronze lions accompany him.

#### Arbor «Aeolian Harp», Academic Gallery and Lermontov Grotto

The highest point of the Mikhailovsky spur of Mashuk is decorated with the Arbor «Aeolian Harp», built by the architect Giuseppe Bernardazzi in 1831. The «Aeolian harp» or «Air harp» was called a popular musical instrument in Europe, which made sounds in the wind. It was brought to Pyatigorsk and installed in the arbor. In 2008 an autonomous system was mounted in it, and now one can hear the harp sounds in windless weather too.

#### Выражение долженствования в английском языке

**Must** *должен, нужно, надо* для выражения **необходимости, обязательности** действия:  
I **must** do this work now. Мне **нужно** (я *обязан*) сделать эту работу сейчас.

Для образования вопросительной формы модальный глагол ставится **перед** подлежащим:  
**Must** he stay here too? Ему тоже **нужно** остаться здесь?

Для образования отрицательной формы после модального глагола ставится отрицательная частица **not**: You **must not** take this book. Вам **нельзя** брать эту книгу.

Для выражения запрещения действия употребляется **must not**.

Поскольку отрицательная форма глагола **must** употребляется для выражения **запрещения** и не выражает отсутствия необходимости, для того чтобы передать значение отсутствия необходимости (**не нужно, не надо, не должен**) употребляется модальный глагол **need** в отрицательной форме (**needn't**):

**Must** I repeat this sentence? — **No, you needn't**. Нужно ли мне повторить это предложение? — Нет, не нужно.

Глагол **must** не имеет формы прошедшего времени.

Вопросительная и отрицательная формы прошедшего времени от **to have to...** образуются с помощью вспомогательного глагола **to do** в прошедшем времени, т.е. **did**:

**Did** you **have to** go there last night? Вам **пришлось** пойти туда вчера вечером?

My friend brought me the necessary books, and I **didn't have to** go to the library yesterday. Мой товарищ принес мне необходимые книги, и мне **не надо было** идти вчера в библиотеку.

В английском языке глагол **to be** с последующим инфинитивом смыслового глагола имеет модальное значение *долженствования, необходимости, вытекающей из взаимной предварительной договоренности, заранее намеченного плана, программы, приказа, расписания* и т.д., тогда как глагол **to have** с последующим инфинитивом имеет модальное значение *вынужденной, вызванной обстоятельствами необходимости*.

*Сравните:*

I **was to do** this work alone, but as there was little time left before the end of the month I **had to** ask Comrade Nikitin to help me.

Я **должен был** делать эту работу один, но, поскольку до конца месяца оставалось мало времени, мне **пришлось** попросить тов. Никитина помочь мне.

Глагол **to be** в модальном значении с последующим инфинитивом употребляется в настоящем и прошедшем времени группы **Indefinite**. Поскольку настоящее время глагола **to be** с последующим инфинитивом по смыслу относит действие к будущему, это сочетание в будущем времени не *употребляется*:

I **am to** leave for Leningrad tomorrow. Я **должен** завтра уехать в Ленинград.

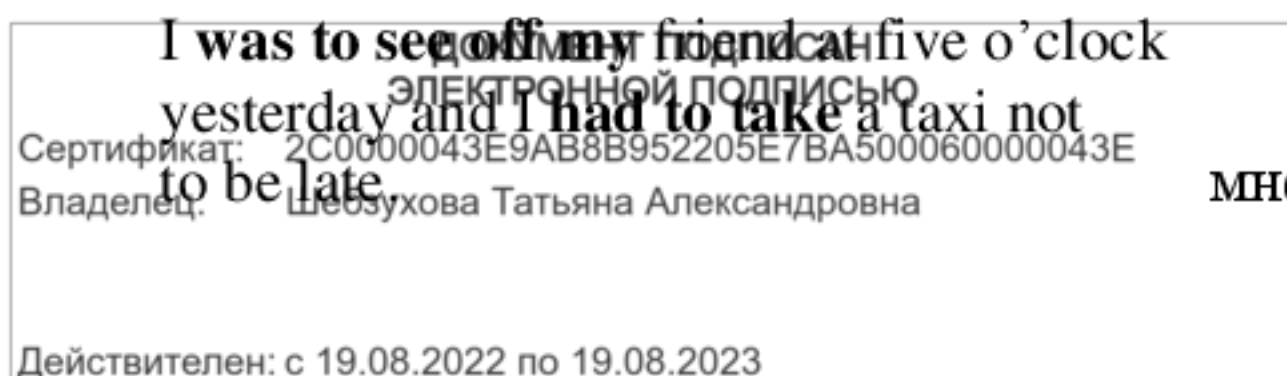
Сочетание глагола **to be** в прошедшем времени с инфинитивом **Indefinite** обозначает действие, которое должно было произойти в прошлом, причем это сочетание не показывает, произошло ли действие или нет. Это можно выразить *контекстом*:

I **was to see off** my friend last night, but I couldn't as I was very busy.

Я **должен был** проводить своего друга вчера вечером, но не мог, так как был очень занят.  
(Действие не произошло).

I **was to see off** my friend at five o'clock yesterday and I **had to take a taxi** not to be late.

Я **должен был** провожать своего друга в пять часов вечера вчера и мне **пришлось** взять такси, чтобы не опоздать.  
(Действие произошло)





Сочетание глагола *to be* с инфинитивом переводится на русский язык словами: *должен, должен был, нужно было, предстоит*, например:

Didn't he tell you what you **were to do**? Разве он не сказал вам, что вам **нужно было** делать?

He **is to leave** for Kiev today. Ему **предстоит** выехать в Киев сегодня.

Часто это сочетание переводится на русский язык просто настоящим или будущим временем:

The train **is to start** in five minutes. Поезд **отходит** через пять минут. (*по расписанию*)

П р и м е ч а н и е. Иногда глагол *to be* с последующим инфинитивом страдательного залога имеет модальное значение *возможности*, а в отрицательной форме — *невозможности, запрещения*: This book **is to be found** in any shop. Эту книгу **можно найти** в любом магазине.

#### Вопросы и задания:

##### 1. Переведите на русский язык:

1) The authorities bought Lermontov House in 1912 and opened a museum in it. To the 150th anniversary of the poet in 1964 the house was completely restored. Now we see the house as it was at the time when the poet rented it together with his friend and close relative Alexey Stolypin. One can see a travel trunk, a narrow bed, a desk and silver household utensils in the rooms.

In 1973 all Lermontov places in Pyatigorsk were united in State Museum-Reserve of M.Y. Lermontov. So, a whole museum quarter formed around the Lermontov House, which includes the Verzhilin's house. The poet often visited these neighbors, and it was in their house that the quarrel broke out, which ended in a duel. Now the Verzhilin's house exhibits documents, autographs and drawings of the poet. Lermontov's portraits and illustrations for his works are collected in the former house of Chilaev.

2) The building of the Yermolov bath is behind the Lermontov Gallery in the Tsvetnik Park. The first baths were built by order of General Yermolov in 1820 to treat military servicemen. In 1880 a new building appeared from red and yellow brick. The wings form a cross if one looks at them from the mountain. The towers are like domes and are associated with the church. At the beginning of the 20th century the Yermolov baths were the main mud baths in Pyatigorsk. Today there is a clinic here.

In the Soviet era a park on the Hot Mountain was added to the Tsvetnik Park. At its foot in 1829 a small cave with two columns was arranged in honor of the first ascent of Elbrus. Later they installed a sculpture of the Goddess Diana and called it all Diana's Grotto. There is a semicircular bench inside the cave. A week before his death the Russian poet Mikhail Lermontov and his friends arranged a dancing party on the platform in front of the grotto.

3) A monument to the leader of the world proletariat stands on Lenin Square. The military memorial begins behind his classic figure in a waving coat. The so-called «Bowl of Tears» in the form of a rectangular basin is in the center of the memorial. In 1972 the Eternal Flame was lit in front of the cup. In 2008 to the left of the Eternal Flame plates were installed with the names of Heroes of the Great Patriotic War — the natives of Pyatigorsk. Higher is the monument to the hero of the war of 1812 General Yermolov on horseback. The small cascade fountain completes the composition of the square.

4) People climb to the top of Mashuk Mountain for the observation deck with a panoramic view of Pyatigorsk and the mountains of the Caucasus Mountain Range. The top of the mountain is decorated with a TV tower, which received dynamic illumination in 2007. In 2015 a cascade fountain appeared on the observation deck. Here there are columns with arrows indicating the direction to different cities. Anyone can beat the arrow with the name of any city. He just needs to buy a wooden pointer in the souvenir department at the station.

If one goes down from the top on foot, in the middle of the road he will meet the Gate of Love or the Gate of the Sun. This is an observation deck with a stone arch. According to the recent tradition, the newlyweds come here and the groom carries his bride through the Gate of Love.

5) The lake was called Proval (breakdown) by Academician Johann Guldenshtadt, who first described it in 1773. The cave near the lake was formed as a result of the earthquake and originally had a shape of a funnel. The tunnel for access to the Proval Lake was breached in 1858. The water in the lake bright blue with the smell of sulfur and warm from 26 to 42 ° C, is considered to be curative, but one cannot swim in it: the observation deck has a grating. The icon of the Great Martyr and Healer Panteleimon is opposite the niche. Tourists go to the cave and lake through a small backlit tunnel which leads to the goal.

6) Enjoying the best view of Pyatigorsk, which opens from the Arbor «Aeolian Harp» one can go down to the Lermontov Grotto. This natural cave was decorated by Bernardazzi brothers in 1851. Lermontov loved this secluded grotto and made it a meeting place for the heroes in his famous novel «The Hero of Our Time». Then the grotto was named after the poet.

Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Владелец: Шебухова Татьяна Александровна

Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023

The Academic Gallery stands below the slope on the site of the first drinking spring. The spring was so popular that next to the well they first put a wooden house with a bath, and later a gallery made of canvas for the convenience of those who were resting. In 1850 it was replaced by a stone gallery in the style of the Italian Renaissance with a pump room. Since 1995 a museum of insects has been opened in the building. Here one can see snakes, lizards, scorpions, spiders and butterflies not only from the Caucasus region, but also from Australia, the USA and South America.

**2. Расскажите о своих любимых местах Пятигорска.**

**3. Поставьте в прошедшем и будущем времени следующие предложения, изменяя соответственно обстоятельство времени:**

1. You must move to another town. 2. They must wait for us here. 3. The airplane must land at once. 4. The boys must run to get to the station in time.

**4. Поставьте вопросы к выделенным словам и предложениям:**

1. We had to come back home **because Mary felt bad and could hardly walk** (1). 2. The child will not be able **to drink such hot milk** (1). 3. You will have **to look through all these articles** before you begin to work at your report (2). 4. We had to speak in a whisper **because Father was asleep** (1). 5. Peter looks like **his brother** (1). 6. The teacher had to explain **the difficult rule to his pupils** once more (2).

#### Раздел 4. Путешествуем по миру

##### Практическое занятие № 28.

*Практика речи:* Путешествие на поезде.

*Грамматика:* **Вопросительно-отрицательные предложения.**

**Цель:** Формирование коммуникативных компетенций, овладение лексикой и грамматикой

**В результате освоения темы студент должен**

**знать:** базовые нормы употребления лексики, фонетики и грамматики

**уметь:** читать, переводить и пересказывать тексты на иностранном языке с использованием справочной и учебной литературы; осуществлять коммуникацию на иностранном языке

**Актуальность темы:** обусловлена необходимостью овладением УК-4.

##### **Теоретическая часть:**

Travelling by train is slower than by plane but has its advantages. When on the train you can always see the countryside around you, so you are not simply travelling, but your holidays have already begun. If you are hungry, you can have a meal in the dining-car; and if the journey is a long one you can have a bed in a sleeper. And there is nothing more interesting than a big railway station! There is the movement, the excitement, the gaiety of people going away or waiting to meet friends. When the day of your departure comes you go to the railway station, there you can see long distance trains. They have got a lot of carriages, among them a dining car and a luggage van. The porters are busy carrying the passengers' luggage to the train. Those who have to wait for their train usually sit in the waiting hall.

In Britain railways are owned by the state. In general train services are very good, especially on express inter-city lines. Trains are comfortable, clean, frequent and fast, and often have food. They are often quicker than the coach, especially on direct routes. Many long-distance trains have "sleeper" compartments and most have restaurant and buffet cars. However, they are quite expensive unless you can get a reduction. The easiest way to get a reduction is to get a return ticket. If you can buy a day-return (so that you go and come back on the same day) you can save 45 % of your fare. Other train tickets are available for travel at weekends or mid-week. If you can't buy for travel a return, you must buy a single. In Britain tickets (except some special reduced fares) are valid on all trains. It is not necessary to pay a supplement to travel on an express.

If you want to find out details you can go to the platform at British stations. The ticket collector will want to check your ticket and will sell you a platform ticket if you don't want to travel but only want to say good-bye to a friend. You must keep your ticket safe during the journey because it will be checked when you arrive, and probably during the journey as well by the guard. All trains in Britain have first and second class carriages; if you want to travel first class you have to pay about 50 % extra for your ticket.

**Вопросительно-отрицательные предложения**  
Отрицательная форма специальных вопросов образуется при помощи отрицательной частицы **not**, которая ставится после подлежащего:

Why do you **not** know about it?

Почему вы **не** знаете об этом?



Как было сказано выше, в разговорной речи очень часто частица **not** сливается с вспомогательным или модальным глаголом. В таких случаях слова **don't, doesn't, didn't, shan't, won't, hasn't, haven't, can't** и **mustn't** стоят перед подлежащим:

Why **didn't** he come to see us yesterday? Почему он **не** пришел к нам вчера?

В английском языке отрицательная форма общего вопроса придает ему оттенок удивления. Такой вопрос переводится на русский язык вопросом, начинающимся со слов разве, неужели:

**Don't** you **know** about it? Разве вы **не** знаете об этом?

Примечания.

1. В русском языке частица **не** часто употребляется как усилительная частица, не имеющая отрицательного значения. В таких случаях она на английский язык не переводится:

Вы **не** знаете, где Петров? **Do** you **know** where Petrov is?

2. Русское слово **разве** в вопросительных предложениях, не содержащих отрицания, как правило, на английский язык не переводится.

Разве вы знаете Петрова? Do you know Petrov?

### Вопросы и задания:

#### 1. Дайте русские эквиваленты:

in the twinkling of an eye, picturesque place, city dweller, to travel on business, to have at one's disposal, means of transport, to book a ticket, single ticket, to climb a mountain, to board the plane, check-in desk, departure lounge, to explore, destination, dining car

#### 2. Согласитесь или не согласитесь с высказыванием:

- The scientific and technological progress has made travelling much easier.
- Many people prefer to spend their holidays travelling.
- City dwellers, as a rule, like to go to big cities.
- The quickest way of travelling is travelling by train.
- Travelling by car is very uncomfortable, it has no advantages.
- Thanks to travelling people can learn a lot of things.

#### 3. Дайте русские эквиваленты:

билет туда и обратно, билет с открытой датой, поезд дальнего следования, вагон, багажное отделение, преимущества и недостатки, исследовать, смена обстановки, зал ожидания, расписание, загорать, день отъезда, путешествовать для удовольствия, заранее

#### 4. Дайте синонимы:

to allow, in the twinkling of an eye, to book a ticket, in advance, magnificent, advantage, disadvantage, to register

#### 5. Завершите каждое предложение подходящим словом или фразой из списка. Используйте каждое слово 1 раз:

deposit; activity; holiday; fully insured; entertainment facilities; guesthouse; glossy brochure; put on a show; twin-bedded room; make friends; package holiday; change money; sightseeing tour; get a tan; self-catering; holiday resort; tourist information office

1. Make sure you're \_\_\_ in case something goes wrong.
2. If you go to such a popular \_\_\_ you must expect crowds.
3. Sharing a \_\_\_ is much cheaper than getting two singles.
4. It's easy to \_\_\_ when you're on holiday. How many people do you keep in touch with afterwards?
5. We went on a \_\_\_ so that we didn't have to worry about meals and accommodation. Everything was included.
6. They just lay on the beach all day, trying to \_\_\_.
7. If you stay at a \_\_\_ it works out cheaper than at a hotel.
8. Yesterday I went on a \_\_\_ around the Old Town.
9. Apart from the all-night disco, the \_\_\_ weren't very good.
10. I was very impressed with the \_\_\_ they sent me giving details of their sailing holidays.
11. The hotel staff \_\_\_ every night to entertain the guests.
12. For a family I would recommend \_\_\_ especially if they're fussy eaters!
13. The staff in the local \_\_\_ should be able to tell you what's on in and around town this week.
14. You get a much better rate if you \_\_\_ at a bank rather than at your hotel.
15. She certainly looks much fitter after her \_\_\_!

16. You pay a \_\_\_ of ten per cent when you book and the balance six weeks before the start of your holiday.

#### 6. Выберите определения к словам:

- 1) a receipt a) a catalogue of tours or a short video film about a tourist destination for advertising purposes

- |                       |   |
|-----------------------|---|
| 2) a tourist outlet   | b) an official paper which allows a person to do some kind of work  |
| 3) a free-lancer      | c) an official organization which promotes tourism in a certain part of the world                           |
| 4) a travelogue       | d) a point of sales of a tourist company  |
| 5) a travel insurance | e) a paper showing that money has been paid for some goods or services                                      |
| 6) a tourist board    | f) a person who is not attached to any company staff and works for himself having a licence to do such work |
| 7) a licence          | g) a paper that insures a traveller against accident, illness or loss of luggage during a tour              |

**7. Заполните пропуски словами:**

free-lancers	racks	a chain
sales outlets	airlines	research
travelogues	high season	licenses
inclusive tours	arrangements	receipts
air tickets	advice	taxes

1. Tour operators publish colourful \_\_\_\_.
2. There are \_\_\_\_ and shipping companies among major tour operators.
3. Tourist information office clerks give \_\_\_\_ to customers on passports and visas, luggage and the Customs.
4. Travel agencies make individual travel \_\_\_\_.
5. A sales outlet clerk sells tickets and tours, collects money and gives \_\_\_\_ herself.
6. People who work for themselves are called \_\_\_\_.
7. Tour operators always do market \_\_\_\_ when they develop tours.
8. There are \_\_\_\_ among tour operators' products.
9. \_\_\_\_ give free-lancers a permission to work.
10. There are \_\_\_\_ with booklets and folders at travel agencies and their outlets.
11. Free-lancers are registered and they pay \_\_\_\_.
12. Major tourist companies branch out and have \_\_\_\_.
13. Some tourist companies are members of \_\_\_\_.
14. There are hotel rooms, train and \_\_\_\_ among separate tourist services.
15. Most free-lancers work in \_\_\_\_.

**8. Переведите на английский язык следующие предложения и при этом обратите внимание на перевод вопросительно-отрицательных предложений:**

1. Почему вы не знаете этих слов? — Я не знаю этих слов потому, что у меня вчера не было времени выучить их. Я их выучу сегодня.
2. Кто не может поехать с нами за город завтра? — Я.
3. Разве вы не были вчера на лекции (не посетили лекцию) по истории? — Да, не был.
4. Почему вы не были вчера на уроке? — Я не был вчера на уроке, так как был болен.
5. Кто не видит этих слов на доске? — Товарищ Седов.
6. Почему вы не можете ответить на мой вопрос? — Я не могу ответить на ваш вопрос потому, что не знаю этих слов.
7. Разве ваш сын не учится в школе? — Нет. Он слишком мал.
8. Почему ваша дочь не играет на рояле?
9. Почему вы не пишете писем своим родителям?

**Практическое занятие № 29.**

*Практика речи:* Беседа с попутчиком.

*Грамматика:* Сложноподчиненные предложения.

**Цель:** Формирование коммуникативных компетенций, овладение лексикой и грамматикой

**В результате освоения темы студент должен**

**знать:** базовые нормы употребления лексики, фонетики и грамматики

**уметь:** читать, переводить и пересказывать тексты на иностранном языке с использованием справочной и учебной литературы, осуществлять коммуникацию на иностранном языке

**Актуальность темы обусловлена необходимостью овладением УК-4.**

ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

**Теоретическая часть:**

Some people say that traveling solo is about discovering yourself. While I agree, I believe that's only 20% of it. The other 80% is really about getting over your fear of talking to strangers. Any time you order food, ask for directions, or do practically anything you are obviously talking to people you don't



know. But of course, simply telling a shy person “Don’t be shy!” is pointless. Instead, here are real, practical ways for you to spark conversations with anyone you meet, anywhere.

It’s scary to feel rejected or not properly acknowledged even by someone you don’t know, but think about the whole thing this way: The beauty of traveling to a foreign land is that you get to leave your old emotional baggage and a life of the familiar behind. That, in a sense, includes your previous identity. You can be anyone you want to be, which is also in some way shaped by the environment you’re in.

If you want to be less shy, start practicing not being shy. If you stumble, that’s okay, you have no one to impress. Here’s the truth: no one truly knows or cares about who you are or where you’re from in the first place, so you truly have nothing to lose. Once you adopt this mindset, it becomes a little easier to push yourself to talk to people you don’t know. And the more you do it, the better you get.

If you want to meet other travelers, you can head over to a popular tourist spot. They’re popular for a reason and sometimes worth checking out yourself.

Oftentimes you’ll spot a solo traveler like yourself trying to take a selfie. Here you have the opportunity to bond over your shared sense of the unknown, the novel, and the exciting with a fellow traveler. To test if this person is someone you want to hang out with for a couple of hours, offer to help the person take a picture. Assuming they say yes, you can now casually ask them some questions about why they’re here.

Getting around as a solo traveler is hard enough, but on long trips it can be especially hard to “break the ice” with others around you. Of course, alone time is great but sometimes human interaction is a necessity for sanity and personal wellness. Sometimes, when I’m traveling alone, I go a little crazy if I go too long without talking to other people, but it can also be intimidating to approach someone cold and strike up a successful, non-awkward conversation. I’ve learned through trial and error that it’s usually okay to be a little awkward, but that there are also patterns on how to strike up a discussion with someone you’ve just met on the road.

Though it can be difficult sometimes to gather up the courage and talk to others outright, these typical approaches can help you get a conversation going with just about anyone you meet:

**1. “Where are you from?”**

There’s nothing easier than talking about where you’re from – after all, you are an expert! It’s a perfect starter question and it’s almost never too awkward if you approach someone with a smile and this question. Asking people where they’ve come from is a simple, non-committal way to start a conversation.

Best case, you all will get to talking and realize you have a lot in common. Worst case, the person isn’t your type and you can have a short and sweet discussion and leave it at that. Either way, this easy question is a great conversation starter, especially if you know the person is a foreigner.

**2. “I was thinking of grabbing something to eat. Do you want to come?”**

Bonding over a conversation and a good meal is the best way to get to know someone. Sure, it can be nice to eat alone sometimes, but it’s great when you’re traveling solo and you can link up with other travelers in your hostel to explore the town and grab dinner. Instead of feeling awkward about finding a meal companion, try approaching someone who is hanging around at the hostel by themselves and ask them if they’d like to join you for dinner or a drink.

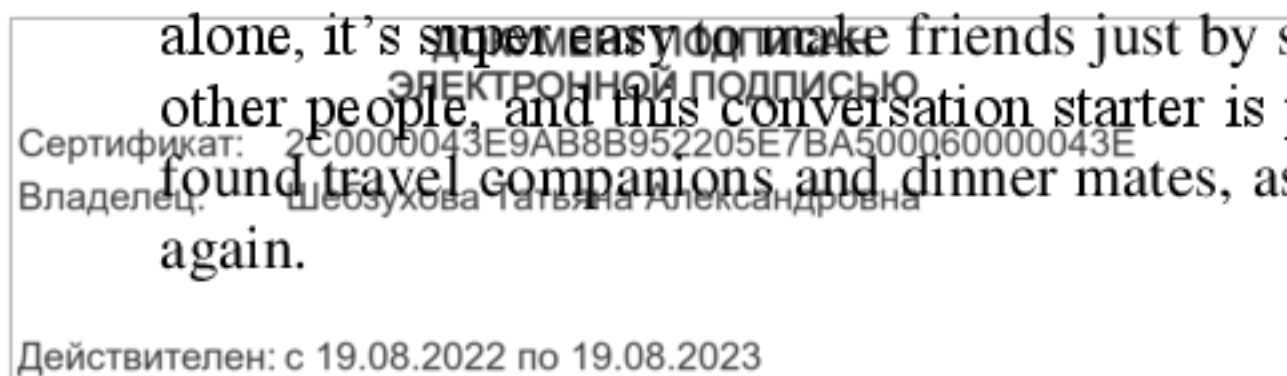
At a lot of hostels where I spend a few days, I’ll often find a “dinner crew.” During the day, we all do our own thing but at night we reconnect and find some great, cheap eats out on the town. These have resulted in some of my favorite conversations and memories while traveling. It all starts with this exact conversation starter, which almost never fails.

**3. “How long have you been traveling?”**

Everyone loves to talk about themselves, and when you’re traveling people are quick to chat about how long they’ve been on the road. Usually this works best as a follow-up question to “Where are you from?” However, in the right contexts you can just ask people how long their travels have lasted, and you’ll hear some fascinating stories in return.

**4. “Is anyone sitting here? Can I join you?”**

This is my personal favorite – when I’m traveling alone and I see another traveler who is also alone, it’s super easy to make friends just by sitting nearby. Solo travelers are often trying to link up with other people, and this conversation starter is perfect for that. Meeting other solo travelers this way, I’ve found travel companions and dinner mates, as well as meeting people I ended up running into again and again.



Another fantastic situation to use this is on transportation, when there are no assigned seats. It doesn't matter if they're a local or a foreigner, it's a great "in" to striking up a conversation, and requires almost no effort.

#### 5. "Wow, I really like your \_\_\_\_!"

Compliments work wonders whether you're traveling or not, and everyone likes a bit of flattery here and there. Starting a conversation like this immediately sets a strong positive vibe and gives off the impression that you're a nice and genuine person. If the receiving person wants to chat, they'll usually respond with "Thanks so much! I got it at \_\_\_\_." It's easy to see how a conversation could evolve from here.

In a world where long-term travelers have often been on the road for days at a time without a proper shower or decent sleep, a simple but sincere compliment can go a long way. Some of my greatest travel friends (who I still stay in contact with to this day!) were people who simply complimented my backpack, or my outfit, or something else when I wasn't expecting it.

#### 6. Eye Contact and a Smile

Sometimes it doesn't take words to start a conversation – all it requires is a cheerful demeanor and the courage to look someone in the eye. Think of it as "friendship flirting": you see someone sitting alone across the room, look at them square in the face and flash them a polite, toothy grin. If they're the kind of person you want to hang out with, they'll respond with a smile back. Even if nothing happens for a while, it's quite likely that later on that person will initiate a conversation with you, or at the very least will respond favorably when you approach them to chat. If you're feeling lonely, smile at everyone you see and you'll find someone to hang out with in no time!

1. **Сложноподчиненное предложение** состоит из главного и придаточного. Придаточное предложение поясняет главное предложение и соединяется с ним при помощи подчинительных союзов и союзных слов: **Я думаю, что они ответят на ваше письмо завтра.**

главное                      придаточное

**Они получают вашу телеграмму вечером, если вы ее отошлете сейчас.**

главное                      придаточное

В английском языке, в отличие от русского, наличие подлежащего в придаточном предложении обязательно.

*Сравните:*

Он пишет, что скоро приедет. He writes that **he** will come soon.

В английском языке, в отличие от русского, придаточное предложение не отделяется запятой от главного, если главное стоит перед придаточным, и может отделяться запятой, если придаточное предшествует главному:

I know that they are at home now.                      Я знаю, что они сейчас дома.

2. **Виды придаточных предложений.** Придаточные предложения делятся на **именные** и **обстоятельственные**. Примером именного придаточного предложения может служить дополнительное придаточное.

а. **Дополнительное придаточное предложение.** Дополнительные придаточные предложения делятся на беспредложные и предложные. Беспредложные дополнительные придаточные предложения выполняют в сложном предложении функцию прямого дополнения и отвечают на вопрос **что?** Они соединяются с главным предложением при помощи союза **that что** и союзных слов:

We know **that** they study well.

Мы знаем, **что** они хорошо учатся.

В отличие от русского союза **что**, союз **that** часто опускается:

I know they are here.

Я знаю, **что** они здесь.

Такое присоединение дополнительного придаточного предложения к главному называется бессоюзным.

б. **Условные придаточные предложения.** Примером обстоятельного придаточного предложения может служить условное придаточное предложение. Условное придаточное предложение выражает условие, при котором совершается, совершалось или будет совершаться действие **главного предложения**, и часто вводится союзом **if если**:

**If the book is interesting, give it to me to read.** Если книга интересная, дайте ее мне почитать.

в. **Сложные предложения с придаточным предложением причины.** Обстоятельственные придаточные предложения причины указывают на причину совершения действия, отвечают на вопрос **why почему?** и вводятся подчинительным союзом **because потому что** и **as так как**:

Электронной подписью  
Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Владелец: Шебухова Татьяна Александровна  
Действителен с 19.08.2022 по 19.08.2023



I could not go to the Institute yesterday **because** I was ill. As my lessons begin at half past eight, I must get up at seven o'clock in the morning. My friend works hard at his English **as** he wants to know the language well.

Я не мог пойти в институт вчера, **потому что** был болен. **Поскольку** мои уроки начинаются в половине девятого, я должен вставать в семь часов утра. Мой друг упорно работает над английским языком, **так как** хочет знать его хорошо.

**П р и м е ч а н и е.** Придаточные обстоятельственные предложения причины могут стоять как перед главным предложением, так и после него, причем союз **because** употребляется, как правило, когда придаточное предложение стоит после главного.

#### **Вопросы и задания:**

##### **1. Раскройте скобки, употребив глаголы в нужном времени:**

**Ann:** Do you like travelling?

**Bill:** Yes, I (like) travelling very much. It (be) my hobby. I always (take) my camera with me and (take) pictures of everything that (interest) me: the rains of ancient buildings, the sights of cities, views of mountains, lakes, valleys, waterfalls and even animals and birds.

**Ann:** What countries (visit, you)?

**Bill:** Well, I (be) to Italy, Greece, Russia and India. Some day I (go) to the United States. My cousin (live) there. She (invite) me several times already. When I (have) enough money, I (go) to the States.

**Ann:** I (be, never) to any of these countries. When (be, you) in Russia?

**Bill:** Two years ago.

**Ann:** Did you go there alone?

**Bill:** No, I (go) there with my father. We (visit) Moscow and St. Petersburg, the most beautiful cities of Russia.

**Ann:** I (want, always) to travel to other countries, but I (have, not) the opportunity. I (go) to Germany in my childhood, but I (be, not) ; anywhere since then.

##### **2. Раскройте скобки, употребив глаголы в нужном времени:**

#### **A TRAVELLER'S TALE**

It (happen) many years ago. I (be) in India. I (hunt) there. Once I (spend) the whole day in the jungle. It (get) completely dark when I (decide) to return to my camp. I (walk) along a narrow path. Strange sounds (hear) everywhere. On my right there (be) \_\_\_ a river and on my left there (be) a thick tropical forest.

Suddenly I (see) something terrible in the jungle on my left. Two green eyes (look) at me. It (be) a man-eating tiger, ready to spring at me. I (know) that if I (start) to run the tiger (catch)\_ me easily. As I could swim well I (make up) my mind to escape that way. I (look) at the river on my right. There in the river, (be) a huge crocodile. It (wait) for me with open jaws.

I (faint). A moment later I (jump) to my feet again. What do you think I (see)? The tiger (be) in the jaws of the crocodile.

Five years (pass) since that time but I (remember, still) every moment of that terrible night.

##### **3. Задайте 5 вопросов к тексту "A Traveller's Tale" (упр. 2).**

##### **4. Переведите:**

There are different forms of travelling. You can choose everything depending on your preferences, mood and wishes. Probably the most comfortable are package holidays. These are holidays organized by a travel company where the basic price includes flight, accommodation and food. Going on such holidays you can settle everything beforehand and fully relax during the holidays. Unfortunately such holidays are expensive. Not all people prefer relaxation during the holidays, some people prefer active holidays. They are fun, practical and a great way to make new friends who share your interests. These interests can include foreign languages, cycling, cookery, sailing and others. If you haven't got enough money, you can go on working holidays. You can work on a farm picking fruit in France or Israel, or if you want to go to the USA, you can work in a summer camp for kids. There are hundreds of them all over the US every summer and many of them employ foreign students to help organize games and events. It is a hard work, but you are paid and get free time at the end to travel around America. More and more people want to experience real life when they are abroad, that is why they prefer Home stay holidays. Instead of staying in hotels, you live with a family in their own house. It is cheaper than package holidays and much more interesting.

##### **5. Ответьте на вопросы:**

Сертификат: 2C0D00043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Владелец: Щербатова Татьяна Александровна

Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023

- Why do people travel?
- Why do some people choose planes for travelling?
- Do you like to travel by train? What are its advantages?
- Would you like to go on a big ocean cruise?
- Why can it be convenient to travel by car?
- If you could spend a hiking holiday wherever you like, what place would you choose?
- Do you agree with a saying that travelling broadens the mind?

**6. Переведите на английский язык:**

- Мне часто приходится ездить в деловые поездки, и так как я люблю путешествовать с комфортом, я предпочитаю летать на самолете. Это удобно и быстро.
- Куда ты собираешься поехать в отпуск? – Не знаю, я еще не решил.
- Я так устала на работе, мне необходима смена обстановки. – Ты должна поехать отдохнуть.
- Городские жители предпочитают отдыхать вдали от больших городов. Они любят проводить время в горах или на море, чтобы быть ближе к природе.
- Эта машина – в вашем распоряжении. Вы можете взять ее, когда вам будет нужно.
- Вам следует заказать билеты на поезд заранее.
- К сожалению, посадка на самолет уже завершилась, вы опоздали.
- Мои друзья должны встречать меня на вокзале, но я не могу их нигде найти. – Возможно, они в зале ожидания.
- Моя мечта – совершить морское путешествие по Средиземному морю.

**7. Переведите:**

А) 1. Если вы не знаете этих слов, я могу помочь вам перевести текст. 2. Я могу дать вам свои конспекты, если вы можете скоро их вернуть. 3. Я возьму в библиотеке эту книгу Диккенса, если она не очень трудная. 4. Если вы часто ходите в библиотеку, вы должны знать товарища Смирнову, потому что она там работает. 5. Если вы хотите достать эту книгу, идите в библиотеку сегодня. 6. Я думаю\*, что если у товарища Семенова было время, он ездил за город вчера. 7. Если вы хотите показать мне вашу новую работу, приходите ко мне в воскресенье. Мы ее прочитаем и обсудим вместе. 8. Не берите эту книгу, если она слишком трудна для вас.

Б) 1. Я знаю, что мой сын получил вчера хорошую отметку по литературе. 2. Знаете ли вы, что товарищ Сорокин говорит на нескольких иностранных языках? 3. Я вижу, что в вашем диктанте нет ошибок. 4. Мой друг пишет, что он приедет летом в Москву. 5. Я думаю (to think), что он хорошо играет на рояле. 6. Знаете ли вы, что у товарища Орлова много интересных книг русских и иностранных писателей? 7. Очень жаль, что товарища Петрова нет сейчас в Москве. 8. Мои друзья не знают, что я скоро уеду из Москвы. 9. Разве вы не знаете, что мы уедем завтра в Киев? 10. Не забудь, что товарищ Панов придет к нам сегодня вечером.

**Практическое занятие № 30.**

**Практика речи:** Путешествуем на самолете.

**Грамматика:** Будущее время группы Indefinite.

**Цель:** Формирование коммуникативных компетенций, овладение лексикой и грамматикой

**В результате освоения темы студент должен**

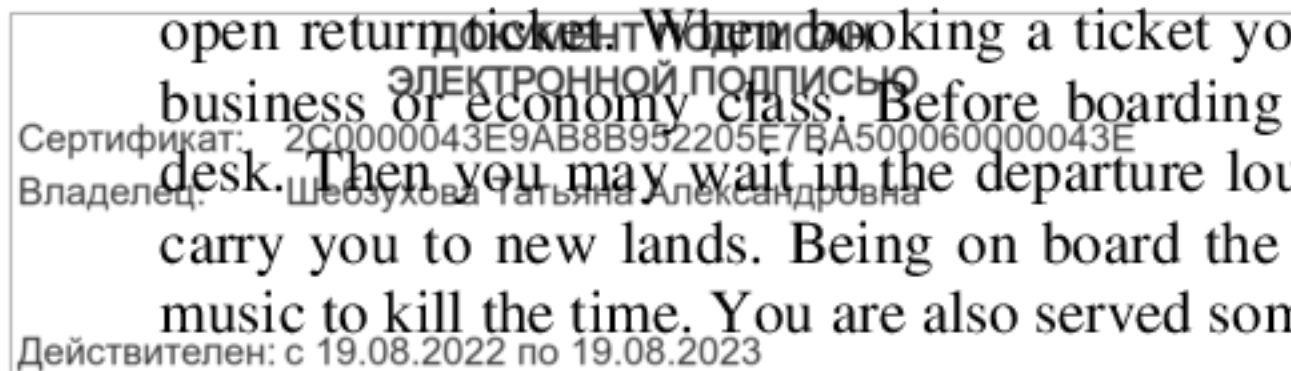
**знать:** базовые нормы употребления лексики, фонетики и грамматики

**уметь:** читать, переводить и пересказывать тексты на иностранном языке с использованием справочной и учебной литературы; осуществлять коммуникацию на иностранном языке

**Актуальность темы:** обусловлена необходимостью овладением УК-4.

**Теоретическая часть:**

People who wish to travel either for pleasure or on business have at their disposal various means of transport. If you want to go somewhere as quickly as possible the best way is to travel by plane. It gives you additional comfort and saves your time. There is none of the dust and dirt of a railway or car journey, none of the trouble of changing train to steamer and to another train. Whenever you want to go somewhere by plane you should book a ticket on a flight in advance. You may book a single, return or open return ticket. When booking a ticket you should mention what class you are going to travel: first, business or economy class. Before boarding the plane you should register your luggage at a check-in desk. Then you may wait in the departure lounge. Soon you will be boarding the big airliner and it will carry you to new lands. Being on board the plane you can read newspapers, watch video, or listen to music to kill the time. You are also served some drinks and food. Flying is really a thrilling thing.





We call the area in the airport where you wait to get on a plane — the **departure lounge** and the area where you go to after getting off a plane — the **arrival lounge**. **Lounge** is a synonym to room, or waiting room in this case.

It's very common when travelling by air to have to go to another city first and then change planes before going on to your final destination. This is called **connecting**. To **connect** means to change to another airplane in another city. So, Robert is **connecting** in Paris and then taking another plane to Nice. This is called **connecting flight**. Here are the examples how to use the expression **connecting**:

I have to connect in Hong Kong.

I have a connecting flight through Madrid.

We connect in Brussels and then fly on to Antwerp.

I missed my connecting flight in London so I was late for the meeting.

When the plane doesn't depart or arrive on time we say the flight is **delayed**. Sometimes you might want to take some of your baggage onto the plane. This type of baggage is called **carry-on baggage**.

**Baggage allowance** is the **maximum weight of luggage** a passenger can take without paying any extra charges. If your luggage weighs more than your **baggage allowance** — you are **over the limit** and you have to pay **excess baggage charge**.

A **boarding pass** is a **special ticket** that is printed when travelers check-in and which allows them to **board** or to **get on** the aircraft.

The expression the **connection is tight** means that **there isn't much time**.

### Будущее время группы Indefinite

1. Утвердительная форма будущего времени группы **Indefinite** образуется при помощи вспомогательных глаголов **shall** и **will** и формы инфинитива смыслового глагола без частицы **to**. **Shall** употребляется с 1-м лицом ед. и мн. числа, а **will** — с остальными лицами.

В беглой разговорной речи вспомогательные глаголы **shall** и **will** часто сливаются с личными местоимениями и указательным местоимением **that**, что приводит к образованию сокращенных форм:

**I'll** do that. Я это сделаю. **He'll** come tomorrow. Он придет завтра.

2. Для образования вопросительной формы вспомогательный глагол ставится перед подлежащим: **Shall I work?** Буду ли я работать?

3. Отрицательная форма образуется при помощи отрицательной частицы **not**, которая ставится непосредственно после вспомогательного глагола:

**I shall not work.** Я не буду работать.

В разговорной речи употребляются сокращенные отрицательные формы вспомогательных глаголов: **shan't** (для 1-го лица), **won't** (для остальных лиц):

**I shan't** go there to-day. Я туда сегодня не пойду.

4. Будущее время группы **Indefinite** употребляется для выражения действия, которое совершится или будет совершаться в будущем, для констатации факта в будущем. Это время переводится на русский язык будущим временем глагола как совершенного, так и несовершенного вида: **I shall go** to the theatre. Я пойду в театр.

5. С будущим временем часто употребляются обстоятельства времени, выраженные словами и словосочетаниями: **to-night** сегодня вечером, **tomorrow** завтра, **the day after tomorrow** послезавтра, **in two (three, four) days** через два, (три, четыре) дня, **in a week**, через неделю, **in a month** через месяц, **in a year** через год, — **next week** на будущей неделе, **next month** в следующем месяце, **next year** на будущий год, **soon** скоро, вскоре.

П р и м е ч а н и е. Русский глагол **буду** (будешь, будет и т.д.) может употребляться:

а) как вспомогательный глагол для образования будущего времени глаголов несовершенного вида;

б) как смысловой глагол или глагол-связка.

В первом случае (как вспомогательный глагол) русский глагол **буду** (будешь, будет и т.д.) соответствует английским глаголам **shall** или **will**:

Я буду работать. **I shall work.**

Во втором случае (как смысловой глагол или глагол-связка) русский глагол **буду** (будешь, будем) и т.д. является формой будущего времени глагола быть и соответствует форме будущего времени английского глагола **to be** — **shall be, will be**: Он будет там в восемь часов. He **will be** there at eight.

Я буду работать. **I shall work.**  
Во втором случае (как смысловой глагол или глагол-связка) русский глагол **буду** (будешь, будем) и т.д. является формой будущего времени глагола быть и соответствует форме будущего времени английского глагола **to be** — **shall be, will be**: Он будет там в восемь часов. He **will be** there at eight.  
Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023

## Вопросы и задания:

### 1. Переведите:

When you are on holiday and intend to go to the seaside or travel abroad as a tourist, you should first of all decide what means of travelling to choose. You can travel by train, by ship, by car and of course, by plane. Travelling by plane is more comfortable, more convenient and much quicker than any other method. But not everybody likes it.

Booking tickets is a basic part of travel. In this dialogue we are going to learn useful phrases and language for making airplane arrangements. Michael Kemp wants to book a round trip ticket from London to Las Vegas. So he calls a travel agent in "Jupiter Travel" agency. Here is their conversation:

**Travel agent:** Hallo, "Jupiter Travel", Tom speaking. What can I do for you?

**Michael:** Hallo, there. I'd like to book a round trip ticket from London to Las Vegas.

**Travel agent:** And how do you plan your travelling?

**Michael:** I'd like to get to Las Vegas on the 8th of March.

**Travel agent:** And return on?

**Michael:** I'd like to leave the following Sunday, the 14th of March.

**Travel agent:** All right. Will that be first class, business or economy?

**Michael:** Economy.

**Travel agent:** Let's see. There is "US Airways" flight leaving London Heathrow at 10:30 AM on March the 8th. Connecting in Los Angeles and arriving in Las Vegas at 5:05 PM.

**Michael:** You don't have anything that gets in a little earlier, do you?

**Travel agent:** Actually, most of the flights are like that, unless you want to connect in New York or maybe Denver, but then you are going to have a long layover.

**Michael:** No, no, the flight to Los Angeles sounds fine.

**Travel agent:** All right.

**Michael:** How about the return?

**Travel agent:** Let's see. Departing Las Vegas at 11:30 AM and arriving the next day to London Heathrow at 8:30 in the morning. How's that?

**Michael:** That'll be fine.

**Travel agent:** OK.

**Michael:** How much will it all come to?

**Travel agent:** Seven hundred and twenty five pounds per person including tax.

**Michael:** All right, sounds good. And how long can you hold it for me?

**Travel agent:** You need to make payment within 24 hours to guarantee this fare.

**Michael:** I see. That's ok. I'll just pay for it now.

**Travel agent:** Ok. Any seating preferences?

**Michael:** Can you book an aisle, please?

**Travel agent:** Yes, that should be no problem. Ok. Now I just need your name and passport number, please.

**Michael:** Ok. Michael Kemp.

**Travel agent:** Ok, Mr Kemp. Everything is confirmed. I'll email you your itinerary, and these are e-tickets, save and just pick them up when you get to the airport.

**Michael:** Great.

**Travel agent:** If you have any questions, please, call me at any time.

**Michael:** Thanks, Tom.

**Travel agent:** You are welcome. And thank you for using "Jupiter Travel".

Robert Swans is arriving at the airport to fly from Sidney, Australia to Nice, France. But he must first fly to Paris and then from Paris to Nice.

**Ticket agent:** Next in line, please. Checking-in, sir? And what's your destination today, sir?

**Robert:** Nice, France, connecting from Paris. Is departure still at 11:45?

**Ticket agent:** Yes, indeed. Everything is on time today. Can I have your ticket and passport, please? Are you checking any baggage?

**Robert:** Yes, just one suitcase. But could you tell me what the international baggage allowance is? I think I might be over the limit.

**Ticket agent:** Thirty five kilos.

**Robert:** Could you, please place your suitcase on the scale, Mr Swans?

ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ  
Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Владелец: Шебзухова Татьяна Александровна

Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023



**Ticket agent:** Ok, that's just under thirty four kilos, so you'll be fine. And I see you have one carry-on bag. Here is a list of items that are prohibited in your carry-on baggage.

**Robert:** Sure. Could you tell me if the flight is very busy?

**Ticket agent:** It's almost full but you'll have no problem boarding. Your reservation is confirmed. And now, do you have a seating preference, window or aisle?

**Robert:** Well, I'd like an aisle seat near the front, if possible, so I can get off quickly in Paris. My connection is quite tight and I want to get through Immigration and Customs as quickly as possible.

**Ticket agent:** I see, your luggage is checked through in Nice but you still have to take it through Customs in Paris yourself. So, being first in line to Immigration probably won't save you any time.

**Robert:** Well, I'll try it anyway. So, I'd be grateful if you could put me on an aisle seat close to the exit.

**Ticket agent:** We certainly can. Ok, sir, you are in aisle seat IOC on Flight 405 departing from Gate 9 at 11:45. Here is your passport and boarding pass. And the gate is over to your left.

**Robert:** Thank you very much.

**Ticket agent:** Have a nice trip, sir.

**2. Составьте свои собственные предложения со словами:**

**destination** цель (путешествия)

**to check** сдавать (в гардероб, в камеру хранения, в багаж и т.д.)

**to check in** регистрироваться

**baggage allowance** [a'laʊəns] разрешенный вес багажа

**scale** весы

**carry-on bag** ручная кладь

**Immigration and Customs** иммиграционный и таможенный контроль

**gate** гейт, выход (в аэропорте)

**departure lounge** зал вылетов

**excess baggage charge** плата за лишний вес багажа

**boarding pass** посадочный билет

**to board** садиться в самолет (поезд, трамвай и любой другой вид транспорта)

**3. Переведите на английский:**

1. Я хотел бы сдать багаж на рейс в Париж. — Конечно, сэр. 2. Регистрация для международных рейсов находится в 4 терминале. 3. После регистрации, пожалуйста, идите к паспортному контролю. 4. К сожалению, это будет невозможно, потому что у меня стыковочный рейс через Мадрид. 5. Мы пересаживаемся в Брюсселе и затем летим в Антверпен. 6. Я пропустил свой стыковочный рейс в Лондоне. 7. Да, нет проблем. Мы, конечно, можем. 8. Я боюсь, что мы не сможем сделать это, потому что у меня пересадка в Гонконге.

**4. Заполните пропуски, используя слова:** *checking out, appointment, collecting, flight schedules, difference, options, scheduled, travel arrangements, land:*

— Good morning, how can I help you? What can I do for you?

— Good afternoon, sir. Would it be possible to make some \_\_\_ on behalf of my boss?

— Certainly, madam. Please have a seat.

— Well, on Monday the 21st of March my boss Mr Taylor needs to be in Paris. At 11 AM he has an \_\_\_ with a customer. I know it takes about three quarters of an hour to get to the customer's office.

— I see. So, Mr Taylor should \_\_\_ in Paris at around 10 AM. At the latest. \_\_\_ at the airport, \_\_\_ luggage, not to mention traffic.

— Yes, you're quite right.

— Would it be possible to catch an early morning flight at Heathrow?

— Let me see. I have the Heathrow \_\_\_ here in front of me. Early morning? I'm afraid the first \_\_\_ flight from London is only at 8 AM.

— That late? Is there no earlier flight to Paris?

— Unfortunately not, madam.

— I guess the only solution is to fly to Paris on Sunday evening then?

— Yes that's right. But look at it this way, catching the early morning flight on Monday would have meant getting up as early as 4 AM anyway. There's the one-hour \_\_\_ with continental time, the trip from

Birmingham, check-in time, etc.

— I suppose you're right. Let's take a look at the \_\_\_ for Sunday evening.

**5. Расположите фразы в нужном порядке:**

☐ Fasten your seat belt and wait for take-off.

☐ Book your flight and get your ticket.

- ☐ Get on the plane and find your seat.
- ☐ Go to the airport terminal.
- ☐ Show your ticket and passport at passport control.
- ☐ Go to the departure gate and show your boarding card.
- ☐ Go to the departure hall and into the duty-free shop.
- ☐ Pack your bag(s).
- ☐ Put your hand luggage in the overhead locker.
- ☐ Go through security.
- ☐ Go to the check-in and check in your luggage.

**6. Поставьте следующие предложения в отрицательной и вопросительной форме:**

1. I shall go to the cinema tomorrow. 2 You will work on Sunday. 3. My friends will come to see me the day after tomorrow. 4. He will soon meet Comrade Klimov. 5. These students will write a dictation in three days. 6. We shall do this work at once. 7. My friend will be a teacher in two years. 8. I shall be at home.

**7. Поставьте в будущем времени следующие предложения, соответственно изменив или добавив обстоятельство времени:**

1. My daughter studies German. 2. We receive many letters from our friends. 3. The lesson is not over. 4. I am usually at home after six o'clock. 5. Does your friend live in Minsk? 6. She is not an economist. 7. Do they often discuss interesting questions at the office? 8. I don't get up at five o'clock in the morning. 9. This boy is a good pupil.

### Практическое занятие № 31.

*Практика речи: Обслуживание в самолете.*

*Грамматика: Сложноподчиненные предложения (продолжение).*

**Цель:** Формирование коммуникативных компетенций, овладение лексикой и грамматикой

**В результате освоения темы студент должен**

**знать:** базовые нормы употребления лексики, фонетики и грамматики

**уметь:** читать, переводить и пересказывать тексты на иностранном языке с использованием справочной и учебной литературы; осуществлять коммуникацию на иностранном языке

**Актуальность темы:** обусловлена необходимостью овладением УК-4.

#### Теоретическая часть:

Airlines traditionally have three travel classes: First Class, Business Class, and Economy Class. Depending on the cabin configuration will determine how many classes of service are offered. Here's a breakdown of the classes of service:

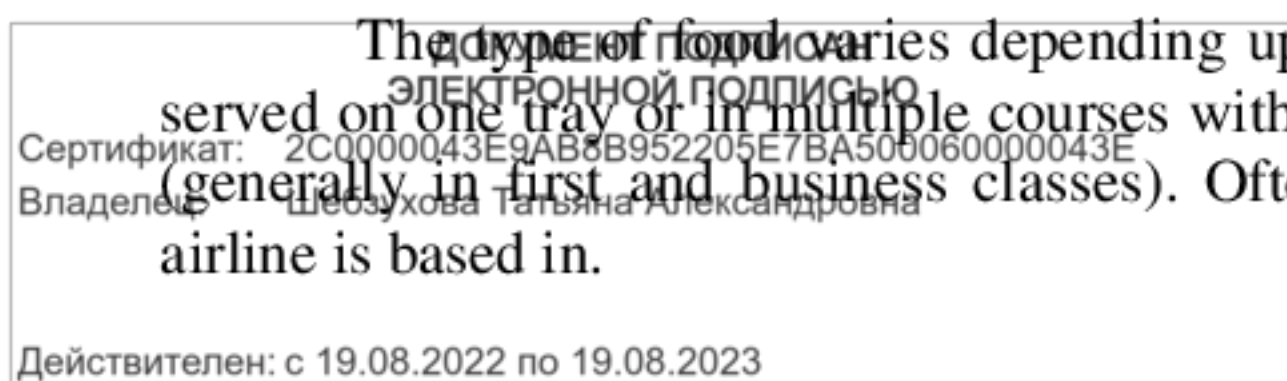
- First Class, generally the most expensive and most comfortable accommodations available.
- Business Class, high quality, traditionally purchased by business travelers (sometimes called executive class)
- Premium Economy, slightly better Economy Class seating (greater distance between rows of seats; the seats themselves may or may not be wider than regular economy class)
- Economy Class (also known as coach class or travel class), basic accommodation, commonly purchased by leisure travelers

An airline meal, airline food, or in-flight meal is a meal served to passengers on board a commercial airliner. These meals are prepared by specialist airline catering services and normally served to passengers using an airline service trolley.

These meals vary widely in quality and quantity across different airline companies and classes of travel. They range from a simple snack or beverage in short-haul economy class to a seven-course gourmet meal in a first class long-haul flight. When ticket prices were regulated in the American domestic market, food was the primary means airlines differentiated themselves.

The first airline meals were served by Handley Page Transport, an airline company founded in 1919, to serve the London–Paris route in October of that year. Passengers could choose from a selection of sandwiches and fruit.

The type of food varies depending upon the airline company and class of travel. Meals may be served on one tray or in multiple courses with no tray and with a tablecloth, metal cutlery, and glassware (generally in first and business classes). Often the food is reflective of the culture of the country the airline is based in.





The airline dinner typically includes meat (most commonly chicken or beef), fish, or pasta; a salad or vegetable; a small bread roll; and a dessert. Condiments (typically salt, pepper, and sugar) are supplied in small sachets or shakers.

Caterers usually produce alternative meals for passengers with restrictive diets. These must usually be ordered at least 24 hours in advance, sometimes when buying the ticket.

Before the September 11 attacks in 2001, first class passengers were often provided with full sets of metal cutlery. Afterward, common household items were evaluated more closely for their potential use as weapons on aircraft, and both first class and coach class passengers were restricted to plastic utensils. Some airlines switched from metal to all-plastic or plastic-handled cutlery during the SARS outbreak in 2003, since the SARS virus transfers from person to person easily, and plastic cutlery can be thrown away after use. Many airlines later switched back to metal cutlery. However, Singapore Airlines and Swiss International Air Lines continue to use metal utensils even in economy class as of 2018.

In May 2010, concerns were raised in Australia and New Zealand over their respective flag carriers, Qantas and Air New Zealand, reusing their plastic cutlery for international flights between 10 and 30 times before replacement. Both airlines cited cost saving, international quarantine, and environmental as the reasons for the choice. Both have also said that the plastic cutlery is commercially washed and sterilized before reuse. Reusing plastic tablewares though is a regular practice among many airliners and food caterers.

For cleanliness, most meals come with a napkin and a moist towelette. First and business class passengers are often provided with hot towels.

**1. Сложноподчиненные предложения с придаточными предложениями времени.** Обстоятельные придаточные предложения времени указывают время совершения действия, отвечают на вопрос **when? когда?** и вводятся подчинительным союзом **when** *когда* и рядом других союзов:

**When** I was a student, I lived in Kiev.

**Когда** я был студентом, я жил в Киеве.

**2. В английском языке обстоятельные придаточные предложения времени могут также вводиться союзом till (until) до тех пор пока.**

Stay here **until** I return.

Оставайся здесь, **пока** я не вернусь.

Wait for him here **till** he **comes** back.

Подождите его здесь, **пока** он не вернется.

Обратите внимание на то, что в русском языке после союзов **до тех пор пока, пока** в придаточном предложении времени употребляется усиительная частица **не**, которая на английский язык не переводится.

**3. Определительные придаточные предложения.** Определительные придаточные предложения отвечают на вопросы **what? какой?**, **which? который?** и вводятся союзными словами (местоимениями и наречиями).

Определительные придаточные ставятся непосредственно после того существительного, которое они определяют.

Определительные придаточные предложения могут вводиться также относительными местоимениями **who** *кто*, *который*, **whom** *кого*, *которого*, *которому*, **whose** *чей*, *которого*, **which** *который*, причем местоимения **who**, **whom** употребляются, когда придаточное предложение определяет существительное, обозначающее людей, а местоимение **which** — когда речь идет о неодушевленных предметах и о животных:

At our office there are many **people**  
**who** know English well.

В нашем учреждении есть много  
**людей, которые** хорошо знают английский язык.

**Вопросы и задания:**

**1. Составьте диалог "Airplane".**

**2. Выучите лексические единицы:**

To **hold the fare** means to reserve the tickets at this price.

An **itinerary** is a list of your departure and arrival times and Places.

E-tickets or electronic tickets are paperless. You can check in for your flight using just your ID and sometimes an itinerary or reservation number.

— I'd like a one-way ticket to Chicago, please, for February 18th.

— Can we book a round trip ticket to Manila leaving March 30 and returning the following Sunday?

— Could you give me a call on round trip flights to New Zealand for the end of March?

**3. Переведите на русский язык:**

ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ  
Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Владелец: Шебузова Татьяна Александровна  
Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023

There are the following types of tickets: economy, business and first class. First class is the most luxurious and expensive, while economy is the most basic and inexpensive. Business is in between.

**Some expressions about the types of tickets:**

- I'd like a first class ticket.
- We'd prefer to fly business if possible.
- Can you put us an economy, please.

The time that passengers spend in the airport waiting for their connecting flight is called a **layover**. Here are some common types of requests we need to make about the **layover time**:

- You don't think you can find something with a shorter layover, do you?
- Actually, I prefer a direct flight if possible.
- Is there any way we can get a flight connecting in Tokyo?

**4. Переведите на русский:**

1. Samsonite makes very strong suitcases but they can be a bit expensive.
2. Please, place your carry-on bags in the overhead compartment.
3. The baggage allowance for this flight is twenty kilos.
4. I had to leave my makeup at the airport because it is prohibited in carry-on bags now.

**5. Переведите:**

You may ask "What's your name?" It sounds right but a little rude. Instead, it is better to ask using modal verbs, such as **could**, **would** or the words **if** and **mind** (Do you mind? Would you mind if?) These words make the request less direct and more polite. So, the direct question "What's your name?" would sound more polite and would be: "Would you mind to tell me your name?" or "Could you tell me your name?"

If we agree to a request we can use a confirming phrase, such as:

Ok. That's all right.

Yes, that won't be a problem.

We certainly can.

Certainly, sir.

More informally we can say:

No problem.

Yes, sure.

When refusing a request it's especially important to be polite since the refusal might make the other person not very happy. We usually say:

I'm afraid we can't do that because...

Unfortunately, that won't be possible because ...

**6. Заполните пропуски:**

1. You: Could I get another \_\_\_\_\_, please? I'm a little cold.

A. Coke

B. blanket

C. magazine

Flight Attendant: Certainly, sir. Would you like a pillow as well?

2. You: No, thanks. But could you please bring me a \_\_\_\_\_?

A. Coke

B. liquid

C. soft

Flight Attendant: Sure, would you like ice in that?

3. You: Yes, please... Oh! Could you also lend me a pen to \_\_\_\_\_ this immigration form?

A. write

B. fill out

C. make

Flight Attendant: I don't have one on me right now, but I'll get one for you.

4. (The flight attendant comes back with your drink and a pen) You: Thanks. Do you know when we will we be \_\_\_\_\_?

A. landing

B. on land

C. grounding

Flight Attendant: In about 2 hours.

5. You: What's the \_\_\_\_\_ in Seattle right now?



A. degrees

B. hot

C. temperature

Flight Attendant: I'm not sure... I'll check with the pilot.

### 7. Переведите:

The expression **seating preferences** means **what kind of seat the passenger wants**.

An **aisle seat** is near the aisles of the airplane. A **window seat** is near a window.

Here are some common types of requests about the **seating preferences and meals served**:

— Can you make sure one of us gets a window seat, please?

— Would you, please, try to put us in the emergency exit row seat?

— If possible, I'd like to make sure that I'm not sitting near any young children.

— I'd like to get a seat at front if possible.

— Can we get three seats in a row together for my family?

— Is it possible to request a vegetarian meal?

### 8. Переведите на русский язык, обращая внимание на время сказуемого в придаточных предложениях в русском и английском языках:

1. **If** I am not busy on Sunday, I shall go to see my friend. 2. My son will go to Leningrad on holiday **if** he passes his examinations well. 3. The children will swim in the river and lie in the sun **when** they come here to stay over the week-end. 4. **As soon as** my brother returns to our village, he will begin to work on our collective farm. 5. I shall listen in **after** the lesson is over. 6. We shall work with this delegation **till** they leave for their home country. 7. Don't go to the cinema **before** you finish this work. 8. You may stay here **until** I return from the country.

## Практическое занятие № 32.

*Практика речи:* Путешествие на машине. Аренда автомобиля.

*Грамматика:* Согласование времен.

**Цель:** Формирование коммуникативных компетенций, овладение лексикой и грамматикой

**В результате освоение темы студент должен**

**знать:** базовые нормы употребления лексики, фонетики и грамматики

**уметь:** читать, переводить и пересказывать тексты на иностранном языке с использованием справочной и учебной литературы; осуществлять коммуникацию на иностранном языке

**Актуальность темы:** обусловлена необходимостью овладением УК-4.

### Теоретическая часть:

When renting a car it's always a good idea to let the representative know your basic requirements. The rental firm will need to know, for example, how long you need the vehicle for, how far you will be traveling and the number of passengers.

What else might you be asked for when you rent a car? Here are the examples of questions:

How long will you be needing the vehicle for, sir?

How far you will be traveling?

Will there be additional drivers?

Will that be just for the day, or can I interest you in our weekly deals?

What do you have that will accommodate five passengers?

I'm going to carry a lot of things. Do you have a car with a lot of luggage space?

An SUV or Sport Utility Vehicle is a large car built on a framework of a light truck. SUVs are popular in some countries because of their size and high profile. But they can be expensive and they use a lot of fuel.

A four by four (4x4) or four wheel drive is similar to SUV. All four wheels receive power directly from the engine making them easier to control in difficult conditions. Four by fours or offroads are good when you drive across fields or mountains on unpaved or dirt roads.

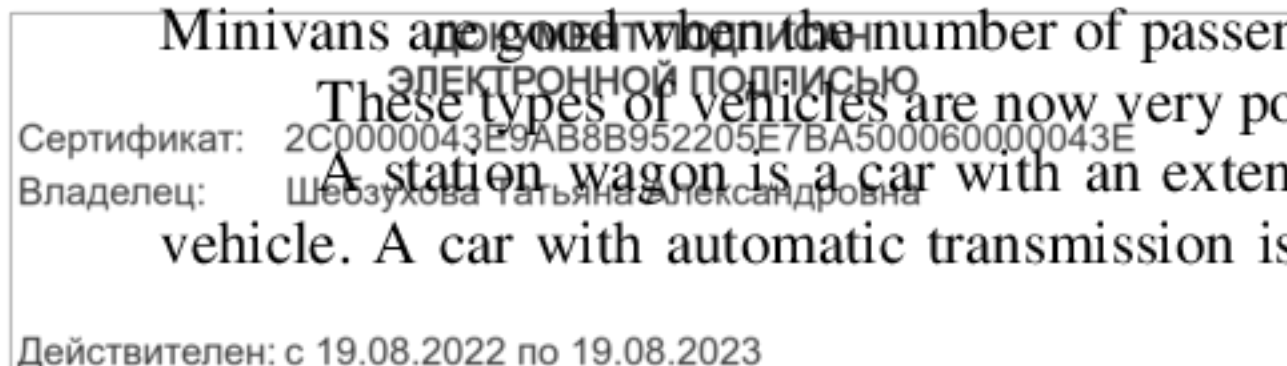
A convertible is a car with a roof that can be folded back. Convertibles are popular for holiday travel but are not a good idea for business trips.

A minivan is something between a van and SUV, designed to carry up to eight people in comfort.

Minivans are good when the number of passengers is big or when you need big luggage space.

These types of vehicles are now very popular especially for large families.

A station wagon is a car with an extended rear section to allow more luggage to be stored in the vehicle. A car with automatic transmission is one that shifts or changes gear automatically as its speed



changes. Cars with manual transmission are usually cheaper and use less fuel but require the drivers to shift the gears by hand or manually. ABS or Anti-lock Brake System is the system preventing brakes locking and eliminating uncontrolled slipping of wheels.

### Согласование времен

1. Если главное предложение стоит в настоящем или будущем времени, то употребление времен в дополнительных придаточных предложениях в английском языке ничем не отличается от употребления времен в таких же придаточных предложениях в русском языке, т.е. времена употребляются по смыслу:

	what he usually <b>does</b> in the evening.		что он обычно делает вечером.
I don't know	what he <b>did</b> last night.	Я не знаю,	что он делал вчера вечером.
	what he <b>will do</b> tomorrow.		что он будет делать завтра.
	what he usually <b>reads</b> .		что он обычно читает.
I shall show you	what he <b>read</b> last night.	Я покажу вам,	что он читал вчера вечером.
	what he <b>will read</b> next week.		что он будет читать на следующей неделе.

2. Если же главное предложение стоит в одном из прошедших времен, употребление времен в английском языке отличается от их употребления в русском языке. Оно подчиняется правилу последовательности времен:

а) Для обозначения действия, **одновременного** с действием главного предложения, употребляется прошедшее время группы **Indefinite** или **Continuous**.

Сравните:

Я не знал, что вы **живете** здесь. (наст. вр.)      I **didn't know** that you **lived** here. (прош. вр.)

П р и м е ч а н и е. Модальный глагол **must** в значении долженствования для обозначения одновременности с прошедшим действием главного предложения остается без изменения:

He **knew** he **must** help his friend. Он **знал**, что **должен помочь** товарищу.

Это исключение не распространяется на модальный глагол **can** в значении обусловленной обстоятельствами возможности или физической способности и модальный глагол **may** в значении разрешения:

I **didn't know** you **could** get tickets for us. Я **не знал**, что вы **можете** достать для нас билеты.

I **didn't know** you **might** turn to Professor Rogov for help whenever you wanted to. Я **не знал**, что вы **можете (имеете разрешение)** обращаться к профессору Рогову за помощью, когда хотите.

б) Для обозначения действия, **предшествовавшего** действию, выраженному в главном предложении, употребляется прошедшее время группы **Perfect**:

Я **слышал**, что Петровы **уехали** из Москвы. (прош. вр.)      I **heard** that the Petrovs **had left** Moscow. (прош. вр. группы Perfect)

### Вопросы и задания:

1. **Ответьте на вопросы:** 1. What kind of car would Robert prefer? 2. What features are standard on all "Star" cars? 3. What documents are necessary to rent a car? 4. What kind of car is a SUV car? 5. What are minivans designed for? 6. What is the difference between automatic transmission and manual transmission? 7. What kind of car would you prefer to drive on holiday?

2. **Переведите на английский язык:**

1. Как долго вам будет нужен автомобиль, сэр? 2. Я собираюсь везти много вещей. У вас есть автомобиль с большим багажником? 3. У вас есть автомобиль, в котором разместится пять пассажиров? 4. Будут ли дополнительные водители? 5. Как далеко вы будете ехать?

3. **Составьте диалог "Renting a car".**

4. **Переведите на английский язык:**

Как взять машину напрокат за границей

Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA50000000043E  
Владелец: Шебзухова Татьяна Александровна

Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023



Что может быть удобнее передвижения по городу на такси? Пожалуй, только передвижение на собственном автомобиле, а вернее на машине, взятой напрокат. Личный транспорт позволит вам не зависеть от расписания автобусов и стиля езды таксиста.

Рекомендуем за несколько дней до поездки посмотреть в Интернете, какие фирмы дают машины в аренду. Вы сможете сравнить цены и условия пользования этой услугой еще до путешествия, таким образом, сэкономив порядочно времени.

Не забудьте уточнить условия вождения в месте пребывания: в некоторых странах вы можете пользоваться правами, выданными в вашей родной стране, в других можно пользоваться только международными водительскими правами.

Итак, вы нашли нужную вам фирму и знаете, какой автомобиль вам нужен. Приготовьте паспорт и водительские права, ведь их обязательно попросят предъявить для оформления документов на аренду автомобиля.

Любая фирма предоставит вам список специальных точек (list of drop off locations), где можно сдать автомобиль. Однако в некоторых случаях вы можете оставить машину, например, возле аэропорта, а представитель фирмы сам заберет ее оттуда. Однако за такую услугу придется заплатить дополнительную сумму.

Обычно машину напрокат дают с полным баком топлива, но за время использования вам, скорее всего, придется воспользоваться услугами заправки. Кроме того, может понадобиться замена масла или услуги механика.

**5. Выучите фразы диалога, которые помогут вам взять машину напрокат:**

**A**

A: Hello! Can I help you?

B: Hello! I would like to rent a car, please.

A: What kind of car are you looking for?

B: I want a compact car.

A: Automatic or manual?

B: Automatic.

A: I can offer you Ford Fiesta.

B: Ok, how much is it weekly?

A: It is \$50 per day and that includes insurance that means \$350 for seven days.

B: I will take this car.

A: Ok, could I see your driving license, please?

B: Here you are.

A: Here is the contract. Pickup Date is April 17th and Return Date is April 24th 6 p.m. Check your name and sign, please.

B: Here you are. Do you accept VISA?

A: Yes.

B: Here you are.

A: Thank you! Here is the receipt and your keys.

B: Thank you!

**B**

Alice: Steve, thank you for teaching me to drive. You're very nice.

Steve: Hey, no problem. It's my pleasure to help you out, especially since you're Tammy's roommate.

Alice: I hope I won't disappoint you.

Steve: I have never seen a lady with such good manners. I'd better watch my mouth.

Alice: You are such a gentleman.

Steve: Driving is very simple: be cautious, relax, and be brave. Are you ready to drive? Buckle up now. Check the mirrors.

Alice: I'm ready.

Steve: Go. Just be cool.

Alice: This isn't so hard after all. I think I'm getting the hang of it.

Steve: Wow, I'm impressed. You're a fast learner.

Alice: It's because you're a good teacher.

Steve: Before you know it, you'll have your license.

Alice: I hope you're right.

Steve: Just remember not to be a road hog.

**6. Составьте свой собственный диалог, используя фразы:**

Сертификат: 2C0000043E9AB8B9522Q5E7BA300060000043E  
Владелец: Шебухова Татьяна Александровна  
Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023

Fill it up with 4 gallons of petrol, please.

I want 15 liters of petrol.

I need oil, please.

Could you please change the oil?

I have a flat tire.

I need a mechanic, please.

**7. Составьте свои собственные предложения со словами и словосочетаниями:**

**car rentals** прокат автомобилей

**range** ассортимент

**options** опции

**fuel** топливо, горючее

**automatic transmission** АКП, автоматическая коробка передач

**manual transmission** ручная коробка передач

**air conditioning** кондиционирование воздуха

**GPS** сокр. от **Global Positioning System** глобальная система навигации и определения положения

**power steering** ГУР, гидроусилитель руля

**convertible** автомобиль с откидным верхом, кабриолет

**8. Ответьте на вопросы:**

1. What kind of car is a SUV car?

2. What are minivans designed for?

3. What is the difference between automatic transmission and manual transmission?

4. What kind of car would you prefer to drive on holiday?

**9. Переведите:**

Travelers cannot always get to the place they want by catching a plane or taking a taxi. They need their own means of transport. Robert Swans wants to rent a car for a four day trip to New York and so he calls a car rentals firm.

**George:** Welcome to “Star” Rent a Car. My name is George. How can I help you?

**Robert:** Morning, George. I’d like to rent a car for a four day trip to New York.

**George:** You have come to the right place. We have a very wide range of cars. What kind of car would you like?

**Robert:** I’m not too sure. What’s available?

**George:** Well, we have standard four doors, four by fours, mini vans, SUVs and convertibles.

**Robert:** Ok, George, I’ll be fine with a standard four door. What options do you have with those?

**George:** All “Star” vehicles include automatic transmission and air conditioning. Our standard model is Ford Taurus that comes fully loaded (equipped) with power steering, ABS, and FM radio. But I guess you will also want GPS. It’s a long way to New York.

**Robert:** No, I think I’ll do fine with a map, thanks.

**George:** Ok, and who will be driving?

**Robert:** I will.

**George:** May I have your name, sir.

**Robert:** Certainly. It’s Robert Swans. Here is my international driver’s permit and my driver’s license.

**George:** Ok. Let me just write that down. Our standard mileage allowance is 500 miles per day, so, you won’t need to worry about extra charges for a trip to New York. What about automobile collision insurance? It can get icy on those roads.

**Robert:** That’s not a bad idea, but my credit card gives me collision insurance.

**George:** All right. Just sign here and here are the keys of your car.

**10. Переведите на английский язык следующие предложения, обращая внимание на употребление времен:**

1. Когда мы вошли в зал, собрание уже началось. 2. Мы приехали в Москву, когда мне было десять лет. До этого наша семья жила в маленькой деревне на севере страны. 3. Когда Алексей пришел к своему другу Павлову, он увидел там молодую женщину. Она разговаривала с одним из гостей. Алексей подумал, что видел ее где-то раньше. 4. Как только дождь прекратился, мы пошли на реку. 5. Мой друг был очень бледен, когда я встретил его. Я понял, что с ним что-то случилось. 6. Мы прочитали несколько книг о Чайковском, прежде чем поехали на экскурсию в Клин. 7. На каком заводе вы работали до того, как поступили в наш институт? 8. Вчера мне пришлось купить новый учебник, так как я потерял (to lose, lost, lost) свой старый. 9. Ваш брат изучал какие-либо



иностранные языки до того, как поступил в Институт иностранных языков? 10. Я никого не знал в этом городе до того, как Петр представил меня своим друзьям.

### Практическое занятие № 33.

*Практика речи:* Ориентация в незнакомом городе.

*Грамматика:* Согласование времен (продолжение).

**Цель:** Формирование коммуникативных компетенций, овладение лексикой и грамматикой

**В результате освоения темы студент должен**

**знать:** базовые нормы употребления лексики, фонетики и грамматики

**уметь:** читать, переводить и пересказывать тексты на иностранном языке с использованием справочной и учебной литературы; осуществлять коммуникацию на иностранном языке

**Актуальность темы:** обусловлена необходимостью овладением УК-4.

#### Теоретическая часть:

Traveling is food for the soul and it is that you travel often to relax, have fun, and experience other cultures. This way, you also recommended *get away* from the stress and monotony of daily life. However, going on trips can be *costly* and it can easily eat up money that you have allotted for something else. Here are four tips to save money when you travel in the US:

**1. Save on accommodations, but not on quality.** A major part of your travel expenses will have something to do with accommodations. You really do not have to spend your nights in an expensive hotel room as there are so many other accommodation options. If you are traveling alone, you might want to try couch surfing, where you get to stay with a local resident for free. There are web sites that can pair you up with a local who is offering his or her couch or room for single tourists to use. And in the United States, there are many families who would welcome you into their homes.

You could also check out Airbnb, where you can find homes, apartments, and rooms that are cheaper than a hotel room, and sometimes better in terms of quality, too. You can also check out national motel chains such as Super 8 or Motel 6, where room start at \$60 a night. Don't worry, these hotel rooms are basic, clean and quiet.

Also, if you want to rough it out, you might try camping for the night. Check out the area's best national parks and look for an inexpensive campsite. Lastly, if you have hotel points from your credit cards, you can use that!

**2. Eat on a budget.** Even when you are traveling, you might want to cook your own meals. But if you do not have the facilities to do it, go check out online reviews. That is the best way to see (1) which restaurants are near you, (2) which ones serve delicious food, and (3) which ones are within your budget.

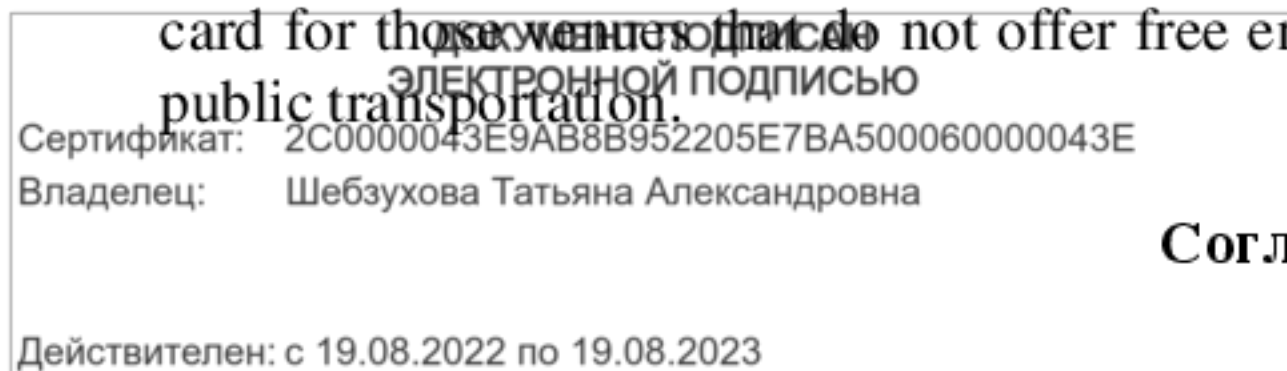
**3. Get on a crowd trip,** where you get people to share the costs of traveling, including bus rides, accommodations, tour fees, or entrance tickets. It could be anything: an event, a mountain trek, a camping trip, or a tour of city's haunted places. As long as there are expenses, you can share them with the entire group. And the bigger the group, the more chances for you to bring the cost per-person down.

Another way to save while on a crowd trip is to get a special bus for you and your entire group. For instance, an entertainer bus rental or a tour bus rental can give you ample space on board. Some of these buses even have an onboard kitchen, shower, toilet, and sleeping quarters for up to 20 people. That means you can save on hotel rooms, and if you bring your own ingredients, you can have a nice home-cooked meal on board. You get to save time too because you no longer have to stop the bus to sleep or eat.

**4. Go sightseeing without taking your wallet out every time.** There are several free events and free days at the country's top museums and attractions. Check to see if you could, for example, get into the Metropolitan Museum of Art for free when you visit New York City. Or see if there are events that do not charge or do not require ticket fees.

If you plan to go outdoors, you might want to buy a National Parks pass. For only \$80, the pass gives you access to all the national parks and recreational areas maintained by the National Park Service. That's huge savings considering that you spend at least \$15 to get into one national park.

You also have city tourist cards that usually go for around \$30 to \$40. These cards give you access to a particular city's attractions, museums, and discounts to restaurants. Or these act like a discount card for those venues that do not offer free entrance. Some city tourism cards even include free fares on public transportation.



Согласование времен

Если дополнительное придаточное предложение в свою очередь является сложным предложением, то правилу последовательности времен подчиняются все предложения, входящие в его состав.

*Сравните:*

He **says** that he **will go** for a walk as soon as he **has had** dinner.

Он **говорит**, что **пойдет** на прогулку, как только **пообедает**.

He **said** that he **would go** for a walk as soon as he **had had** dinner.

Он **сказал**, что **пойдет** на прогулку, как только **пообедает**.

4. Если в косвенной речи, т.е. в дополнительном придаточном предложении (при главном предложении в прошедшем времени группы **Indefinite**) передается ряд последовательных действий, то первое дается в прошедшем времени группы **Perfect**, а последующие действия — в прошедшем времени группы **Indefinite**, если эта последовательность не нарушается:

Peter **told** me that he **had been** at the theatre where he **met** an old friend of his; after the performance they **went** home together and **talked** about their friends with whom they **had fought** at the front together. Peter's friend **told** Peter many interesting things about their friends. They **were** both very glad to see each other and **decided** to meet again.

Петр **сказал** мне, что он **был** в театре, где он **встретил** своего старого приятеля; после спектакля они **пошли** вместе домой и **говорили** о своих друзьях, с которыми они **вместе воевали** на фронте. Приятель Петра **рассказал** Петру много интересного об их друзьях. Они **оба были** очень рады повидать друг друга и **решили** встретиться снова.

#### Вопросы и задания:

##### 1. Соедините слова левой колонки с их переводом в правой:

speed limit	улицы с односторонним движением
road sign	тупик
speed cameras	объезд
kph (kilometer per hour)	стоянка запрещена
reserved parking	остановка запрещена
parking prohibited	проезд закрыт / проезда нет
no stopping	скоростной режим
no passage	дорожный знак
one way street	камеры наблюдения за дорожным движением
dead end	км/час (единица измерения скорости)
diversion/detour	стоянка зарезервирована за определенными автомобилями

##### 2. Почитайте и переведите диалоги, чтобы вам легче было понять, как указать направление на английском языке:

1.  
— Excuse me, where is the theatre situated?  
— Go left here and then take the second right. The theatre will be around the corner.
2.  
— Excuse me, could you tell me how to get to the nearest bank?  
— Go straight on for about 2 miles. You will see the bank directly opposite to the post office.
3.  
— Excuse me, could you tell me the way to the museum?  
— It's pretty far from here. Turn left and then right, go along for a mile or so and the museum is on your left.
4.  
— Excuse me, I am looking for a cafe. Do you know how to get there?  
— Go left here and turn right after you go past the bank. The cafe is in front of the market.

##### 3. Разыграйте диалог:

A

Alice: Hi, I am Alice. Are you Tammy?

Tammy: Yeah. Nice to meet you, Alice. Please come in.

Alice: Thanks.

Tammy: You look just the way you sound over the phone.

Alice: Is that good?

Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Владелец: Шебухова Татьяна Александровна  
Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023



Tammy: Of course. I pictured you as a gentle and sweet girl.

Alice: Thanks.

Tammy: You have any problems finding this place?

Alice: Not at all. The directions you gave me over the phone were quite helpful. Thank you.

Tammy: I have no sense of direction. Without my Thomas Guide, I'd always get lost in L.A.

**B**

**Policeman** (*holding up his hand*): Stop!

**Visitor**: What's the matter?

P.: Why you are driving on the right side of the road?

V.: Do you want me ride on the wrong side?

P.: You are driving on the wrong side.

V.: But you said that I am driving on the right side.

P.: That's right. You're on the right, and that's wrong.

V.: A strange country! If right is wrong, I'm right when I'm on the wrong side. So why do you stop me?

P.: My dear sir, you must to keep to the left. The right side is left.

V.: It's like a looking-glass! I'll try remembering. Well, I want to go to Bellwood. Will you kindly say me the way?

P.: Certainly. At the end of this road, turn left.

V.: Now let me to think. Turn left! In the England left is right, and right is wrong. Am I right?

P.: You'll be right if you will turn left. But if you turn right, you'll be wrong.

V.: Thank you. Now it's as clearer as daylight.

#### **4. Прочтите текст и скажите, соблюдаете ли вы правила безопасности на улице:**

Make sure you're safe and sound when you're out and about. The chances of you becoming a victim of crime when out of the house are low. However, you should still take your personal safety seriously.

##### **Mobile phone safety.**

Mobiles are great for staying in touch but they could also attract thieves.

- 1) Be aware of your surroundings. Don't use your mobile if you think it might be stolen.
- 2) You should keep your mobile hidden when out and about.

##### **When using public transport.**

It is important to stay safe when you're travelling.

- 1) At a bus or railway station, it's better to wait in a busy area.
- 2) On an empty bus, you should sit near the driver.
- 3) If you have to be out at night, plan in advance how you will get home. Don't leave it to chance. Try to travel with friends or ask your parents to come and give you a lift home.

##### **In public places.**

Thieves are attracted to any high-tech gadgets you have on you.

- 1) MP3 players are the latest in mobile technology but think twice about using them in public. Headphones could tempt thieves.
- 2) Wearing headphones can also prevent you from hearing oncoming traffic or someone approaching from behind.
- 3) Keep bags closed and money and valuables out of sight.

#### **5. Переведите на английский язык следующие предложения, обращая внимание на употребление времен:**

1. После того, как мой приятель ушел, я вспомнил, что я забыл вернуть ему его книгу. 2. Мы не знали, что Анна заболела. Мы думали, что она уехала на юг. 3. Павел закончил (выполнил) свою работу к восьми часам. Он вышел на улицу. Погода была прекрасная. Снег прекратился, и высоко в небе светила луна (the moon). Когда он шел по улице, он увидел одного из своих друзей, которого давно не встречал. Он не узнал его, так как прошло (to pass) много лет со времени их последней встречи. 4. В понедельник я пришел домой в семь часов. Моя жена еще не вернулась с работы. Мой сын сидел за столом и готовил уроки. Когда он увидел меня, он подбежал ко мне и сказал, что в тот день он получил две пятерки (excellent marks). Я поужинал и начал читать газету. Вдруг я вспомнил, что обещал своему приятелю вернуть его учебник. Он дал его мне на два дня и просил вернуть вовремя. Я отложил газету в сторону (to put aside) и отправился к другу. 5. Это правило очень трудное. Я понял его только после того, как преподаватель объяснил его мне дважды.

Электронной подписью  
Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Владелец: Шебухова Татьяна Александровна

Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023

6. Переведите следующие предложения на английский язык, обращая особое внимание на перевод глаголов говорить и сказать:

1. Он говорит, что ответит на все наши вопросы к вечеру. 2. Он говорил вам об этом? 3. Он говорил с вами об этом? 4. Что вы сказали? Повторите (это), пожалуйста. 5. Не говорите им об этом сегодня. 6. Не говорите с ними об этом сегодня. 7. Он долго говорил, но не сказал ничего интересного. 8. Скажите ему о наших планах. 9. Он никогда не говорил с нами о своих планах.

#### Практическое занятие № 34.

Практика речи: Я заблудился.

Грамматика: Глаголы «to speak, to talk, to say, to tell».

Цель: Формирование коммуникативных компетенций, овладение лексикой и грамматикой

В результате освоения темы студент должен

знать: базовые нормы употребления лексики, фонетики и грамматики

уметь: читать, переводить и пересказывать тексты на иностранном языке с использованием справочной и учебной литературы; осуществлять коммуникацию на иностранном языке

Актуальность темы: обусловлена необходимостью овладением УК-4.

#### Теоретическая часть:

It is quite hard to get lost anywhere when you have GPS enabled navigation maps (Like google maps, Bing Maps, Here WeGo, MapQuest, Waze etc). However, let's assume that you do not have such a navigation device, or your phone battery is drained off, or worst of all these - you lost your phone; here's what you can do:

- **Retrace your steps**

Make a mental note of your surroundings as you pass them. Look out for something memorable. Try remembering the landmarks, the petrol station, the flower shop and retrace your steps to your last recognizable site.

If you're in a city where English/your language is not the language used in hoardings, take a picture of the nearby streets in the native language. This always helps later.

- **Don't panic**

The best that is, you are in a city, not a jungle. There is food and shelter (and probably a McDonalds or KFC or a local restaurant) on every corner. Relax. Everything is going to turn out just fine. Sit down. Take a cool drink. I promise, You will start to feel better. And of course, you can then ask the waiter or friendly local sitting next to you for some help. There will always be a friendly stranger around.

- **Reach out and seek help**

The best is to reach out and ask local people for help so that you may reach to a junction point (like the city railway station, Bus Terminus or Airport terminal). These places generally have Tourist assistance booth, a police check post, telephone facility and of course all other necessary amenities like food, washrooms etc. You may guide your way out efficiently to your destination.

One of the best things about travel is embracing the unexpected, and being 'lost' is not necessarily a bad thing. In fact, in most cases losing your bearings leads to a fun adventure.

#### Глаголы «to speak, to talk, to say, to tell»

1. Глагол **to speak** имеет следующие значения:

1) *говорить*, т.е. иметь способность, умение говорить; в этом значении он употребляется всегда как непереходный глагол, т.е. без прямого дополнения:

My son began **to speak** very early. Мой сын начал **говорить** очень рано.

2) *разговаривать, беседовать, говорить* с кем-л. (to, with), о чем-л. (about).

Did you **speak** to him **about it** yesterday? Вы **говорили** с ним об этом вчера?

3) *говорить* (на каком-либо языке); в данном значении глагол **to speak** является переходным: Can your son **speak** English? Ваш сын умеет **говорить по-английски**?

4) *говорить, выступать* (на собраниях и т.п.):

Who **spoke** at the meeting last night? Кто **выступал** на собрании вчера вечером?

2. Глагол **to talk** имеет значение *разговаривать*, в смысле *беседовать*. **Перестаньте разговаривать!** (Как вы нам мешаете!) может быть переведено только глаголом **to talk** (глагол **to speak** в данном случае невозможен): **Stop talking!**

3. Глагол **to say** имеет значение *говорить, сказать, высказать* (какую-то конкретную мысль) и обычно употребляется:

1) Для введения прямой речи, причем может стоять перед ней, внутри нее или после нее.

"The lesson is over," the teacher **said**. „Урок окончен“, **сказал** преподаватель.



2) Перед дополнительным придаточным предложением, если нет косвенного дополнения:  
He **says** that he wants to go to the South      Он **говорит**, что хочет поехать на  
this summer. (**What** does he say?)      юг этим летом.

3) С прямым дополнением, если нет косвенного дополнения:  
**Say it again!**      Скажите это снова!

4. Глагол **to tell** имеет значение *рассказывать, сообщать, сказать* и употребляется при наличии **косвенного** дополнения, обозначающего **лицо**, которому передается мысль:

My father **told me** about it yesterday.      Мой отец **сказал мне** об этом вчера.

Обычно с глаголом **to tell**, кроме косвенного дополнения, употребляется и прямое дополнение, которое может быть выражено отдельным словом, словосочетанием или дополнительным придаточным предложением:

**Did he tell you this?**      Он **сказал** вам это?  
(отдельное слово)

**Did he tell you any interesting things?**      Он **рассказал** вам что-нибудь интересное?  
(Сочетание слов)

The engineer **told me what to do.**      Инженер **сказал** мне, что делать.  
(Сочетание слов)

He tells me **that I must go there now.**      Он **говорит** мне, что я должен пойти туда сейчас.  
(Дополнительное придаточное предложение)

**П р и м е ч а н и е.** Глагол **to tell** может употребляться без косвенного дополнения в выражениях:

to tell a story      рассказать историю

to tell the truth      сказать правду

to tell a lie      сказать ложь

5. Если за косвенным дополнением следует инфинитив (в положительной или отрицательной форме) глагол **to tell** имеет значение *приказывать, велеть*:

My wife **told me to buy** some meat.      Моя жена **велела** мне **купить** мяса.

#### Вопросы и задания:

1. В дороге вам может понадобиться карта шоссейных дорог (*map of highways*), а также знание некоторых фраз, которые помогут вам спросить, куда вам следует ехать. Выучите следующие вопросы:

Which road should we take?

Excuse me, how do I get to the freeway from here?

Could you show me on the map?

How can I drive to the bank?

How many miles is it to the bank?

Where are we now?

Where is a petrol station?

2. Переведите фразы, которые может использовать иностранец, чтобы помочь вам достичь пункта назначения:

Turn left to Johnson street.

Take a right at the next light.

Turn right after you pass the museum.

When you see the cinema on your right, turn left at the next street.

Turn right at the next street and immediately take another right.

3. Переведите русифицированную часть текста на английский язык:

Как спросить направление на английском

Итак, представим, что вы решили совершить пешую прогулку по городу, посмотреть достопримечательности (sightseeing) и вдоволь насладиться красивыми видами. Если вы решились обойтись без гида (tour guide), то для ориентации в городе вам понадобятся карта (map) и путеводитель (guide book), а еще знание некоторых фраз на английском, которые помогут вам достичь пункта назначения, ведь не всегда легко сориентироваться по карте, а некоторые достопримечательности или учреждения могут быть и вовсе не нанесены на нее.

Где взять карту? Во-первых, почти в каждой гостинице вам предложат план города. Во-вторых, вы можете купить ее в газетном киоске (newsagent's). Выбирайте наиболее подробную, с крупным масштабом и справочником для туристов: на хороших картах будут указаны все учреждения, памятники, музеи и т. д. Чтобы приобрести карту, задайте следующий вопрос: Do you have a map of the city?

Кстати, в гостинице вы можете спросить персонал, какие места стоит посетить в городе. Задайте простой вопрос: Could you tell me, please, what is worth visiting? Так вы получите информацию из первых рук о самых интересных достопримечательностях.

Представим вполне реальную ситуацию: вы запутались в улицах незнакомого города и не можете найти искомую достопримечательность. В таком случае обратитесь к прохожему: извинитесь и попросите помочь. Если вы видите рядом с собой полицейского, попросите его о помощи, это более безопасно: в таком случае вы точно не нарветесь на мошенников.

Excuse me, can you help me, (please)? I have lost my way.

Could you help me, please? I have got lost.

Вы выбрали себе «жертву» для расспросов, остановили ее и привлекли внимание. Теперь следует разузнать у прохожего, как вам добраться до нужного учреждения или выбранной достопримечательности.

What is the name of this street?

Is there a pub near here?

Where is the theatre situated?

Where is the restroom?

Excuse me, do you know where the museum is?

Excuse me, can you give me quick directions to the library?

Excuse me, could you tell me how to get to the train station?

Excuse me, how can I get to the nearest bank?

Excuse me, do you know how to get to the theatre from here?

Excuse me, what is the best way to get to the post office?

Excuse me, can you show me the way to the nearest cinema?

Could you tell me the way to the nearest hospital?

Is this the way to the train station?

Which is the shortest way to the cinema?

Excuse me, I am looking for the temple. Do you know where it is?

Excuse me, I am looking for a restaurant. Do you know how to get there?

Could you show me on the map?

Не лишним будет также уточнить у прохожего, далеко ли находится нужная вам достопримечательность: так вы решите, воспользоваться ли услугами общественного транспорта или прогуляться пешком.

Is it far from here?

Can I walk there from here?

#### **4. Пройграйте диалог на улице:**

#### **IN THE STREET**

A. Can you show me the way to the nearest post-office? I am not a Muscovite and I don't know how to get there.

B. Most willingly. Walk straight **ahead**, then turn the first corner and you'll see the post-office. You can't miss it.

A. Thank you ever so much.

#### **5. Переведите:**

1. Моя сестра хорошо **говорит** по-английски. 2. Наш преподаватель часто **говорит** нам о наших ошибках. 3. Мы часто **говорим** о нашей работе. 4. **Поговори** с ней об этом вечером. 5. **Расскажите** ей об этом. 6. Послезавтра моя подруга Анна придет ко мне, и мы **поговорим** о новых книгах и фильмах.

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН  
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E

Владелец: Шебзухова Татьяна Александровна

Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023



## Список литературы

### Основная литература

1. Агабекян И.П. Английский язык для бакалавров: [учеб.пособие] / И.П.Агабекян. – Ростов н/Д: Феникс, 2015. – 379 с.

### Дополнительная литература

1. Иностранный язык (английский язык): практикум / Министерство культуры Российской Федерации, ЭБС Кемеровский государственный институт культуры, Социально-гуманитарный институт, Кафедра иностранных языков. – Кемерово: Кемеровский государственный институт культуры, 2017. – 212 с. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru> – ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
2. Английский язык для студентов университетов. Чтение, письменная практика и практика устной речи: учебник: В.2 ч. / С.И. Костыгина, О.А. Березина, Ю.А. Иванова и др., Ч. 1. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Академия, 2006. – 400 с. [Электронный ресурс]. – URL: <http://catalog.ncfu.ru>

### Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет

1. <http://www.bbc.co.uk> - ресурсы и материалы BBC
2. <http://www.s-english.ru> – ресурсы для изучения английского языка
3. <http://www.engvid.com> - ресурсы для изучения английского языка
4. <http://www.english-globe.ru> - ресурсы для изучения английского языка
5. <https://www.englex.ru> - платформа для интерактивного изучения английского языка
6. <http://www.biblioclub.ru> - Университетская Библиотека онлайн

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН  
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Владелец: Шебзухова Татьяна Александровна

Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
Пятигорский институт (филиал) СКФУ

## **Методические указания**

по организации и проведению самостоятельной работы  
по дисциплине «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»  
для студентов направления подготовки  
38.03.04 Государственное и муниципальное управление

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН  
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Владелец: Шебзухова Татьяна Александровна

Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023



## СОДЕРЖАНИЕ

Введение

1. Общая характеристика самостоятельной работы обучающегося
2. Методические рекомендации к самостоятельной работе
3. Методические рекомендации по изучению теоретического материала
4. Методические указания по видам работ, предусмотренных рабочей программой дисциплины
5. Методические указания по подготовке к экзамену

Список рекомендуемой литературы

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН  
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E

Владелец: Шебзухова Татьяна Александровна

Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023

## ВВЕДЕНИЕ

Основной целью самостоятельной работы студентов является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимыми достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. Изучение иностранного языка призвано также обеспечить:

- повышение уровня учебной автономии и способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов.

Самостоятельная работа студентов занимает важное место в учебной научно-исследовательской деятельности студентов. Без самостоятельной работы невозможно не только овладение любой вузовской дисциплиной, но и формирование специалиста как профессионала. В широком смысле под самостоятельной работой следует понимать совокупность всей самостоятельной деятельности студентов, как в учебной аудитории, так и в нее, в контакте с преподавателем и в его отсутствие.

Усиление роли самостоятельной работы студентов означает принципиальный пересмотр организации учебно-воспитательного процесса в вузе, который должен строиться так, чтобы развивать умение учиться, формировать у студента способности к саморазвитию, творческому применению полученных знаний, способам адаптации к профессиональной деятельности в современном мире.

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН  
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Владелец: Шебзухова Татьяна Александровна

Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023



## 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ

Под самостоятельной работой студентов (СРС) понимается совокупность всей самостоятельной деятельности студентов, как в учебной аудитории, так и за ее пределами, в контакте с преподавателем и в его отсутствие.

Цель самостоятельной работы студента – научиться осмысленно и самостоятельно работать с учебным материалом и научной информацией, овладеть фундаментальными знаниями, умениями и навыками в сферах академической, профессиональной и социально-гуманитарной деятельности, сформировать основы самоорганизации и самовоспитания с тем, чтобы привить умение в дальнейшем непрерывно повышать свою профессиональную квалификацию.

Задачами СРС являются:

- систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений;
- углубление и расширение теоретических знаний;
- формирование умений использовать учебно-справочную литературу;
- развитие познавательных способностей и активности студентов: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности;
- формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- развитие исследовательских умений;
- использование материала, собранного и полученного в ходе самостоятельных занятий на практических занятиях, для эффективной подготовки к зачетам и экзаменам.

Основными видами самостоятельной работы студентов являются:

- *самостоятельное изучение литературы;*

Цель: самостоятельно детально изучить темы, представленные в рабочей программе.

Задачи: приобретение навыка работы с источниками и литературой; умения грамотно составлять конспекты и пользоваться ими; выявлять различные точки зрения на проблему и степень ее разработанности в литературе.

- *подготовка к практическим занятиям* (выполнение домашних заданий) и к собеседованию по индивидуальным заданиям;

Цель: углубление знания учебного материала.

Задачи: освоить отдельные вопросы в рамках изучаемой дисциплины; грамотность, последовательность и рациональность изложения подготовленного материала во время практического занятия.

- *составление глоссария по тексту.*

Цель: составить базу новых лексических единиц.

Задачи:

- самостоятельная поэтапная отработка учебных элементов;
- развитие практических умений;
- формирование умений использовать информационные источники: справочную и специальную литературу.

Приступая к **самостоятельному изучению литературы** по учебной дисциплине «Иностранный язык», необходимо: ознакомиться с рабочей программой; взять в библиотеке рекомендованные учебники и учебные пособия; получить у ведущего преподавателя в электронном виде методические рекомендации к практическим и самостоятельным работам; завести новую тетрадь для конспектирования теоретического материала и выполнения практических заданий.

Для изучения дисциплины предлагается список основной и дополнительной литературы. Основная литература предназначена для обязательного изучения,







поставить галочку возле слова Recording, программа запишет вашу речь, вы можете прослушать, как звучите со стороны.

Правильное английское произношение — это картинка-пазл, состоящая из 4 важных элементов: правильной артикуляции, ударения, интонации и связности речи. Чтобы картинка собралась и выглядела красиво, необходимо работать над всеми ее составляющими, ведь у каждого из них есть свое важное место. Итак, чтобы улучшить английское произношение, вам необходимо будет:

- **Выработать правильную артикуляцию.** Артикуляция — это положение и движение всех органов речи. От правильной артикуляции напрямую зависит четкость произношения. Положение органов речи при разговоре на разных языках отличается, поэтому, чтобы английский не звучал по-русски, необходимо приучить себя правильно располагать язык и губы при произнесении тех или иных звуков.

- **Следить за ударением.** Неверно поставленное в слове ударение может сбить с толку носителей языка и стать причиной непонимания. Отсюда вывод: следите за речью. Если не уверены в каком-то слове, обратитесь к онлайн-словарю и послушайте, на какой слог нужно делать ударение в том или ином слове. Американец или британец могут простить вам не совсем верное произношение сочетания /th/ или русское /r/, но неправильное ударение может стать причиной непонимания.

- **Работать над интонацией.** Правильная интонация и логическое ударение — еще один ключ к тому, как улучшить произношение на английском языке. Учитесь интонации у носителей языка: слушайте аудиозаписи и смотрите видео различной тематики, повторяйте фразы за спикерами. Иностранцы отличаются экспрессивной манерой общения, нам она иногда кажется немного странной и излишне эмоциональной. Однако если вы хотите говорить по-английски без акцента, то интонация — это то, над чем нужно поработать.

- **Работать над связностью речи.** В обычной беседе мы не произносим речь по схеме «слово-пауза-слово-пауза». Мы говорим связно, слова сливаются в единое предложение. В разговоре окончание предыдущего слова сливается с началом последующего, это позволяет речи звучать естественно и плавно. Так мы знаем, что буква, точнее звук /t/ в конце слова в британском варианте английского обычно не произносится. Например, в слове car (машина). Однако если после слова, заканчивающегося на эту букву, стоит слово, начинающееся с гласной, то /t/ произносится. Например, в предложении The car is here (машина здесь). Делается это как раз для более плавного звучания речи.

#### **Как улучшить произношение на английском**

**Работайте над навыком аудирования.** Чем лучше вы понимаете английский язык на слух, тем лучше будет ваше произношение. У многих людей возникают сложности с произношением как раз из-за недостаточной работы с аудированием. Чем чаще вы слушаете иностранную речь, тем четче различаете звуки. Довольно часто ошибки в произношении связаны с тем, что мы имеем неверное представление о том, как звучит слово или звук. Чтобы обосновать эту точку зрения, приведем простой пример: послушайте речь глухих людей. Они произносят слова так, как себе это представляют, ведь не имеют физической возможности услышать, как должно звучать слово. Именно поэтому их речь бывает довольно сложно разобрать. Обязательно посвящайте аудированию хотя бы 10-15 минут в день, тогда у вас не возникнет вопрос, как развить английское произношение.

**Учите транскрипцию английского языка.**

**Учите слова правильно.** Включите онлайн-словарь и прослушайте несколько раз, как произносит его носитель языка, или откройте обычный словарь и прочтите фонетическую транскрипцию. Таким образом, вы сразу же выучите верное произношение слова — это намного проще, чем заучить ошибочный вариант, а затем переучиваться.

**Читайте вслух.** Чтение — занятие, которое поможет вам совместить приятное с полезным. Во время чтения вслух вы делаете самое важное — используете свои теоретические знания о произношении на практике. Не торопитесь, старайтесь четко и правильно проговаривать каждое слово, а если звук вам трудно дается, повторите его несколько раз, пока не добьетесь более-менее приличного звучания. А если встретили новое слово, смотрите предыдущий пункт.

**Используйте скороговорки.** Попробуйте выбрать несколько скороговорок, в которых отрабатываются трудные для вас звуки и читайте их ежедневно — это займет всего 5-7 минут в день. Подборка скороговорок с озвучкой <http://engblog.ru/50-difficult-tongue-twisters>

**Смотрите специальные обучающие видео.** В Интернете есть много видеороликов, в которых носитель языка подробно рассказывает, как правильно произносить те или иные звуки. При этом



некоторые спикеры даже включают в свое видео схемы, изображающие правильное положение органов речи. По таким роликам можно разобраться, как точно должен звучать тот или иной звук. Британскому произношению можно учиться:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLD6B222E02447DC07> ,

американскому — [https://www.youtube.com/channel/UCvn\\_XCl\\_mgQmt3sD753zdJA](https://www.youtube.com/channel/UCvn_XCl_mgQmt3sD753zdJA).

**Подражайте речи носителей языка.** Выберите интересное видео или аудио и постарайтесь добиться звучания, как у диктора. Подражайте каждой мелочи: манере разговора, интонации, акценту, делайте логические паузы и ударения. Пусть это и будет сначала звучать странно и неестественно для ваших ушей, зато именно таким способом проще всего добиться верного английского произношения. Для обучения удобно использовать сайт <http://www.englishcentral.com/videos> — там представлены сотни тысяч видео разнообразной тематики и длины. Все они содержат субтитры, разбиты по соответствующим темам и уровням сложности. После просмотра вам предложат несколько упражнений, среди которых есть и работа с произношением — нужно произносить фразы из видео за диктором. Учиться у носителей языка можно и на <http://www.engvid.com/>. Выберите раздел “Pronunciation” и откройте для себя секреты правильной английской речи.

## 2.2. Самостоятельная работа над лексикой иностранного языка

**Занимайтесь на обучающих сайтах:**

<http://esl.fis.edu/> В подразделе First words слова для уровней Beginner и Elementary разбиты по тематикам. Большая часть упражнений представлена в виде визуального словаря. Плюс в том, что вам не дают перевод на русский язык, поэтому в памяти возникнет ассоциация: определенная картинка связана со словом на английском языке. Кроме визуальных упражнений, вы найдете не менее интересные развивающие задания на поиск синонимов и антонимов к слову, а также задания-вопросы, проверяющие ваши знания лексики той или иной тематики.

<http://www.learnenglish.de/>

На сайте вы можете найти флэш-карточки в электронном виде и учить английские слова онлайн: прогрессивно и удобно. Вам предлагают три этапа изучения новых слов. Сначала вы просто смотрите на слова и стараетесь запомнить их при помощи ассоциации с картинкой. Потом вам на некоторое время показывают картинку, а вы пытаетесь вспомнить слово. На третьем этапе вы тестируете свои знания: пишете рядом с картинкой слово на английском языке.

<http://englishspeak.com/>

Представлено несколько разделов для изучения наиболее употребляемых слов, а также разделы с разговорными фразами, где вы можете учить новые слова в контексте. Все слова озвучены носителями, учите их и повторяйте за диктором. После этого переходите в раздел 1000 Most Common English Phrases. Здесь вы можете изучать новые слова в контексте.

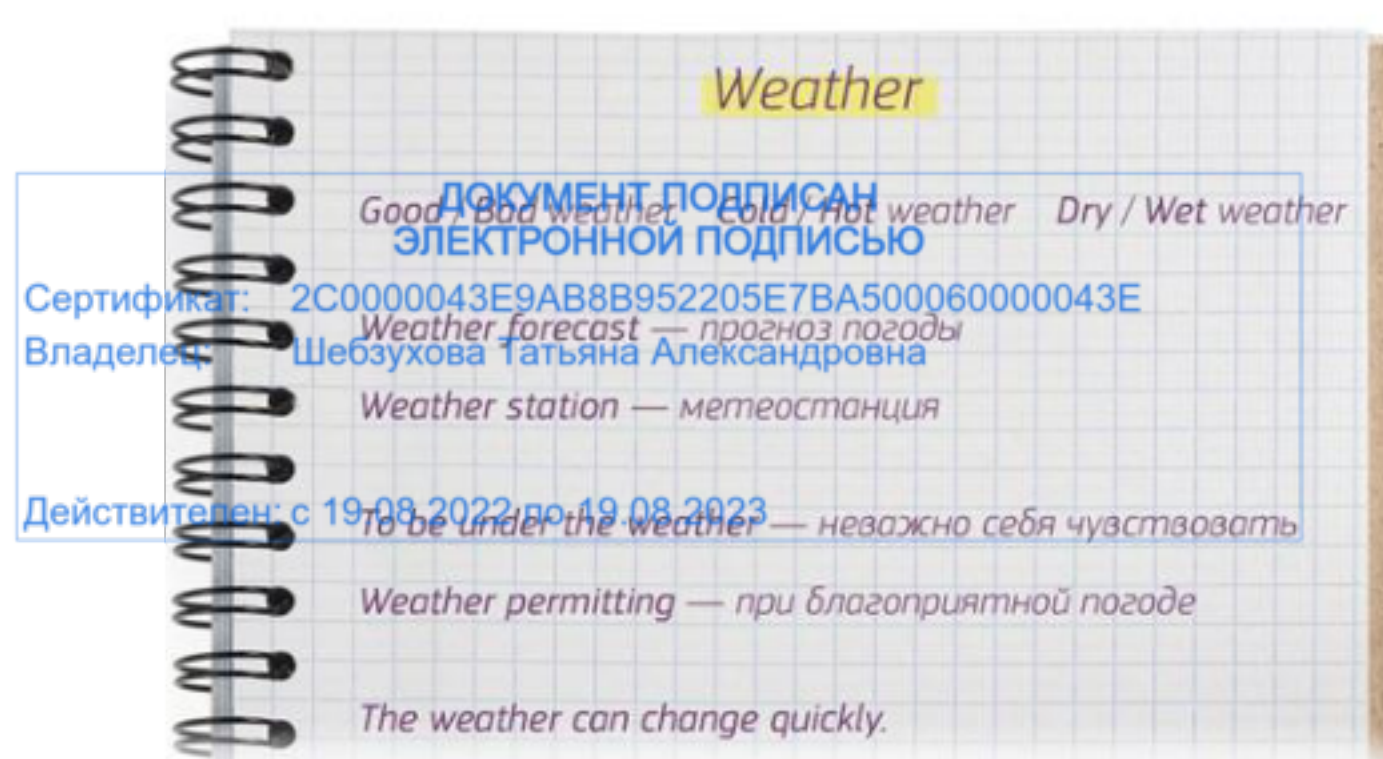
<http://freerice.com/>

Здесь вам дают только одно упражнение: необходимо указать, что означает то или иное слово, при этом предлагают четыре варианта ответа. То есть фактически вам нужно подобрать синоним к слову.

**Объединяйте слова по тематике.** Обычно хорошо запоминаются группы слов, относящихся к одной теме. Поэтому старайтесь разбить слова на группы по 5-10 штук и учить их. Эффект Ресторффа: человеческий мозг из группы объектов лучше всего запоминает тот, который чем-то выделяется. Используйте это положение себе во благо: в группу слов одной тематики «внедрите чужестранца» — впишите слово несвязанной тематики. Например, учите слова по теме «Фрукты», добавьте к ним одно слово по теме «Транспорт», ваши занятия станут еще эффективнее.

### Тематический словарь

#### Тематический словарь

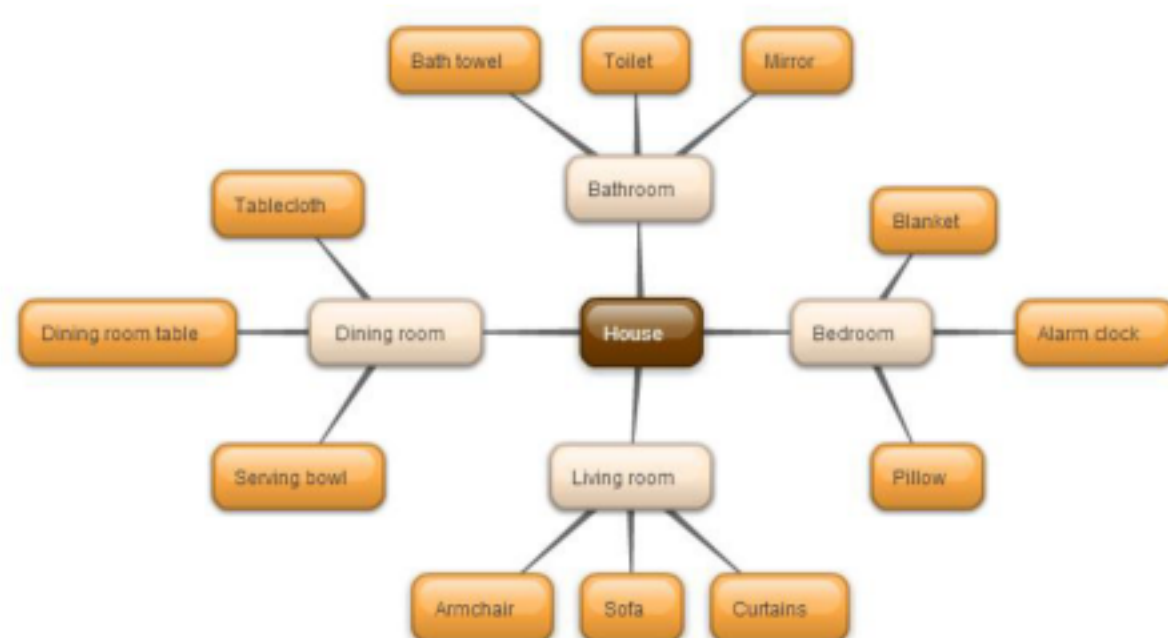


Представляет собой тетрадь или блокнот для записи вашего будущего словарного запаса — lexical notebook. Такую тетрадь нужно сразу же разбить по темам, например: работа, еда, чувства, части тела и т. п. На каждое слово желательно отводить 1 страницу или хотя бы половину — в зависимости от формата тетради и величины вашего почерка.



Если слово имеет несколько значений, желательно написать 3-4 разных определения. Транскрипция — по желанию, если вам удобно ее читать. Определение слова на английском языке — уместно, если ваш уровень знания средний и выше. Так вы заодно выучите еще несколько полезных слов из определения. Слова, сочетающиеся со словом (collocations). Посмотрите на картинку с примером, там вы видите словосочетания bad weather, hot weather, weather forecast и т. п. Эти выражения лучше запомнятся вам, чем два оторванных друг от друга слова. К тому же, вы не ошибетесь в сочетании слов. Несколько примеров употребления этого слова в предложении, причем желательно написать хотя бы по одному примеру на каждое записанное определение слова. Синонимы и антонимы к слову. Идиомы с употреблением этого слова, если ваш уровень не ниже Intermediate и вы собираетесь пополнить свой словарный запас полезными яркими выражениями. Но нужно придерживаться меры, не стоит выписывать все идиомы, которые связаны с вашим словом. Достаточно одной или двух. Картинка — по желанию. Некоторым людям помогает такой прием: при изучении слова они рисуют картинку к нему. Так лексика начинает ассоциироваться с определенным визуальным образом и запоминается проще.

**Рисуйте mind map (интеллект-карту).** Вы легко выучите английские слова одной тематики, если нарисуете интеллект-карту или mind map.



Такая схема наглядно показывает, к какой теме относятся слова. А пока вы ее рисуете, лексика отложится в памяти.

**Обращайте внимание на приставки и суффиксы**

Во время чтения заостряйте внимание на том, как при помощи приставок и суффиксов образуются новые слова из уже знакомых вам. Это поможет вам «почувствовать» язык. При

помощи этого простого приема во время чтения вы будете изучать словообразование, поймете принципы построения новых слов. Впоследствии это пригодится вам: встретив незнакомое слово, вы сможете догадаться о его значении без словаря, исходя из контекста и своего опыта.

**Найдите фразовые глаголы.** Изучение фразовых глаголов в отрыве от контекста бесполезно: эти слова не переводятся как обычные глаголы. Найдите их в тексте, выпишите себе предложение с фразовым глаголом, посмотрите, какую роль он выполняет в тексте. Попробуйте составить еще несколько подобных предложений, но уже от своего лица. Так вы выучите новую лексику в контексте и не запутаетесь с ее употреблением.

**Используйте словарь синонимов.** Вы можете дополнить свою интеллект-карту или обычный словарь следующим образом. Находите синонимы к новым словам и пишите их рядом, при этом среди них должно быть хотя бы 1-2 знакомых вам слова, тогда запомнить новую лексику будет проще. Можно заодно выписывать и антонимы, некоторым людям удобно учить сразу такие группы слов. Найти синонимы и антонимы к словам вам поможет словарь Merriam-Webster (<http://www.merriam-webster.com/>).

**Опишите картинку.** Попробуйте пересказать текст, глядя на иллюстрацию и используя новые слова. Не обязательно четко придерживаться сюжетной линии, главное — задействовать как можно больше новой лексики. Таким нехитрым способом можно легко расширить словарный запас английского языка.

**Составьте новый рассказ.** После изучения незнакомых слов попробуйте составить свой рассказ, используя всю новую лексику. Если вы не любите придумывать истории, можете просто пересказать то, что прочитали, но с некоторыми изменениями. Пусть положительный герой станет отрицательным и наоборот.

## 2.3. Самостоятельная работа над грамматикой иностранного языка

**Занимайтесь на обучающих сайтах:**

<http://learn-english-today.com/>

Краткое англоязычное пособие по грамматике. Несмотря на то, что вся информация представлена на английском языке, советуем попробовать учить грамматику на этом ресурсе: все правила изложены кратко и понятно, без лишней теории.

<http://www.englishlearner.com/>

Сайт с тестами по грамматике для начинающих на английском языке. Попробуйте пройти тесты с пометкой Beginner, в них задания ориентированы на начальный уровень знаний.



<http://englishteststore.net/>

<http://agendaweb.org/>

Два похожих англоязычных сайта с тестами по грамматике на английском языке для начинающих. Работайте с ним аналогично: выполняйте задания по тем темам, которые уже изучили, разбирайте ошибки и при необходимости повторяйте теорию.

#### **Практикуйтесь.**

- Переводите тексты с русского на английский, выполняйте упражнения из учебника и Интернет-ресурсов, старайтесь чаще употреблять разнообразные грамматические конструкции в разговорной речи. Доведите навык их использования до автоматизма. Не ограничивайтесь примерами из одного учебника. Придумывайте свои примеры употребления артикля, времен, активного и пассивного залогов, а также проходите онлайн-тесты на разных сайтах. Много разнообразных тестов можно найти на сайте <http://esl.fis.edu/>.
- Не обязательно зубрить наизусть правила в том виде, в каком они представлены в учебнике, главное — понять и запомнить правильное употребление той или иной конструкции.
- Замечательный сайт <http://www.engvid.com/> предлагает вам прекрасные видеоролики, которые помогают разобраться с грамматикой. Несомненное преимущество ресурса — легкая подача материала и объяснения носителей языка.
- Попробуйте пользоваться словарем <http://www.lingvo.ru/>. Он примечателен тем, что дает примеры использования слов, но вы можете использовать его по-другому. Например, вы учите время Present Continuous: введите в окошко программы “I am writing” (можно любой другой часто употребляемый глагол). Программа тут же выдаст вам несколько сотен примеров, содержащих эти слова. Так вы увидите, в каком контексте, с какими наречиями, в каких случаях чаще всего употребляется время Present Continuous.
- Можно учить грамматику в стихах, рифмованные формулировки легко запоминаются. Попробуйте выучить неправильные глаголы английского языка по забавным авторским стишкам, это не просто легко, но еще и весело!
- Изучение любой грамматической конструкции начинается с того, что мы должны найти (прочитать, услышать) описание этой конструкции, то есть узнать, что она означает. Ознакомившись с ее значением и построением, мы должны ее запомнить. Для этого нам необходимо выполнить определенные упражнения на механическое закрепление этой структуры, так называемые «дриллы» (от английского слова “drill”, что означает «тренировочное упражнение» / «практическая отработка»). Последний шаг - это отработка выученной грамматической конструкции в речи. Без этого шага наше знание конструкции останется только на бумаге.

#### **2.4. Самостоятельная работа над аудированием**

##### **Слушайте различные аудиоматериалы регулярно.**

Слушайте аудиоуроки, подкасты, песни, смотрите фильмы и сериалы на английском языке (ориентируйтесь на свой уровень знаний). Главное — подобрать увлекательный для себя материал. Попробуйте пробудить в себе интерес, полюбить аудирование, тогда заниматься им будет намного проще.

**Изучайте английский язык по фильмам и сериалам** - это доставит вам массу удовольствия и поможет понимать английский язык на слух: <https://ororo.tv/en> и <https://show-english.com/>

##### **Сайты с аудиозаписями:**

- <http://www.eslfast.com/> В каждом разделе есть тематические подразделы. Выбирайте небольшие истории или диалоги на разговорные темы, открывайте соответствующую страницу. В открывшемся окне в верхней части экрана вы увидите панель управления аудиопроигрывателем, а ниже вам будет представлен текст.
- <http://www.esl-lab.com/> На сайте есть несколько разделов. Первый, который стоит изучить, — General Listening Quizzes. В нем есть материалы трех уровней: легкий, средний, сложный. Выбирайте подходящий вам и открывайте урок по заинтересовавшей вас теме.
- <http://www.talkenglish.com/listening/listen.aspx> Уроки представлены для трех уровней знаний: базовый, средний и продвинутый. Тематика разнообразная, в основном представлены диалоги из

Сертификат  
Владелец: Шебзухова Татьяна Александровна

Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023



жизни. Из этих подборок не лишним будет запомнить пару десятков фраз — все они используются в современной английской речи.

**Сайты с подкастами на английском:** добавьте себе в закладки и посещайте хотя бы пару раз в неделю: <http://www.audioenglish.org/>,

<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/general/sixminute/>,

<http://learningenglish.voanews.com/programindex.html>,

<http://www.listen-to-english.com/index.php?cat=podcasts>,

<http://www.dailyesl.com/>,

<http://www.privateenglishlessonlondon.co.uk/category/learn-english-online>.

Сначала слушаем короткие обучающие аудиозаписи в медленном темпе, потом переходим к более сложным, передающим естественную речь. Вы узнаете особенности произношения звуков, постановки ударения в словах, интонации, расстановки логических паузы и ударений. Современные подкасты озвучиваются носителями языка — обычными людьми, разговаривающими грамотно. Вы сможете запомнить полезные фразы и использовать их в своей речи, зная, что собеседник-иностранец точно поймет вас. Вы привыкаете к разным акцентам в английском языке. Сначала речь некоторых иностранцев покажется вам странным набором звуков. Однако если вы будете заниматься по таким аудиофайлам постоянно, постепенно сможете привыкнуть к большинству акцентов и будете без труда понимать иностранцев. Чтобы знать, в каких случаях приемлемо употребление того или иного слова, слушайте подкасты соответствующей тематики. Например, вы изучили тему “Shopping”, найдите аудио на эту тему и слушайте, как носители языка используют изученные вами слова. Из аудиозаписи вы поймете, с какими словами сочетается новая лексика, в каком контексте она используется. Во время прослушивания подкаста вы узнаете, в каком контексте и как именно используется то или иное время или аспект грамматики. Впоследствии вы сможете самостоятельно составить предложения, аналогичные услышанным.

**Найдите для себя оптимальный способ работы с подкастом.** Слушаем подкаст и пытаемся понять максимум информации из него. Если это трудно сделать, попробуйте уловить основную мысль записи. Находим текст подкаста, читаем его, выписываем незнакомые слова и конструкции. Разбираемся с незнакомой вам лексикой и грамматикой так, чтобы вы точно поняли каждое предложение текста. Снова включаем аудиозапись и пытаемся уловить на слух уже знакомый вам текст. Пересказываем услышанное, стараясь подражать речи диктора. Работайте с незнакомыми словами и грамматическими конструкциями. Выписывайте предложения с незнакомыми вам оборотами и словами, разбирайтесь, почему используется именно такое слово или конкретная конструкция. После этого попробуйте составить несколько похожих предложений. Как только вы начали хорошо понимать простые подкасты, переходите на более сложные, с быстрым темпом речи, большей продолжительностью и новой лексикой.

Чтобы узнать, насколько хорошо вы стали понимать английский на слух, и проверить свой навык правописания, посетите один из сайтов с **онлайн-диктантами** на английском языке:

<http://www.dictationonline.com/>

<http://www.rong-chang.com/eslread/eslread/dict/contents.htm>

<https://www.englishclub.com/listening/dictation.htm>

<http://breakingnewsenglish.com/dictation.html>

<http://www.learnenglish.de/dictationpage.html>

**Занимайтесь по аудиокнигам.** Аудиокниги — отличный ресурс для развития навыка аудирования. Возьмите текст записи и читайте его про себя параллельно с диктором. Минут через 10-20 вы привыкните к темпу речи и голосу спикера, вам будет легче распознавать слова на слух. Закройте текст и слушайте аудиозапись. Может быть, вы не поймете каждое слово, но заметите, что улавливаете большую часть того, что говорит диктор. А если слушать книгу каждый день, то через некоторое время вы будете спокойно обходиться без текста. Используйте все технические достижения, используйте функцию замедленного воспроизведения чтобы уменьшайте скорость воспроизведения, пока не станете улавливать речь диктора.

- <http://www.librophile.com/#!/audiobooks/popular/free>

- <http://www.voicesinthedark.com/content.php?iContent=50>

- <http://freeclassicaudiobooks.com/>

- <http://www.audiobooktreasury.com/>

Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Владелец: Шабалова Татьяна Александровна

Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023



## 2.5. Самостоятельная работа над говорением

**Как можно чаще общайтесь на английском** с преподавателем, одноклассниками на курсах, друзьями, изучающими язык, иностранцами. Так вы сможете услышать «живую» речь и привыкнуть к тому, что английский может звучать по-разному, ведь у каждого человека свое произношение, акцент.

**Учитесь думать на английском языке.** Когда читаете или слушаете какой-либо текст, не нужно мысленно переводить его на русский язык. Важно выбирать интересную для вас информацию: вы увлечетесь повествованием и не будете отвлекаться на дословный перевод.

Обязательно проговаривайте свои мысли вслух: от одних мыслей говорить не научишься, но если вы заведете привычку регулярно думать на английском, то и говорить вы на нем сможете, как на родном языке.

**Разговаривайте с кем-нибудь.** Например, расскажите своему отражению в зеркале, как у вас дела, что произошло за день. Возможно, предложение поговорить с зеркалом покажется странным, но пользы принесет много. Зеркало может быть лучше человека по нескольким причинам. Вы можете сказать своему отражению все, что хотите и думаете. Вы не боитесь сказать что-то неправильно. Очень часто изучающих язык преследует страх сделать ошибку. Это приводит к тому, что человек не говорит совсем. А с зеркалом этот страх уходит: вряд ли кто-то стесняется своего отражения.

**Описывайте картинки.** Возьмите любую картинку. Она может быть связана с темой, которую вы изучаете, может быть на отвлеченную тему. Постарайтесь описать, что на ней изображено. Говорите все, что сможете придумать: кто изображен, что он делает, какие предметы вы видите, есть ли второстепенные детали, нравится вам картинка или нет. Если ваш уровень знаний высокий и навык говорения развит хорошо, анализируйте произведения искусства. Не стоит сильно вдаваться в подробности, нескольких предложений будет достаточно.

**Записываем свой голос.** Выберите какую-нибудь общеразговорную тему, например рассказ о вашей любимой книге. Включите диктофон и запишите свой голос. После этого включите запись и внимательно прослушайте ее. Обратите внимание, в каких случаях у вас возникает заминка, где вы затягиваете паузу, насколько быстрая у вас речь, хорошее произношение и правильное интонирование. Обычно первые записи для изучающих английский — испытание не для слабонервных: во-первых, мы не привыкли слышать себя со стороны, во-вторых, англоязычная речь на первых ступенях обучения звучит странно и непонятно. Мы рекомендуем вам взять себя в руки (все с этого начинали) и продолжить подобные занятия. А через месяц-другой сравните первую и последние записи: разница будет разительная, и это воодушевит вас на дальнейшие подвиги в изучении английского языка.

**Пишем посты.** Попробуйте написать небольшой рассказ, используя слова или фразы, которые хотите «активировать». Если ваш уровень знаний довольно высок, вам скучно писать ученические упражнения в тетрадку, и вы давно жаждете своей минуты славы, отправляйтесь на просторы Интернета. Делайте записи в Twitter, на Facebook, на стене Вконтакте, заведите блог. Пишите на английском языке короткие заметки, статьи с использованием новых слов.

**Общаемся с иностранцами.** Советуем найти друга по переписке на одном из этих сайтов: [penpalworld.com](http://penpalworld.com), [interpals.net](http://interpals.net), [mylanguageexchange.com](http://mylanguageexchange.com). Пишите ему длинные письма, а перед отправкой еще и читайте вслух — полезно и для произношения, и для активации словарного запаса.

**Учим наизусть стихи и песни.** Зубрежка — занятие скучное, другое дело, если вы разучиваете интересные вам стихи и песни наизусть. Это интересно, полезно для общего развития и обогащения словарного запаса. Рифмованные строчки запоминаются легче обычных текстов, так что и новая лексика быстрее отложится в активную часть вашего словаря.

## 2.6. Самостоятельная работа над чтением

**Параллельное чтение** — это чтение одного и того же текста на двух языках: родном и изучаемом. Тем, кто только начал учить английский, нет смысла читать параллельные тексты. Вы пока не сможете сопоставить грамматические конструкции и части речи в разных языках. Поэтому

дождитесь хотя бы уровня Elementary, освоите основы грамматики и только потом приступайте к чтению. Как только вы достигли уровня Intermediate, переходите к чтению книг полностью на английском языке. Это может быть как адаптированная литература, так и книги в оригинале.

Знание правил чтения — обязательное условие для использования метода параллельных текстов.

Всегда выбирайте тот текст, который вы с удовольствием прочитали бы или перечитали бы на



русском языке. Слушайте аудиозапись текста. Также можно воспользоваться специальными программами с технологией Text-To-Speech, например <http://neospeech.com/>. В окошко можно ввести любую фразу, и программа озвучит ее голосом носителя языка с правильным произношением и интонацией. Читайте фразу на русском и сопоставляйте с предложением на английском чтобы разобраться в структуре предложения. Так, вы прочитаете фразу на русском и автоматически будете сопоставлять английские слова с русскими, разбираться в структуре предложения, это поможет вам развить чувство языка и языковую догадку.

Выберите удобные ресурсы: <https://sites.google.com/site/aglonareader/home/lang-ru> Программу для чтения параллельного текста, а также приложение можно скачать бесплатно. Это интересная разработка, которая подсвечивает соответствующие отрывки в параллельных текстах. <https://studyenglishwords.com/> - бесплатный сайт, на котором можно читать параллельные тексты на английском языке, сохранять слова из них в собственный электронный словарь и учить в свободное время.

#### **Чтение вслух на английском языке:**

1. Читайте медленно, четко и выразительно проговаривайте каждый звук и каждое слово, делайте паузы. Если вы будете гнаться за скоростью, то многого не добьетесь. Даже если скорость вы и наработаете, то произношение, интонация, красивые звуки — все это уйдет в никуда. Для выразительной речи в первую очередь нужно хорошее произношение и правильная интонация. А скорость появится со временем сама, она нарабатывается практикой.

2. Прочитайте текст и только потом ищите новые слова. Не забывайте, что при чтении вслух бывает сложно понять содержание текста. Сначала полностью читайте текст, не обращая внимания на незнакомые слова. Старайтесь уловить главную мысль и понять, о чем текст. После того как вы прочитали первый раз, можно уже работать с незнакомыми словами: искать значения в словаре, смотреть, как произносятся. Чтобы расширить словарный запас, учите новые выражения, повторяйте сложные и труднопроизносимые слова. Чтобы вам было легче читать, необходимо выбирать книгу, соответствующую вашему уровню знаний.

3. Обращайте внимание на грамматику. Читая про себя, можно бегло просмотреть текст, не вдаваясь в подробности содержания. Читая английский текст вслух, вы никуда не торопитесь, поэтому можете увидеть, как употребляются времена и артикли. То есть вы запоминаете правильные модели использования грамматических правил.

4. Читайте не меньше 10 минут в день. Разумеется, чем больше вы будете читать вслух на английском языке, тем лучше. Оптимальный вариант — 30 минут в день. Но если лишнего времени у вас нет, старайтесь выделять хотя бы 10-15 минут. Это нужно как раз для того, чтобы ваша речь со временем стала быстрой и плавной. Вам не надо придумывать речь на ходу, как в разговоре, вы читаете грамотно написанный текст и следуете за ходом мысли. Если вы будете читать вслух не меньше получаса в день, то через месяц-другой заметите, как сильно преобразилась ваша речь: звуки стали четкими, ушли слова-паразиты и неловкие заминки.

5. Читайте разные тексты. Читайте художественные произведения, стихи, научные публикации, статьи в газетах и журналах. Разнообразные тексты помогут развить навык чтения со всех сторон. Для каждого текста будут разные темпы речи и паузы, интонация.

Интернет-ресурсы:

<http://www.rong-chang.com/nse/> Этот сайт подойдет для занятий начинающим с уровнем Beginner и Elementary. Все тексты короткие, в них используются простые слова и элементарная грамматика — три времени группы Simple. Попробуйте читать хотя бы 2-3 текста ежедневно, это займет всего 5-10 минут. Темы текстов разные, часто они представляют собой небольшие шутки. Все слова подобраны таким образом, чтобы изучающий не просто читал тексты на английском, но и расширял свой лексический запас. Так, вы сможете выучить первые фразовые глаголы, часто употребляемые слова и выражения. К каждому тексту прилагается аудиозапись.

<http://www.english-online.at/index.htm> Этот ресурс создан специально для изучающих английский язык с уровнем Pre-Intermediate и выше. Тексты не очень длинные, зато насыщены полезными выражениями и словами. Статьи разной тематики адаптированы специально для учащихся: используется наиболее часто употребляемая лексика и несложные грамматические конструкции.

На данный момент на сайте доступны для чтения несколько сотен текстов разной тематики. Все они довольно интересны. Так что данный ресурс содержит оптимальную пропорцию обучения и развлечения. Во всех статьях вы увидите слова, выделенные жирным шрифтом. Это лексика, которую вам предлагают изучить. После текста статьи вы найдете англо-английский словарь с

Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Владелец: Шебухова Татьяна Александровна  
Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023



этими словами. Таким образом, сайт выполняет важную функцию — вы можете изучать на нем новую лексику в контексте.

<http://short-stories.co.uk/> А этот сайт подойдет всем любителям художественной литературы. Здесь нет адаптированных текстов или словарей, только рассказы англоязычных авторов в неизменном виде. На сайте представлены 8 популярных жанров: детская литература, детектив, фантастика, ужасы, юмор, документальная проза, роман, научная фантастика. Если вы находитесь на уровне Pre-Intermediate, попробуйте начать читать детские рассказы.

<http://easyenglisharticles.com/> Это еще один ресурс с текстами для изучающих английский язык. Сайт ориентирован на учащихся с уровнем Pre-Intermediate и выше. Все статьи на этом сайте адаптированы для учащихся: в текстах содержится только наиболее часто употребляемая лексика и грамматика среднего уровня сложности. Тексты в основном представляют последние мировые новости, но есть и разные статьи-советы по изучению иностранного языка, самосовершенствованию и т. п. Самые свежие новости со всего мира в адаптированном варианте! Обратите внимание: после каждой статьи есть список слов, рекомендуемых к изучению. Попробуйте угадать их значение из контекста, это, как правило, весьма полезная для изучения лексика.

<http://www.infosquares.com/readingcomprehension/> На этом сайте представлено всего несколько десятков текстов, однако он достоин вашего внимания. Ресурс подойдет для занятий ученикам с уровнем Intermediate и выше. Ресурс отличается от предыдущих сайтов тем, что ваша задача теперь — не просто прочитать текст и понять основную мысль, а уловить даже мельчайшие детали. На вкладке с любой статьей вы найдете не только ссылку на сам текст, но и тест на проверку понимания прочитанного. Поэтому мы советуем обратить внимание на этот ресурс всем, кто готовится к экзамену по английскому языку, ведь вы можете «отрепетировать» на этом ресурсе секцию Reading. Задача этого сайта — проверить, насколько хорошо вы понимаете текст. Поэтому мы рекомендуем заниматься на этом сайте примерно раз в месяц, а в остальное время читать другие статьи. Таким образом, вы будете видеть, насколько быстро развивается ваш навык чтения на английском языке и насколько вы внимательны при чтении.

<http://web2.uvcs.uvic.ca/courses/elc/studyzone/330/reading/> Этот сайт схож с предыдущим: небольшое количество материалов с лихвой компенсируется наличием разных упражнений, проверяющих понимание текста. Здесь можно заниматься с уровнем Pre-Intermediate и выше.

<http://dreamreader.net/> Этот ресурс заинтересует тех, кто любит читать разные познавательные и развлекательные статьи в Интернете. Сайт подойдет учащимся с уровнем Elementary и выше. Больше всего текстов на этом сайте представлено в разделах Fun English и Academic English. Прелесть статей в том, что написаны они хоть и простым, но живым языком. А рассматриваемые в статьях темы актуальны и освещают самые разные стороны жизни: от языка тела до фаст-фуда, от НЛО до «кошачьих» идиом. К каждому из текстов прилагается ряд вопросов, помогающих проверить, насколько хорошо вы поняли прочитанное. Вы можете не просто читать статью, но и послушать ее.

## 2.7. Самостоятельная работа над письмом

**Изучайте правила написания сложных слов.** Запомнить правописание многих слов будет проще, если знать правила, по которым они пишутся. Например, в статье «Silent letters. Непроизносимые буквы в английском языке» четко и понятно объясняются правила употребления произносимых букв. Изучите эту статью, и у вас уже не возникнет желания написать *nowledge* вместо *knowledge* <http://engblog.ru/silent-letters>. Также советуем ознакомиться и со статьей «Орфография английского языка», в ней представлен список полезных материалов для совершенствования правописания <http://engblog.ru/spelling>.

**Используйте прием из школы.** Вспомните, когда мы совершали ошибку в диктанте, учитель заставлял нас прописывать слово 5-10 раз. Он делал это не из желания наказать ученика, а для того, чтобы в нашей памяти прочно закрепилось правильное написание слова. Попробуйте делать аналогично и с правописанием английских слов: как только ошиблись, возьмите тетрадку и напишите понятие правильно несколько раз. Выполняя такое упражнение, вы включаете в работу механическую память, а это значительно облегчает запоминание слова. Маленькая хитрость:

Многие филологи и лингвисты советуют отказаться от прописных букв. Они рекомендуют печатать слово на клавиатуре или писать его печатными буквами. В ходе экспериментов выяснилось, что печатные буквы имеют четкую форму, поэтому мозгу проще запомнить написание слова. Что касается прописных букв, то почерк бывает разный, и фактически каждый



раз мы пишем букву немного по-другому. Это усложняет восприятие информации. Попробуйте печатать, а не писать, возможно, это именно то, что вам нужно.

**Практикуйтесь, практикуйтесь и еще раз практикуйтесь.** Чтобы научиться водить машину, вам нужно как можно чаще садиться за руль, а чтобы писать грамотно, нужно как можно чаще садиться за стол и писать. Попробуйте делать различные записи на английском языке, практиковаться можно так: Ведите дневник, а лучше попробуйте завести блог на английском языке в Интернете. Самовыражение и теплые комментарии читателей воодушевят вас на новые подвиги. Делаете домашнее задание? Напишите или напечатайте его, а не просто отметьте нужные ответы в учебнике. Дело это трудоемкое, но окупится сторицей. Понравилась интересная цитата или идиома на английском языке? Не копируйте ее себе на компьютер, а напечатайте вручную. Это отличный прием, совмещающий в себе и обучение, и развлечение. Выберите интересную книгу или блог в Интернете. Ежедневно переписывайте 1-2 страницы текста, причем слово в слово. Это один из самых действенных методов улучшения spelling.

**Задействуйте эйдетику.** Эйдетика — фотографическая память, которая отвечает за запоминание зрительных образов. Задействовать ее лучше всего при изучении нового слова. Внимательно смотрите на него, постарайтесь запомнить его форму, порядок букв, затем закройте глаза и постарайтесь представить его — у вас в памяти отложится зрительный образ нового понятия. Одновременно с просмотром произнесите слово, чтобы эти звуки ассоциировались у вас с конкретным правильным написанием. Выполняйте эти действия при каждом повторении, тогда упражнение быстро принесет свои плоды.

**Сверяйтесь со словарем.** Когда пишете сложное слово, не полагайтесь только на свою память, проверяйте написание в словаре. Лучше писать медленно, зато правильно, чем быстро и неграмотно. Не переживайте, после нескольких «подглядываний» вы запомните слово и будете уверенно писать его без всяких подсказок.

**Составьте собственный словарь.** В личный словарь включите только те слова, написание которых вызывает у вас трудности. Работайте с этим «детисом» как обычно при изучении английской лексики: часто просматривайте, повторяйте, переводите с русского на английский (лучше всего письменно). Это поможет вам легко выучить правописание английского языка.

**Вспомните об эффекте Ресторффа.** Лучше всего нам запоминается информация, выделяющаяся из общей массы. Используйте эффект себе во благо. Как сделать слово запоминающимся? Выделите его из других слов в прямом смысле — при помощи яркой ручки или цветного шрифта. Мозг выделит эту информацию из остальных слов и запомнит. Помните, ведь в школе нас заставляли делать аналогично на уроках русского языка: словарные слова мы выделяли разноцветными ручками. Маленькая хитрость: Некоторые педагоги советуют не просто выделять слово, но и писать каждую букву разным цветом. Времени на написание уйдет больше, работать с понятием вы будете дольше, поэтому и запомнится оно быстрее. Обязательно попробуйте на практике это простое упражнение.

**Работайте с Microsoft Word.** Используйте автоматическую проверку орфографии не только по прямому назначению, но и для обучения. Как только увидите, что программа исправила какое-либо слово, сотрите его и напишите вручную правильный вариант. Это немного увеличит время работы с документом, но будет полезным упражнением для spelling.

**Читайте как можно чаще.** Как запомнить лицо нового знакомого или коллеги? Нужно чаще с ним видеться. Запоминать написание слов можно и нужно аналогично: старайтесь встречаться с ними часто. Проще всего это будет делать, если вы будете читать разнообразные англоязычные статьи и книги. Этот прием, пожалуй, самый интересный и ненавязчивый, ведь вы учите правописание автоматически во время чтения.

**Тестируйте свои знания.** В Интернете можно найти много разнообразных тестов и онлайн-заданий, которые помогут вам совершенствовать навык правописания на английском языке. Например, много разнообразных тестов можно найти на этих сайтах: <https://howtospell.co.uk/spellingquiz.php>, <http://eslusa.com/LESSONS/SPELL/SPELL.HTM>.

**Играйте в правильные игры.** Изучение английского языка должно быть для вас увлекательным. А сделать его таким помогут разнообразные обучающие онлайн-игры. Их можно использовать в перерыве между упражнениями: вы здорово развлечетесь и в то же время продолжите учить английский. Поиграть с пользой можно на сайтах <http://www.wordgames.com/>, <http://www.merriam-webster.com/word-games>, <http://www.funbrain.com/spell/>.

**Изучите правила чтения.** Если вы будете знать правила чтения английского языка, вам будет легче догадаться, как писать незнакомое слово, исходя из его звучания. Spelling bee - игра для



грамотных людей. Хотите проверить свои знания? Хотим отметить, что правописание вызывает трудности даже у носителей языка. Именно поэтому в Америке есть различные конкурсы, которые призваны проверять грамотность людей, например Spelling bee. Это соревнование, в ходе которого людям называют различные слова, а они должны произнести по буквам, как пишутся эти понятия. Кто сделал ошибку — выбывает. На каждом этапе конкурса даются все более сложные слова, пока не останется один победитель. Впервые конкурс был проведен в далеком 1925 году и с тех пор не теряет популярности. Сейчас Spelling bee проводят в разных странах мира.

### **3. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИЗУЧЕНИЮ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА**

Изучение любого раздела следует начинать с ознакомления с вопросами плана изучения темы. При изучении теоретического материала необходимо использовать рекомендуемую основную и дополнительную литературу для лучшего усвоения материала.

Осваивать теорию следует в соответствии с той последовательностью, которая представлена в плане самостоятельных и практических занятий.

Методика работы с литературой предусматривает ведение записи прочитанного в виде плана-конспекта, опорного конспекта и т.д. Это позволит сделать знания системными, зафиксировать и закрепить их в памяти.

**Конспект** – сложный способ изложения содержания книги или статьи в логической последовательности. Конспект аккумулирует в себе предыдущие виды записи, позволяет всесторонне охватить содержание книги, статьи, текста, грамматического материала. Поэтому умение составлять план, тезисы, делать выписки и другие записи определяет и технологию составления конспекта.

#### **Методические указания по составлению конспекта**

1. Внимательно прочитайте текст. Уточните в справочной литературе или словаре непонятные слова. При записи не забудьте вынести справочные данные на поля конспекта;
2. Выделите главное, составьте план;
3. Кратко сформулируйте основные положения текста;
4. Законспектируйте материал, четко следуя пунктам плана. При конспектировании старайтесь выразить мысль своими словами. Записи следует вести четко, ясно.
5. Грамотно записывайте цитаты. Цитируя, учитывайте лаконичность, значимость мысли.

В тексте конспекта желательно приводить не только тезисные положения, но и их доказательства. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Мысли автора книги следует излагать кратко, заботясь о стиле и выразительности написанного. Для уточнения и дополнения необходимо оставлять поля.

Процедура проверки конспекта включает в себя перечень вопросов базового и повышенного уровней для собеседования.

#### **Методические рекомендации по представлению и оформлению результатов собеседования**

**Собеседование** представляет собой индивидуальную беседу с каждым студентом по предложенным вопросам с последующей оценкой их подготовки. Целью данной формы занятия является осуществление текущего контроля знаний по теме. В задачи собеседования входит приобретение навыка работы с источниками и литературой; умения грамотно составлять конспекты и пользоваться ими; выявлять различные точки зрения на проблему и степень ее разработанности в литературе.

Собеседование предполагает обязательное конспектирование текста или грамматического материала, а также проработку всей предложенной литературы по теме.

Вопросы для собеседования и критерии оценивания приведены в ФОС данной дисциплины.



## 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ВИДАМ РАБОТ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 4.1. Подготовка к практическим занятиям

*Методические указания по подготовке к практическим занятиям.*

К самостоятельной работе относится подготовка к практическому занятию и выполнение домашнего задания.

Домашнее задание состоит из индивидуальных заданий, процедура проверки которых включает в себя перечень практических упражнений и вопросов для собеседования.

**Итоговый продукт самостоятельной работы:** индивидуальное задание.

**Средства и технологии оценки:** собеседование.

### 4.2. Методические указания по составлению глоссария по тексту

Подобно любому словарю глоссарий состоит из автономных лексических единиц, расположенных:

- по алфавиту;
- по мере появления терминов в тексте или задании;
- в соответствии с темой изучаемого раздела дисциплины.

Для составления глоссария по заданной теме нужно найти информацию с разных источников (сеть «Интернет», энциклопедии, практические пособия, учебная литература), изучить ее и составить в рукописном варианте или пользуясь текстовым процессором.

Работа должна быть представлена на бумаге формата А4 в печатном (компьютерном) или рукописном варианте.

Каждая лексическая единица записывается на отдельной строчке. В состав ее характеристики должны входить не только краткое толкование, но и комментарии, примеры, поясняющие цитаты, ссылки на литературу. Главным отличием глоссария от обычных словарей является формирование его в качестве единого комплекса информации в соответствии с исследовательской или практической задачей.

#### **Рекомендации по составлению глоссария:**

- **Главное правило глоссария – достоверность.** Пояснение должно наиболее точно отражать суть лексической единицы.
- **Пояснение должно быть корректным и понятным.** Нельзя использовать откровенные жаргонизмы, но и слишком сложный научный текст может только запутать пользователя.
- **Учитывать все варианты.** Если один и тот же термин может иметь несколько равнозначных значений, нужно учитывать все варианты, и на конкретных примерах приводить значение термина в том или ином контексте.

**Итоговый продукт самостоятельной работы:** словарная статья.

**Средства и технологии оценки:** собеседование.

## 5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПОДГОТОВКЕ К ЭКЗАМЕНУ

Процедура проведения экзамена осуществляется в соответствии с Положением о проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата в СКФУ.

В экзаменационный билет включаются задания для проверки:

- 1) изучающего чтения (научно-популярный текст или текст бытового, социокультурного характера на иностранном языке объемом до 2000 печ. зн.);
- 2) лексики и грамматики (тест, объем - 10 предложений);
- 3) подготовленной устной речи монологического характера (сообщение на одну из изученных тем, объем - не менее 15-20 фраз).

Для подготовки по билету отводится: 20-25 мин.

Сертификат:  
Владелец:

2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Шебзухова Татьяна Александровна

Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023

При подготовке к ответу студенту предоставляется право пользования: словарем.

При проверке практического задания, оцениваются:

- правильность фонетического и лексического строя иностранного языка; понимание иноязычного текста посредством частичного перевода и в форме беседы с экзаменатором по его содержанию;
- корректность выполнения лексико-грамматического теста;
- соответствующее употребление лексики, фонетики и грамматики при монологическом высказывании; логичность и последовательность высказывания, темп речи.

### **СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

#### **Основная литература.**

1. Агабекян И.П. Английский язык для бакалавров: [учеб. пособие] / И.П.Агабекян. – Ростов н/Д: Феникс, 2015. – 379 с.

#### **Дополнительная литература**

1. Иностранный язык (английский язык): практикум / Министерство культуры Российской Федерации, ЭБС Кемеровский государственный институт культуры, Социально-гуманитарный институт, Кафедра иностранных языков. – Кемерово: Кемеровский государственный институт культуры, 2017. – 212 с. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru> – ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
2. Английский язык для студентов университетов. Чтение, письменная практика и практика устной речи: учебник: В.2 ч. / С.И. Костыгина, О.А. Березина, Ю.А. Иванова и др., Ч. 1. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Академия, 2006. – 400 с. [Электронный ресурс]. – URL: <http://catalog.ncfu.ru>

#### **Интернет-ресурсы:**

1. <http://www.bbc.co.uk> - ресурсы и материалы BBC
2. <http://www.s-english.ru> – ресурсы для изучения английского языка
3. <http://www.engvid.com> - ресурсы для изучения английского языка
4. <http://www.english-globe.ru> - ресурсы для изучения английского языка
5. <https://www.englex.ru> - платформа для интерактивного изучения английского языка
6. <http://www.biblioclub.ru> - Университетская Библиотека онлайн

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН  
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 2C0000043E9AB8B952205E7BA500060000043E  
Владелец: Шебзухова Татьяна Александровна

Действителен: с 19.08.2022 по 19.08.2023